AÑO XVIII NOVIEMBRE DE 1946 Nº. 185

Argentina Austral



LA PLAZA DE PUERTO MADRYN. *(Foto de José Suárez.)*

VOSTE 39

Llame a las cosas por su nombre:

AL PAN PAN

Y AL VINO TORO



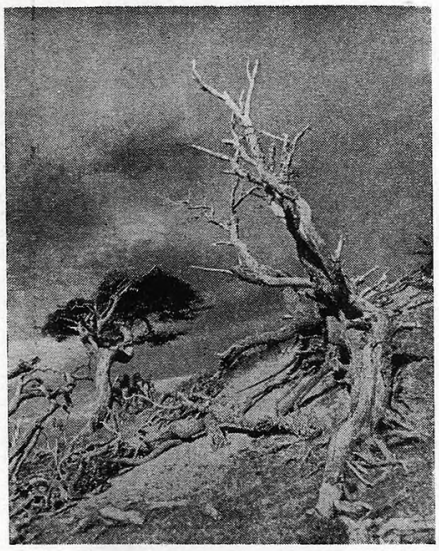
Argentina Austral

Inscripto en el Registro de Propiedad Intelectual Nº 204.421

Director
ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia
Av. R. Sáenz Peña 547

Dirección y Administración:
Calle San Martín 427
U. T. 32 - Dársena - 3083



AÑO XVIII - NUMERO 185
NOVIEMBRE DE 1946
BUENOS AIRES

PRECIO DE VENTA
(FUERA DE LA PATAGONIA)
$ 1.50 MONEDA ARGENTINA

José Menéndez y el sentido de la responsabilidad

Algo que a toda costa habrá que salvar del naufragio de los tiempos actuales, es el sentido de la responsabilidad. El mundo presente, que está demasiado acostumbrado a encogerse de hombros ante la muerte de tantos conceptos y normas que otrora fueron leyes vitales, no puede ni debe permanecer indiferente ante el peligro de que desaparezca el sentido de la responsabilidad.

Como resultante de los grandes descubrimientos en el orden científico y el avance incesante de la técnica, el hombre dispone al alcance de su mano —sin más esfuerzo que la leve presión de un botón— de las máximas fuerzas de la naturaleza. Y éstas se han concentrado de tal modo, que la locura de unos pocos, podría hacer desaparecer pulverizado el planeta.

Es, sin embargo, indudable que el hombre frente al cosmos ha crecido. Sus órganos se han multiplicado en poder y cantidad. A sus ojos físicos se le ha sumado la capacidad de los telescopios, de los microscopios, de los rayos X; a la velocidad de sus pies, la infinita de los aviones y de las ondas etéreas; al poder de sus manos todas las energías de la naturaleza. Mas, desgraciadamente, a esta superdotación materialística no corresponde una equivalencia en el campo de lo intelectivo o de la conciencia. Hacia esos derroteros debemos, por tanto, derivar todos nuestros esfuerzos si no queremos convertirnos en las víctimas propiciatorias del monstruo de la técnica.

Consecuentes con estas ideas, una de las preocupaciones preferentes de nuestra generación debe ser la de desarrollar el sentido de la responsabilidad. Tratar de que cada hombre cumpla con su auténtico destino, que no es ni puede ser otro, que el de vivir con la serenidad de un predestinado, con la virtud de un arrepentido y con la fe de un ser inmortal. De lograrlo, podríamos esperar el futuro con aquel anhelo —que ahora se quiebra en una amarga sonrisa— de esperar confiados "un mundo mejor".

La revista ARGENTINA AUSTRAL, en la modesta esfera de su acción, no quiere eludir con falsas posturas inhibitorias —con incompatibilidades temerosas— su sentido de la responsabilidad. Esto es, ante todo, estar de acuerdo consigo misma, con su propia esencia.

El 2 de noviembre de 1846 nacía en Santo Domingo de Miranda, pequeña villa aledaña a Avilés, José Menéndez. Desde ese instante hasta el 24 de abril de 1918, 72 años cumplidos, podríamos decir que es una

vida en la que se ejercita, en todas sus dimensiones de progreso y de bien, el sentido de la responsabilidad. Se podría decir que José Menéndez era la encarnadura de ese sentido de la responsabilidad.

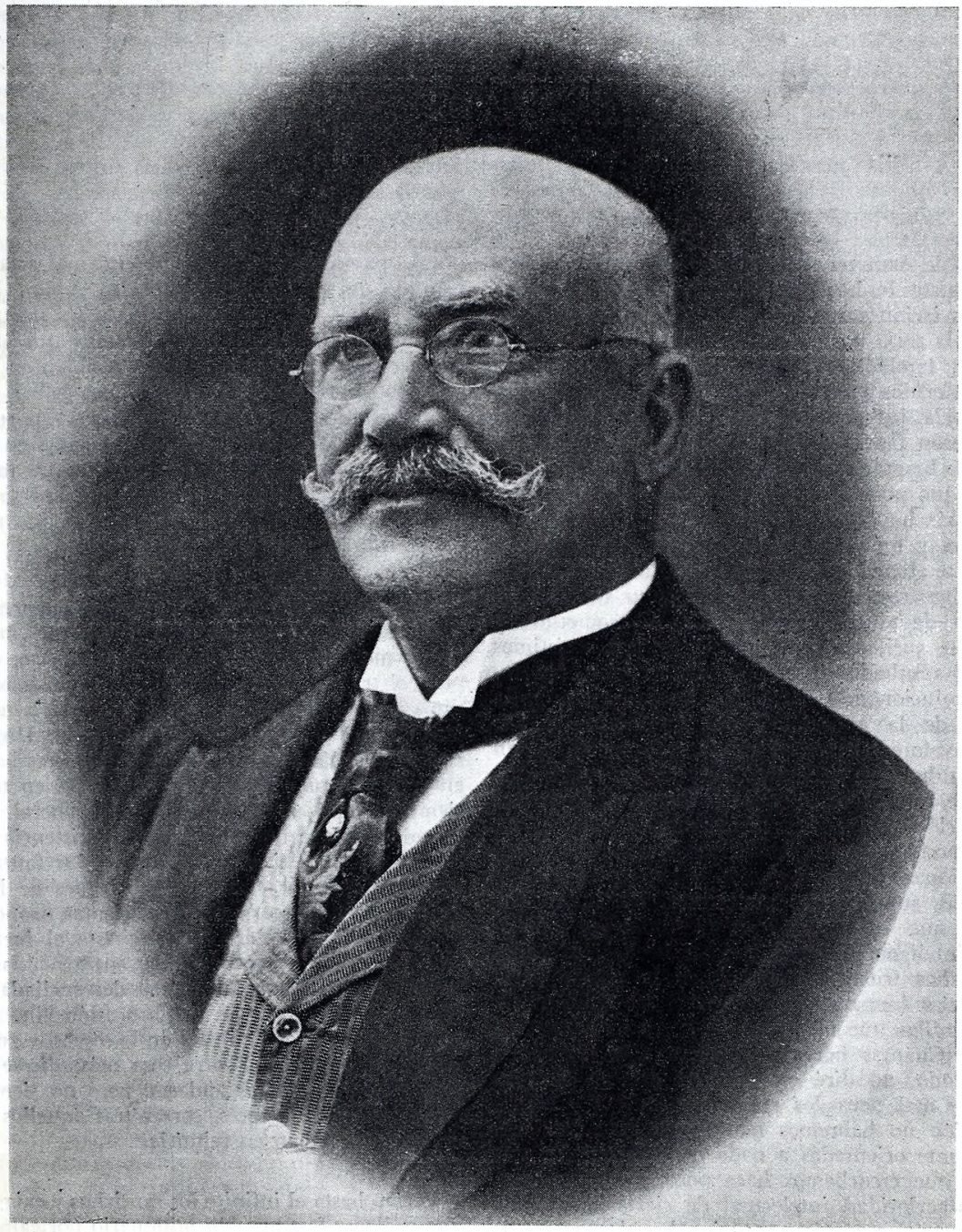
Nadie se ha hecho ejemplo por acumular riquezas materiales sin más ánimo que el de saciar un ingénito afán de lucro. La posteridad recoge en su seno sólo aquello que puede perdurar. La vida de Menéndez es anécdota y ejemplo. Es una existencia pletórica que nos emociona a veces con su dramatismo, que nos cautiva con su interés novelesco, que nos suspende en sus alcances. Pero, a pesar de la riqueza de toda esta gama anecdótica, lo más importante de esta vida, mucho más que su obra material, es **"su impulso"**; ese maravilloso **"afán"**, que se proyectó mucho más allá del marco necesario para llenar las horas de una existencia humana.

El socialismo puso en boga lo que se ha llamado "interpretación económica de la historia", que no es otra cosa que tratar de encontrar detrás de cada hecho trascendental de la gesta de la humanidad, un móvil mezquino y ruin. Nosotros nos resistimos a que nos ubiquen, en la escala zoológica, en estrecha vecindad con los gusanos —aunque sea a cambio de una mayor comodidad de conciencia— y reclamamos para el hombre la perpendicularidad de su vida y de su destino. Tenemos sentido de la responsabilidad. Por eso creemos en el espíritu, en su fuerza, y veneramos el "quid divinum" que anima y sutiliza la costra de la materia.

En ocasión de cumplirse los 100 años del nacimiento de Menéndez, nos sentimos en el deber de señalarlo a la posteridad, como un caso ejemplar del sentido de la responsabilidad. El potente y fecundo impulsor de progreso, debió su éxito, principalísimamente, a esa constante que informó toda su vida: el sentido de la responsabilidad. Empapar de ese sentido a sus colaboradores, comenzando por el cuotidiano ejemplo personal, fué la segunda etapa de su camino. Aunque la materia fundadora se haya hecho polvo cumpliendo la fatalidad de su destino terrenal, a través del tiempo su obra sigue palpitante, iluminada por la misma consigna. Que ese afán que fué el soplo de 72 años de vida ejemplar, que ese sentido de la responsabilidad, sea la herencia que dejemos nosotros también a las generaciones venideras, trasformando, como la arcilla entre las manos maestras del artífice, con las afanosas manos del trabajo la cálida esencia de la vida, en algo bueno, útil y bello. De esta manera habremos cumplido con nuestro sentido de la responsabilidad y habremos recordado verdaderamente a José Menéndez en el centenario de su natalicio.

Enrique Campos Menéndez





J. M. Kennedy

La lección de una vida

El número de ARGENTINA AUSTRAL dedicado a don José Menéndez registra los hechos principales de una vida enérgica y sin desviaciones que tuvo su iniciación, allá en una quintana de la recia y contradictoria Asturias, por ahora hace un siglo; también en aquella edición quedaron para siempre establecidos los rasgos eminentes de tan extraordinaria existencia, junto con la enumeración de sus victorias, que fueron tantas como las empresas emprendidas. Como materia biográfica creemos que nada falta allí, salvo pormenores que poco agregarían al mejor conocimiento de lo que más importa: carácter, modalidades, cualidades, aptitudes y móviles. Registrados y valorizados los hechos, lo que ahora correspondería es intentar explicarnos sus motivos con miras a generalizar su sustancia.

A la vista de tantas grandes acciones acometidas y ejecutadas sin vacilaciones ni tropiezos, nos resistimos a aceptar el resultado de combinaciones fríamente inteligentes evolucionando entre los justos límites de la prudencia y de la audacia. Todo hombre de acción que agrega valores firmes al patrimonio social, es en el fondo un hombre reflexivo, del mismo modo que todo hombre que aclara y vigoriza nuestras ideas con la comunicación de las suyas, fundamentalmente es un hombre de acción. Pensar implica una acción; e igual nuestras acciones, buenos a malas, y con excepción de las instintivas, suponen la realización de un pensamiento. Lo que sucede es que ni todas las funciones de la inteligencia fructifican en hechos, ni todos nuestros hechos fructifican en obras; la mayor parte de las energías humanas se consumen tan inútilmente como las semillas que el viento lleva y van a caer en un arenal. ¡Cuántas horas de nuestra vida no habremos malgastado, no diré en palabras ociosas, sino en trabajos que mal pensados resultaron mal! Y ¿cuántas horas también no habremos malgastado en reflexiones que torpemente orientadas a nada condujeron? En una conferencia que escuchamos hace poco, ponderando el orador la superioridad intelectual de cierta agrupación étnica con respecto a otra, mencionaba el caso de la abundancia de ideas en los primeros y de la exigüidad en los segundos. El hecho —dándolo por afirmado—, si algo prueba, es una dispersión de la atención, consecuencia, cuando no de origen patológico, de una falta de interés por los motivos de ideación; en resumen, una debilidad física o psíquica o de las dos combinadas. La potencialidad siempre es unificante en sus tendencias como en sus principios; las ideas parasitarias, como los actos inútiles, al acortar el proceso de nuestras funciones, nos privan de oportunidad. Muchas ideas, ninguna idea: las unas anulan a las otras. Y por lo general entre españoles y pueblos hispánicos, para desdicha nuestra, abunda este donjuanismo ideatorio tanto o más que el amatorio. Por esto que más es lo que hablamos que lo que hacemos y que mucho de lo hecho muy bien podríamos habérnoslo ahorrado.

Así acertaremos mejor a estimar las cualidades de este español que, juzgando por la cantidad y solidez de sus obras, parecería que no hubiera malgastado un sólo segundo de su fecunda existencia. A don José Menéndez le vemos desde su salida de Avilés siempre ocupado en algo práctico, y no en algo práctico que el azar coloca en su camino, sino que siempre también en algo que ha buscado expresamente y que parece haber seleccionado cuidadoso de entre todo cuanto las oportunidades le ofrecieran. Merece que nos detengamos en este punto, estrechamente vinculado con el que ya tocáramos en párrafo anterior, y clave, quizás, de la personalidad que aquí deseamos someter a un examen que acaso pueda depararnos algunas enseñanzas.

Cosa común en triunfadores es comenzar errando para concluir acertando. Tras ensayar muchos y diversos medios, hoy tomando este camino, mañana el otro, el triunfador llega, por fin y como remate de inauditos esfuerzos y paciente perseverancia, a un lugar desconocido y probablemente insospechado. Unas veces buscando la India encontró la América, otras halló petróleo en vez de agua, otras se quedó quieto en un sitio y el tiempo acudió en su ayuda. Por lo general, los hombres cuando comienzan su lucha por la existencia no saben lo que quieren, y si no les aturden los fantasmas de la necesidad, les enceguece la embriaguez de la ambición; en uno u otro caso marchan a tientas, tropezando aquí, cayendo allí, irguiéndose allá, hasta el inesperado momento en que la ventura se les entra por las puertas de la casa, quizás por hallarse éstas desvencijadas, agrietadas y rotas. Y ¡cuántas veces si la ocasión vino a buscarnos, con nuestros ruidos inútiles no la oímos, y aun si la abrimos la rechazamos! Y otra cosa más: dícese que la fortuna se entrega a los audaces, pero no siempre; la fortuna parécenos, a veces, correr tras aquellos que por timidez se empeñan en rehuírla.

Varían hasta el infinito los caprichos y exigencias de eso que se llama fortuna. Un millonario norteamericano contaba los orígenes de la suya del siguiente modo: "Al llegar a Nueva York fuí a pedir trabajo en una casa donde necesitaban un portero; mis pretensiones no pasaban más leios, ni mis aptitudes no me permitían concebir mayores esperanzas. ¿Qué ocupación, por otra parte, menos cansadora y a la vez más rendidora si se consideran los elementos puestos a su servicio? Pero como no sabía leer y escribir, no me tomaron; no sabiendo qué hacer, invertí los pocos dólares que me quedaban en la compra de unas baratijas y me puse a venderlas por las calles. La primera observación, fué que más se interesaban por mi mercadería los pobres que los ricos; la segunda, que las ventas aumentaban con la poca variedad de los artículos mientras disminuían con el exceso. En cuanto tuve algo ahorrado, establecí un pequeño negocio con mercaderías de fácil salida y de a un sólo precio de venta; de esta manera, ni los compradores necesitaban romperse la cabeza para elegir, ni tampoco yo para ofertar. A los pocos meses

abrí un segundo negocio, y ya no me detuve; en pocos años me había extendido por todas las ciudades de la Unión."

Con el mismo sistema, ese comerciante habría fracasado en otro lugar o en otro momento. El éxito, como la genialidad, no acepta fórmulas. Muchos mecanismos económicos que en Estados Unidos condujeron a grandes resultados, en distinto país sólo alcanzaron desarrollos mediocres. Dentro de un medio enérgico, sea en la América del Norte, sea en la del Sur, todo espíritu de observación puesto al servicio de una clara inteligencia conducida por una fuerte voluntad, siempre encuentra recompensa adecuada, más veces de lo que permite hacernos creer la gritería de los descontentos; pero la primera prueba a que todos deberemos someternos cualquiera sea la naturaleza de nuestras actividades, es la de saber elegir el momento preciso de la madurez. Cada acción tiene en el tiempo de nuestra vida su hora meridiana; y para quienes hicieron muchas cosas de valor positivo, no hay ni un "antes" ni un "después", sino un instante, un instante actual que se prolonga por toda la existencia. Y no olvidemos nunca la necesidad de eliminar la frondosidad en nuestras acciones, en nuestras ideas, en nuestros sentimientos, en nuestras apetencias, si pretendemos llegar a un fin. Hasta nuestros jardines interiores necesitan sus buenas podas.

Por no saber leer y escribir, el hombre a que hemos aludido no pudo colocarse para cuidar una portería; su condición analfabeta fué, al parecer, factor esencial de un más brillante destino. La presunta ignorancia del indocto obra maravillas. "Suerte te dé Dios, hijo, que el saber para nada te hace falta", según un viejo refrán. El saber no ocupa lugar, pero consume tiempo, distrae energías y, por último, agrega nuevas necesidades a las necesidades comunes. La cultura es un lujo, más costoso cuanto más refinada sea aquélla; y, desde luego, todo lujo resulta un entorpecimiento mayor que la ignorancia para el menesteroso que sin ayuda alguna necesita abrirse camino por entre las mil dificultades de la vida. Hartos ejemplos nos ofrece la experiencia diaria de que los más avanzados en el fin que se propusieron no son los que más cosas sabían, sino los que más ignoraban. Aunque no nos apresuremos a construir sobre estas bases negativas una teoría.

Entendemos por cultura, más que una simple acumulación de conocimientos, su aplicación en el mejoramiento de nuestras funciones psíquicas. La cultura no es la sabiduría; pero sí el mejor camino que para alcanzarla nos es dado elegir. Por consiguiente, aquél que se afana por el cultivo de sus facultades en beneficio de su edificación interior —esto es la cultura en un último término—, mal podrá dedicar a los problemas vitales o biológicos todo el interés que ellos reclaman. Muy difícilmente podemos bifurcar nuestra atención, y el precio que pagamos por una cosa conseguida es la renunciación a otras muchas.

Pues bien, esta vida de don José Menéndez en lo que alcanzamos a descubrir —y que pocos puntos de relación guarda con todas las que a su lado pudiéramos extender en paralelo—, nos ofrece rotundas contradiciones, al menos aparentemente, con cuanto acabamos de decir. No fué el luchador que se dirige en línea recta a las cosas prácticas y utilitarias cerrando los ojos a todas las demás; sus victorias, en todas las batallas que emprendiera, las obtiene una tras una, gracias a un esfuerzo infatigable, pero también a su rápida inteligencia de conductor, a su exacto conocimiento de las cosas y a su fecunda imaginación de hombre sensible y cultivado. No es el azar quien preside esta vida victoriosa, sino la voluntad. Ni es la codicia la que despierta sus aptitudes y las conduce a la acción, sino una cierta inquietud cultural, que hace de la cultura un aliciente, un camino, una finalidad. Examinemos a grandes rasgos sus primeros pasos.

Desde la salida de Avilés en un barco velero donde no le faltaría algún trabajo, ya le vemos ganándose el sustento, al propio tiempo que practicando estudios y acumulando experiencias que más tarde, llegado el caso, hallarían aplicación. Joven, sano, fuerte y en posesión al menos de las primeras letras, ante él se abren todos los caminos y en cualquier lugar en que se detenga será aceptado y estimado. Pudiera haberse quedado en la joyería de La Habana, el primero de sus trabajos firmes, y donde seguramente no le habría faltado eso que se llama un mejor porvenir; como podría haber seguido viajando con el barco que hasta la "Perla de las Antillas" le condujo; optó por Buenos Aires, donde cabe suponer que a nadie conocía y sospechar que tropezaría con dificultades enormes. De La Habana, capital por entonces de una provincia española, a Buenos Aires, capital en aquel tiempo de un país casi desconocido. Y de una joyería a una ferretería. Ha dejado lo cierto por lo dudoso, y preferido la realidad a la suntuosidad. Parece perseguir la entraña misma del sentido americano de la existencia: lo más nuevo, lo más útil, lo más grande, lo más apto para el desarrollo de nuestras aptitudes creadoras. Tengo observado que no son los inmigrantes más cultos los que se quedan en los grandes núcleos de población; con esto sucede lo que con tantas funciones humanas o simplemente naturales: se establece una ley de compensaciones, y mientras se aficionan y aclimatan a la urbe los inmigrantes de origen campesino, buscan la soledad de campos y desiertos, preferentemente, los mejor pertrechados de urbanismo. El hombre sin cultura teme y aborrece la soledad, sobre todo esa soledad que no es la de su pago y que se le antoja hostil. Don José Menéndez dejaría la "gran aldea" como dejó La Habana, y comenzó aprovechando el viaje explorador de la goleta "Rosales" para visitar lo verdaderamente desconocido, ignorado y misterioso. ¿Dónde había en América un pedazo de tierra sin hombres, en la Patagonia? Pues a la Patagonia iría este asturiano con alma de fundador, de conquistador, de creador. ¿Dónde había un mundo en que todo estuviera por hacer, allá en el sur del continente? Pues al extremo sur del continente iría este hombre con su casa a cuestas y con todos sus recursos disponibles. Así fué cómo aprovecharía una segunda oportunidad, para volver al sur, dejar al norte los lugares visitados por la "Rosales", y establecerse de manera definitiva en Punta Arenas, por aquel tiempo la ciudad más austral del planeta.

Consideremos que no son las andanzas sin rumbo del aventurero, ni los rumbos interrumpidos por tropezones y caídas del que de nada entiende y ni siquiera sabe lo que quiere. Tampoco hay ahí la ciega temeridad de quien todo lo arriesga por la sencilla razón de que nada tiene que perder. Menéndez acomete esas acciones definitivas, como todas las demás de su existencia: con el paso firme y seguro de quien lleva a la realidad los pormenores de un plan infalible. Todos los pasos que da están minuciosamente medidos y calculados. Nunca tantea ni se detiene a vacilar, sino que mira y avanza. Se diría que no es el desierto lo que ve a su rededor, sino la futura Punta Arenas, la futura Patagonia, la futura Tierra del Fuego y aun el futuro de todo el continente.

Al tanto de todo lo que a la sazón llevaba hecho y de todo lo que a partir de aquel instante haría, imposible creer en móviles provenientes de la torpeza, de la necesidad, de la codicia, de la sed de aventuras... Toda su vida respondería con un mentís. Es un joven que, llega-

do al país, elige sus amistades entre los porteños más cultos de la época, contrae matrimonio con una niña bella y delicada, y funda su hogar en una vivienda para aquel tiempo confortable, céntrica y a poca distancia del lugar de sus trabajos. ¿Hay en tal conducta algo que no se avenga con un criterio razonable y una mentalidad equilibrada?

Puede, por otra parte, considerarse este hombre satisfecho de su suerte y confiar en la seguridad de su futuro. Todo va saliendo a medida de sus deseos y todo le sonríe. En su vivienda de la calle 25 de Mayo, desde cuyos balcones tal vez alcanzaba a verse el río de la Plata, ese camino en movimiento hacia todos los lugares desconocidos, han nacido sus dos primeros hijos. Las ambiciones de muchos padres se adormecerían en este remanso de felicidad; no es la canción de las sirenas, fluviales o marítimas, para los hombres casados, y menos para los casados con prole. Pero la voluntad de Menéndez está siempre de pie, mirando a lo lejos y escuchando, no precisamente cantos voluptuosos y debilitantes, sino quién sabe qué voces interiores que le incitan a la acción, a una acción continua, sin desfallecimientos, o quién sabe qué llamados lejanos, muy lejanos. Sus condiciones de existencia, que colmarían los ensueños de tantos contemporáneos de ayer y de hoy, no colman los suyos. Esa vida burguesa, relativamente ideal y regalona, donde ya todo está previsto de una manera discreta y venturosa, no parece que sea totalmente la suya. Su ocupación es la teneduría de libros. Pocos trabajos que tanto se presten para acumular energías, ejercitar la lógica y, a la vez, dar rienda suelta a la imaginación, como la teneduría de libros. La vida es bella, en el seno de un hogar dulce y feliz, al lado de amistades que comparten nuestros puntos de vista y que nos ayudan con su conversación a elevarnos sobre el fastidio de las cosas habituales que ya se ejecutan sin pensar. Todos los numerosos y pequeños detalles que rellenando los vacíos complementan la posible y temporal felicidad, abundan en la existencia del tenedor de libros y habilitado de una de las más importantes firmas porteñas en el renglón de artículos de ferretería; pero... sin desdeñar nada de eso, y aun comprendiendo y estimando todo eso en su justo valor, el joven Menéndez mediría sus fuerzas, consideraría sus aptitudes, reflexionaría sobre las posibilidades que el mundo entero podría ofrecerle, contemplaría el cuadro de algunos trabajos iniciales desarrollándose en un escenario sin limitaciones y, como en hombres de semejante naturaleza, la acción sigue inmediatamente al pensamiento, las decisiones no se harían esperar. Un día saldría por aquel río en procura de los lejanos horizontes, y no para probar fortuna, como tantos iniciadores de acertadas empresas, sino para dar cuerpo a sus ideas y poner en ejecución sus planes.

Tocamos la gran diferencia entre este hombre de acción y otros hombres de acción. En Don José Menéndez los grandes hechos se cumplen como resultado de grandes ideas; a la acción precede el pensamiento y al hombre de múltiples empresas antecede el hombre de gustos refinados y de inquietudes culturales. La cultura, apetencia que no le abandona desde sus primeros pasos en América, para él no fué rémora de actividades, sino acicate de trabajos y materia de sus obras. Porque además del deseo de perfeccionamiento que acusa toda su vida de trabajos, en que los de hoy amplían y superan a los de ayer como los de ayer a los del día anterior, ¿no estamos viendo que gracias precisamente a su conocimiento de hombres y de cosas pudo con facilidad hacer de sí mismo cuánto de él exigieron las circunstancias, es decir, comerciante igual que ganadero, industrial lo mismo que armador, y hombre de mundo al mismo tiempo que hombre de negocios? Y dejando de lado que en cuanto pudo proporcionarse una costosa diversión se construyó un teatro (el actual Teatro Municipal de Punta Arenas), y que cuando hizo donaciones pensó en la educación pública, ¿cómo mejor interpretar su ideal realizado del trabajo que viéndole prodigar y hacer fructificar en los desiertos los objetos de la civilización?

Los caminos para alcanzar una finalidad varían hasta el infinito. Hay tantos medios de triunfar en la vida como caracteres humanos; pero digámoslo de una vez y para siempre: no es procediendo al azar, abandonando el cuidado de la propia inteligencia y volviendo la espalda a las cosas de la cultura, como los hombres triunfan de las dificultades que la sociedad y la naturaleza les oponen. Creemos que lo contrario está más cerca de la verdad, aunque las apariencias en este como en tantos otros casos tiendan a confundirnos y aun cuando muchos de los mismos triunfadores, exagerando la índole de ciertas circunstancias, abonen a la cuenta de su buena estrella o de una deficiente educación, lo que no es sino consecuencia de factores coordinados hacia un fin. En aquella misma fantasía del comerciante norteamericano que ramificó su sistema de ventas por todas las poblaciones de la Unión, golpe de visión inteligente por él atribuído a la condición negativa de no saber leer y escribir, ¿no estamos viendo un rasgo de humorístico ingenio que entraña una especie de tributo al sentido novelístico de la cultura estadounidense?

Las cuestiones de la economía también forman parte, y parte muy principal —cosa que se olvida demasiado—, de la historia de la cultura. Toda ciudad comercial es, necesariamente, un foco de cultura, y el comerciante, inspirador de viajes y de industrias, cuando no viajero e industrial él mismo, es, hablando en general, uno de los tipos sociales más sensibles a las inquietudes culturales. Digamos para terminar este merecido elogio de la profesión compendio y resumen de todas las demás de don José Menéndez: ¿qué otra cosa es la cultura, sino un comercio de ideas y experiencias?

Una de las primeras comedias de Benavente pinta el carácter del hombre que todo lo aprendió en los libros; lo que implica, como consecuencia, un prefigurado y desfigurado panorama del mundo. Los libros nos dan la imagen de las cosas reflejada en la mentalidad de sus autores; quien con ellos todo lo aprende, puede por ello todo olvidarlo, incluso la cultura misma, cuya esencia no es asunto de letra impresa, ni de letra hablada, sino de letra viva y vivificante que cada cual debe acertar a escucharse en el secreto de su alma. Esta cultura esencial es la que percibimos abundante y pugnando por surgir al exterior y adquirir forma, en todos los hombres capacitados para la ejecución de grandes hechos y en los cuales hállase en potencia de elevado grado todo aquello que irá produciéndose al paso de los días. Que nunca importa tanto lo que somos como lo que tenemos voluntad de ser.

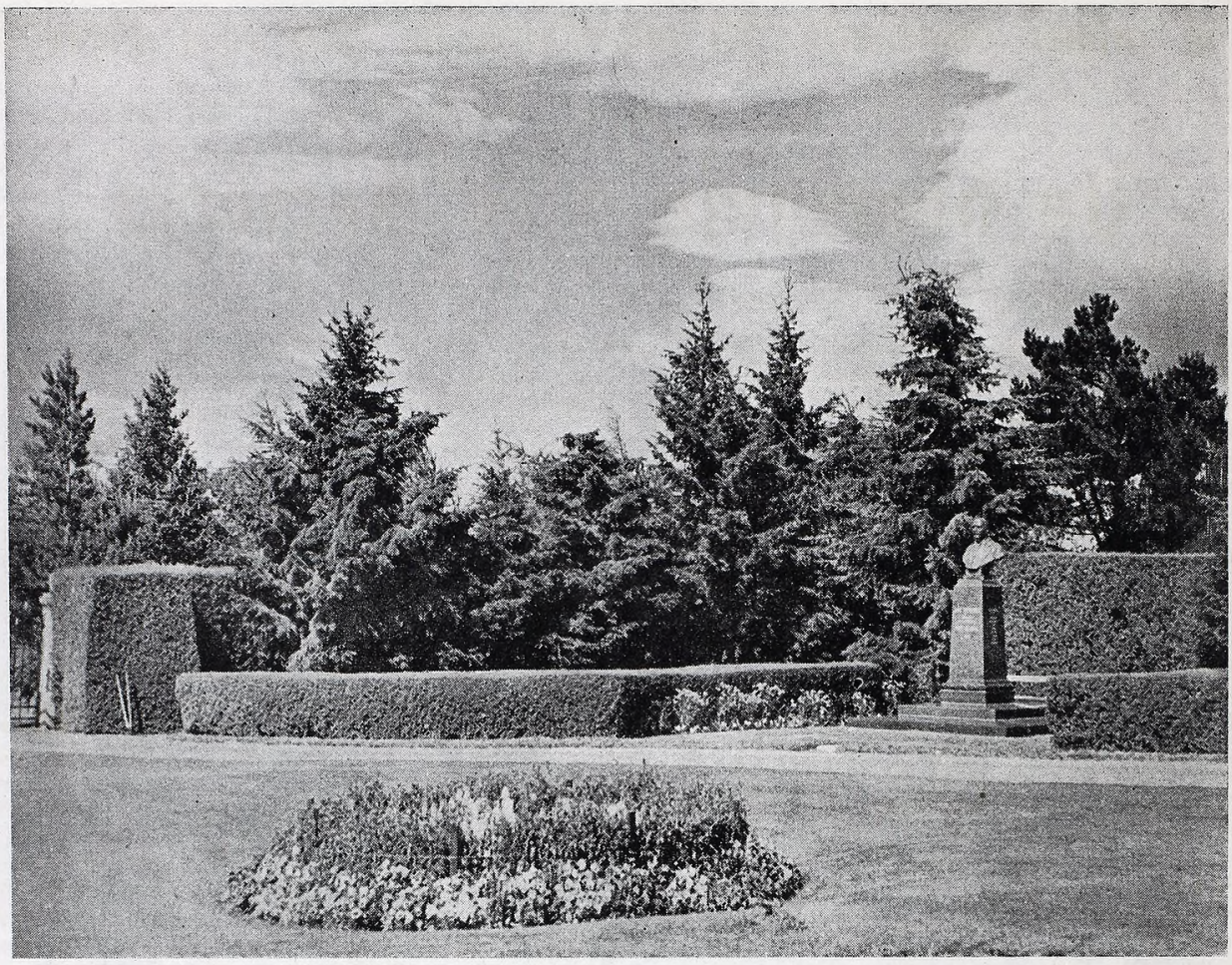
A tal estirpe de grandes creadores pertenecía el que puso en marcha tantas empresas de utilidad social, y cuya vida hemos procurado interpretar en la captación de sus ondas menos estrepitosas, llegando a la firme y enaltecedora conclusión de que no triunfaron con ella esas fuerzas ciegas del destino o de la naturaleza a las cuales los perezosos atribuyen el éxito, sino los más nobles afanes de superación humana servidos por una robusta y cultivada mentalidad.

Julián Pedrero



UNA VISTA DE BUENOS AIRES HACIA FINES DEL SIGLO XIX

Quizás no resultase difícil precisar la fecha de esta fotografía del Buenos Aires de fines del XIX y que, provisoriamente, nos permitimos situar entre los años 1870 y 1880; su campo visual nos ofrece una perspectiva que procuraremos describir. En primer término, el muelle de pasajeros, desembocando en lo que era por entonces una costanera y hoy es la Avenida Leandro N. Alem; fondo central, un airoso edificio con arquitectura del Renacimiento italiano, y que consta de tres hileras horizontales de arcadas coronadas por una torrecilla (la Capitanía del Puerto, dependencia transformada justamente hace cincuenta años en la Prefectura Marítima); fondo izquierda, la cúpula del templo de N. S. de la Merced, sobresaliendo de la azotea de un "Hotel de Prove . . ." que, cual la "Maison de Famille" que le sigue, enfrenta la calle 25 de Mayo; fondo derecha, el comienzo de la calle Cuyo (hoy Sarmiento), con el paredón lateral de la más alta de las construcciones que aquí nos es dado percibir y en cuyo blanco lienzo resalta un gran letrero comercial con una áncora y tres letras dentro de una figura lineal a modo de escudo. Nada de eso existe hoy, con excepción del templo. La escena, iluminada —a poco que examinemos el ángulo de las sombras y la calidad de la luz podremos persuadirnos— por un tibio sol de primavera inmediatamente después del medio día, refleja costumbres características de una época no, por cierto, tan activa y comunicadora de actividades como la presente. Tal es el cuadro que el joven José Menéndez tenía diariamente ante sus ojos. Ahí está el escenario de sus pasos iniciales en suelo argentino: "Corti Riva y Cía.", una de las firmas comerciales de que llevaba los libros; la iglesia de N. S. de la Merced, en que fué bendecida su boda un día de San José; y, por último, a muy poca distancia y en esa misma calle 25 de Mayo, la vivienda donde nacieron sus dos primeros hijos. Todo ha cambiado en el espacio que abarca ese panorama porteño, y corresponde reconocer que al impulso de circunstancias cuyos factores principales fueron los millares de hombres que han extendido su acción y su trabajo por todos los ámbitos del país y quienes en don José Menéndez —uno de ellos— hallarán su figura más representativa.



BUSTO DE JOSE MENENDEZ EN LA VILLA SAN GREGORIO. Frente a la bahía del mismo nombre, en el Estrecho de Magallanes y casi a mitad de la ruta de Punta Arenas al Atlántico —vale decir en uno de los lugares más atormentados del planeta y donde hace cien años no había más sensación de humanidad que la sugerida por el recuerdo de antiguos navegantes cuya máxima aventura consistiera en vencer la obstinación de semejante naturaleza—, álzanse hoy los árboles y techos de esta bella residencia rural, con el busto de su fundador en un sitio visible.

1846 - 2 de noviembre - 1946

Actos conmemorativos

El centenario del natalicio de don José Menéndez ha dado motivo a elogiosos comentarios periodísticos y radiales, así como a diversos actos recordatorios y conmemorativos; de los de mayor significación nos ocupamos en páginas sucesivas de este mismo número de ARGENTINA AUSTRAL, expresamente demorado para que en ellas tuvieran cabida, restándonos tan sólo hacer mención de la misa solemne que por disposición de la familia Menéndez-Behety fué oficiada el lunes 4 de noviembre en la basílica de N. S. de la Merced, y a la cual asistió nutrida concurrencia, integrada por familiares, amigos, jefes de empresas de vinculación comercial, y personal en pleno de la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, y de otras entidades afines.

En el primer centenario del nacimiento de Don José Menéndez

Un homenaje a su memoria

Acaba de cumplirse el primer centenario del nacimiento de este insigne propulsor de las riquezas patagónicas, con cuyo motivo se celebró en los salones del Centro Asturiano de Buenos Aires, una reunión a la que asistieron representantes de las firmas siguientes:

Bodegas y Viñedos "Giol"
Mené y Fernández
Gran destilería de Buenos Aires "Cusenier"
López Goya y Cía.
Mackinnon y Coelho Ltda.
Ferretería Francesa
Perfumería "Dana"
William Cooper & Nephew
Goodlass Wall y Cía. Ltda.
The Anglo Argentine Irom. Co. Ltda.
Termas Villavicencio S. A. Ind. y Com.
Henry W. Peabody y Cía.
Selasco, Poch y Muñiz y Cía.
A. Cabantous y Cía.
Angel Vélaz y Cía. Ltda.
Saint Hnos.
Noel y Cía. Ltda.
Nestlé (Argentina) S. A. P. A.

Tuvo por objeto esta reunión acordar un homenaje de gratitud a la persona a quien tanto debe la industria y el comercio argentinos, y después de un breve cambio de impresiones y coincidiendo unánimemente en lo justificado del mismo, se resolvió la colocación de un busto en el vapor "Asturiano", previa autorización de los Directores de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Para llevar adelante esta idea, las firmas asistentes a la reunión se constituyeron en comisión organizadora, eligiendo a su vez una Junta Ejecutiva, la que visitó a los señores Directores de la empresa citada, a quienes informaron de la reunión celebrada, del acuerdo tomado, y de las razones de orden moral que justificaban este homenaje, por parte de quienes merced a la visión y al genio creador de Don José Menéndez, se hallan hoy vinculados a todas las actividades económicas de la región patagónica.

El Dr. Don Carlos Menéndez Behety, en nombre del Directorio allí presente, el que estaba acompañado además por la respetable figura de Don Mauricio Braun, principal colaborador de don José Menéndez, de don Alejandro Menéndez Behety y de don Francisco Campos Torreblanca, agradeció con palabras de la más sincera gratitud el homenaje que se proyectaba, y dió su aprobación para que el mismo fuera llevado a cabo. La entrevista entre la Junta Ejecutiva de este homenaje, y el Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, fué cordial y efusiva, como corresponde a personas y entidades entre quienes los muchos años de relaciones comerciales han creado verdaderos vínculos afectivos.

Como resultado de estos acuerdos y gestiones, la comisión organizadora ha enviado a la mayoría de las firmas industriales y comerciales vinculadas a la Patagonia, la comunicación siguiente:

"La visión y el genio creador de Don José Menéndez, abrieron para la economía argentina, especialmente para su industria y su comercio, las amplias rutas patagónicas con sus posibilidades ilimitadas e inmensas, y las que con el andar de los años harán de aquella región sur del país, el venero más grande de riqueza con que contará la hoy grande, fuerte y floreciente República Argentina.

Acaba de cumplirse el primer centenario del nacimiento de este español insigne, cuyo nombre ha quedado incorporado en forma definitiva a la historia del país, pues nunca podrá hablarse de la Patagonia, sin que asome a los labios el nombre de Don José Menéndez, aureolado por el triunfo y consagrado por su obra.

La industria y el comercio argentinos, tienen con este gran ciudadano una deuda de inextinguible gratitud, y es por esto que las firmas que suscriben se han reunido para acordar un homenaje a su memoria, decidiendo por la opinión unánime de todos, y previa autorización de sus dignos descendientes, colocar un busto en una de las obras donde puso los más nobles sentimientos de su corazón, y una de las mayores ilusiones de su vida: en el vapor "Asturiano", cuyo nombre recuerda al de la provincia de España que se enorgullece de contarlo entre los hijos que más gloria le dieron en el continente americano.

Además de constituirse en comisión organizadora las firmas que suscriben, fué designada una comisión ejecutiva compuesta por las siguientes personas:
Presidente, Nicanor Fernández, de Nestlé (Argentina) S. A. P. A.
Tesorero, E. N. Leslie, de William Cooper y Nephew.
Vocales, José A. Fernández, de Mené y Fernández;
Pablo Bayón, de Noel y Cía. Ltda.
Oscar M. Selasco, de Selasco, Poch y Muñiz S. R. L.

Es el deseo de los firmantes que en esta obra colaboren el mayor número posible de las firmas industriales y comerciales que se hallan vinculadas a la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, y contándose la suya entre ellas, nos permitimos rogarle nos envíe su adhesión dirigiéndola a la dirección anotada más abajo, y más tarde comunicaremos a Ud. la cantidad a que asciende la contribución económica que desearíamos recibir para atender a los gastos que este homenaje demande, en el caso de que a la adhesión moral que ahora le pedimos, quiera Ud. unir también la material. Anticipándole las gracias por su atención, aprovechamos la oportunidad para saludarle muy atentamente."

Actos como éste demuestran que pese al materialismo de la época, las fuerzas morales, y los sentimientos afectivos, nunca dejan de existir, y sólo necesitan para manifestarse, oportunidades como ésta en que la gratitud hacia un hombre, busca en el bronce su máxima y permanente expresión.

Centenario del natalicio de Don José Menéndez

El homenaje radial

Las emisoras patagónicas, en esta oportunidad y sirviéndose de variados géneros literarios, han celebrado el acontecimiento con comentarios y noticias alusivas dentro del espacio de sus informativos y, además, con la transmisión de programas especiales: evocaciones emotivas (L. U. 4 Radio Comodoro Rivadavia y L. U. 12 Radio Río Gallegos) y un ensayo interpretativo histórico por L. U. 8 Radio Bariloche. Autores de estos originales —notable cada uno de ellos desde el punto de vista de la modalidad propuesta— son, respectivamente, los siguientes señores: Domingo A. Ragni, José S. Barrero Rivera y Tomás Gonzalo. Transcribimos a continuación el trabajo del Sr. Gonzalo, pues que encuadra totalmente con las formas del periodismo impreso, precediéndolo con algunos fragmentos que extractamos de las otras dos mentadas audiciones.

También la estación L. R. 1 Radio El Mundo, de Buenos Aires, propaló con sus noticiosos del día 2 de noviembre diferentes expresiones sobre la personalidad de Don José Menéndez.

L. U. 12 Radio Río Gallegos

(1º. de noviembre de 1946)

Mañana se cumple el centenario del natailcio de don José Menéndez, pionner patagónico cuyo recuerdo se agiganta a través del tiempo, en cuya vasta perspectiva, la obra realizada y las directivas que legó a quienes dignamente la prosiguieron, lo colocan en el rol de visionario y triunfador. Luchador incansable, Don José Menéndez no supo jamás de abatimiento, porque tras las tinieblas de un aciago instante, presentía la luminosidad inefable del triunfo. Hizo de su mente, una fuente inagotable de felices inspiraciones que contribuyeron y contribuyen aún al progreso de nuestra amada Patagonia.

. . . . . .

Aserradero

"Silva Palma"

GRIMALDI Y CIA.

Maderas para construcciones.
Machimbres y molduras en general.

Oficina:
Plaza Bulnes No. 400
Teléfonos Nos. 183 y 1506 - Casilla No. 232
PUNTA ARENAS

L. U. 4 Radio Comodoro Rivadavia

(2 de noviembre de 1946)

Hoy, 2 de noviembre de 1946, se cumplen cien años de la fecha en que viera la luz por primera vez Don José Menéndez, figura que en el transcurso del tiempo proyectaría su obra sobre la Patagonia, contribuyendo en forma preponderante al progreso general de estas regiones.

Llegado a nuestro país cuando sólo era un adolescente, supo encauzar sus inquietudes por la senda del éxito y después de cumplido su primer viaje al extremo sur de nuestro país, gestó el comienzo de una carrera comercial que debía conducirlo a insospechables realizaciones. La vida de Don José Menéndez encierra provechosas enseñanzas que las nuevas generaciones deben recoger, pues es en base a la experiencia acumulada por los espíritus excepcionales y emprendedores, que se forjan los grandes caracteres y se perfilan personalidades vigorosas. Don José Menéndez dedicó toda su vida a la ejecución de sus proyectos, siendo ellos siempre de positivo beneficio para nuestro país. No se conformó con crear una gran organización comercial, sino que fueron múltiples sus actividades poniendo en movimiento a miles de voluntades. Debido a su genio emprendedor, los mares australes de nuestro país se vieron surcados por naves que enarbolaban en su palo mayor la bandera argentina, llevando hasta los puertos más lejanos de la costa patagónica los abastecimientos y recogiendo la producción de la incipiente ganadería de entonces.

. . . . . .

Hoy, a cien años de su nacimiento y después de 28 años de su desaparición, su espíritu se halla presente en la Patagonia, protegiendo los buques que con bandera argentina surcan las aguas australes y abrigando con su sombra etérea el desarrollo de la obra cuyos cimientos él colocara hace medio siglo. En este día de recordación y de homenaje L U 4 Radio Comodoro Rivadavia, suma su tributo a los que sus amigos y colaboradores le rinden con leal y sincera emoción.

. . . . . .

Tesonero campeón del trabajo, rindiendo culto a la previsión y animoso para toda empresa, sistemáticamente fué escalando posiciones. Estupendo ejemplo de tesón y trabajo, su vida como sus obras, son brillantes páginas de la inteligencia y acción puestas al servicio del progreso y la civilización.

Homenaje a Don José Menéndez

1846-1946

Por L. U. 8 Radio Bariloche

ORIGINAL DE SU DIRECTOR,
Sr. TOMAS GONZALO

El tiempo es el gran clarificador de la historia. Oficia de sedante en las pasiones y concluye por sepultarlas y recién cuando las pasiones desaparecen es cuando mejor puede apreciarse el detalle de los sucesos y la calidad de los actores que en los mismos intervinieron. La evidencia es notable y el testimonio abunda. Luego de una larga jornada de años y de siglos han podido establecerse muchas verdades y formar concepto definitivo sobre tantos episodios que habían sido historiados bajo el acuciamiento de la pasión y repetidos después en forma rutinaria en una especie de crónica que no iba más allá de la función del espejo, que sólo reproduce el exterior de las figuras, defectuosas o perfectas, pero que no puede reflejar la presencia de almas y de ideas que son las fuerzas que empujan y dinamizan.

Ese ancho cementerio de años y de siglos, al sepultar la devoción o el rencor nacidos al recodo de cada episodio, ha permitido concretar la aspiración de Alberdi, cuando sostenía que las ideas de la revolución americana, por ejemplo, habían nacido en el mismo seno familiar hispano, origen negado, ocultado o desvirtuado, a impulsos del calor que trajo el pleito doméstico debatido con las armas. Por eso al retornar ahora al seno familiar y escarbar en él los orígenes de nuestra independencia, sabemos que el estallido de 1810 tuvo menos de arrancesado que de español pues contó con muchos precursores en España y en América, como la prédica del canónigo Francisco de Vitoria, los romances de Barco de Centenera, la acción de los comuneros del Paraguay y la rebelión criolla de 1580 en Santa Fe, cuando Lázaro de Venialbo, poniendo en juego la cabeza que perdió en la postura, proclamó el derecho a la independencia de "los mancebos de la tierra". Estos y otros tantos clamores dejaron un eco en el tiempo hasta encontrar oídos propicios en los ejecutores de la independencia americana, a quienes indudablemente la revolución francesa les ensanchó el campo de las ideas, pero que en realidad pusieron la acción al servicio de un anhelo de libertad que nació al instante en que un español dió el primer hijo americano.

Todo esto lo vamos sabiendo a medida que el tiempo disipa las brumas que sobre los hechos del pasado echaron las turbulencias apasionadas de la guerra familiar y cabe preguntarse cuáles serán aún las modificaciones que sufrirá la historia de España y América a medida que se ahonde en ellas el trabajo analítico de los historiadores. Por nuestra parte, debemos confesar que después de sumarle, a la historia tenida por cierta y definitiva de la conquista y la colonización española en esta parte de América los detalles de la tradición oral recogida en la Patagonia, nos ha ganado la idea de que España dejó inconclusa su obra o a esa historia le falta el último capítulo, el de la cruzada moderna de los españoles de azada, pico o pluma, que llegaron para sembrar campos, criar haciendas, montar industrias, expandir comercios, hurgar en el seno de la tierra y agitar puertos. Es decir para poner vida constructiva donde antes se derramó la sangre española, o para derramar sudores españoles donde no pudo triunfar la España de gesta y de aventura.

Y que no parezca osada ni caprichosa esta afirmación de que a la historia escrita de la España de conquistas se le debe reconocer una derrota o salvar el contraste con un epílogo, pues al menos conocemos una tierra áspera y bravía que no pudo ser vencida por el conquistador de espada y arcabuz, contra el que opuso la aridez de sus estepas inmensas y el misterio de unos indios que sólo sabían del ademán que guiaba hacia campos sin orillas como si fuera un territorio que se hundía hacia la nada. Esa tierra, que es esta tierra patagónica, quedó virgen después de consumados muchos esfuerzos en aquellos tiempos hazañosos.

Magallanes le vió sus orillas arenosas y como un símbolo de muerte tuvo que levantar patíbulos en sus costas de acceso. Pigafetta alimentó su imaginación con la visión de indios desmesurados; Pedro Sarmiento de Gamboa encontró el asedio de la muerte para sus colonos cuando se aprestaba a engendrarle un soplo de vida desde uno de los extremos del vasto territorio, y los representantes de Gaboto, enflaquecidos por la distancia y embrujados por la mímica repetida de los indios, retornaron sin haber llegado pero contando una fábula de oro y plata.

Fueron muchas y cuidadosamente preparadas las expediciones de España para dominar el territorio arisco de la Patagonia, que más le negaba cuando más honda quería ser la hendidura de hombres y armas. Hernando Arias de Saavedra intentó llegar hasta el centro mismo del misterio, dieciséis años después de la repoblación de Buenos Aires, pero sólo consiguió aproximarse al "Río Claro", al que su yerno Cabrera lo vió "negro" poco después y le dió ese bautismo definitivo, cuando también fracasó en el propósito de penetrar en la Patagonia al perder en largo trajín hombres, bestias y bastimentos.

La misma suerte corrían las expediciones marítimas. Simón de Alcazaba encontró la muerte en medio del motín de sus hombres enloquecidos por el embrujo de los ojos renegridos de unas indias que hacían ademanes prometedores de riquezas; y Biedma, el que más adentro anduvo del misterioso territorio y más próximo estuvo del éxito total, fué corrido por el escorbuto y sólo dejó como señal de su esfuerzo mayúsculo un pueblo afirmado en la gran puerta de entrada, Carmen de Patagones, mientras que en la costa sur todavía resisten algunos tapiales que junto con los nombres ibéricos que dió a golfos y caletas Gutierrez de la Concha, el último español que trajinó por esas latitudes, señalan que España anduvo queriendo atincar pero no pudo.

No faltaron, como se ve, en el arriesgado temple español los propósitos de conquistar y colonizar la Patagonia, pero uno y otro intento disolviéronse en medio de una tierra tosca y legendaria. Muchas ilusiones quebráronse en la empresa y cada trance demandó sangre y vidas. Durante dos siglos y medio el empuje español encontró la muralla de una tierra que repelía los incursores, y la Patagonia siguió siendo por muchos años más una extensión remota, la región maldecida de que hablara Darwin, imprecación que quizás no se inspirara sólo en la superficie hosca sino en el recuerdo de tantos sacrificios jugados en vano en favor de una conquista que no se concretó.

Recién cuando el país, después de 1852, dirimidas todas las cuestiones familiares con armas en la mano, se dedicó a arreglar cuentas de geografía, comenzó la colonización, ahora sí triunfante, de la Patagonia Argentina. Y en este momento es cuando nace el capítulo moderno del esfuerzo español en la tierra misteriosa, pues mientras nuestros hombres de gobierno perdían tiempo en negociar de potencia a potencia con indiadas ensorbebecidas, el aluvión foráneo cumplía la empresa colonizadora, y al frente del aluvión estaba la energía española.

Cabe preguntarse, si cuando el tiempo borre las pasiones y permita apreciar el detalle de los sucesos y sobre todo la calidad de los actores, no llegará el instante de afirmar que España logró finalmente conquistar y colonizar esa tierra arisca y bravía. Porque habrá que reconocer entonces que el español estuvo en la vanguardia, sin armas en la mano, pero portando una voluntad indoblegable que desplegaba como una bandera, y que sino traía reales cédulas, en cambio adelantaba una recia "pasta de conquistadores", según la propia definición del monarca español.

Porque la presencia en el año 1874 de Don José Menéndez en Punta Arenas no es el simple acto del individuo que resuelve quedar en el lugar porque lo mismo le da este sitio que el otro. El tenía su colocación bien rentada en Buenos Aires, por lazos



matrimoniales se había vinculado a un ambiente de distinción en la gran aldea de entonces, podía aguardar un porvenir tranquilamente burgues prosiguiendo sus tareas de tenedor de libros, profesión que en esa época era lucrativa y hasta de buen tono. Y sin embargo resolvió dejarlo todo para correr la aventura en aquella colonia-penal ubicada en la punta austral de la tierra desconocida, donde bien es cierto que no fué el primero en llegar pero fué el primero en presentir un porvenir extraordinario para esas regiones. Y tener visión de un porvenir venturoso en medio del desierto, junto al azote de vientos enloquecidos, en un territorio áspero y desolado al que todavía en el año 1946 llegan muchos argentinos como a un confinamiento desamparado, tener visiones de progreso en esa Patagonia de 1874 cuando aún hoy es un erial que al recorrerlo duele como una culpa, era, indudablemente, oír la voz del propio destino o responder a la orden de los antepasados ibéricos que reclamaban la continuación de las viejas empresas fracasadas.

Para eliminar cualquier duda respecto a la osadía que significaba echar entonces una mirada cargada de futuro sobre la Patagonia, vale la pena consignar que era por ese año de 1874 cuando Francisco P. Moreno comenzaba sus incursiones que le han deparado la definición de héroe civil de la Patagonia; era asimismo cuando los galeses sentían la ronda traidora del indio que iba a exigir su tributo de sangre en el Valle de los Mártires; faltaba entonces un lustro largo para que los famosos "blancos de Villegas" traspusieran el Río Colorado en sus batidas contra Sahihueques y Foyeles, y se estaba con una anticipación de diez años a la expedición del Gobernador Fontana. Era aún la costa Patagónica un enorme cangrejal poblado de pingüinos; no existía ninguno de los pueblos actuales y el país ni siquiera había tomado posesión de la Tierra del Fuego porque era empresa de riesgo y monta el hacerlo. Era, también, cuando Piedrabuena, capitán de tormentas, gritaba la argentinidad de un territorio en el que sólo estaba su corazón de argentino, y seguía siendo un sueño el sueño de Don Bosco de diseminar sus hijos por la tierra legendaria.

Cuando en la Patagonia estaba todo por conocerse y en el gobierno argentino no había premura por saberlo, Don José Menéndez, con un impulso que reconoce cierta hermandad con el Quijote, preparaba sus herramientas que eran sus armas para la empresa, armas que no las veló ningún ventero zafio y gruñón sino *la compañera abnegada* e infatigable, y poco después estaba metido todo entero en una gesta que como en la parábola bíblica iba a multiplicar cabezas de ganado. Las Márgenes del Estrecho de Magallanes, allá por donde sucumbieron los colonos de Sarmiento de Gamboa, fueron las primeras en recibir su bautismo de progreso, luego la Tierra del Fuego, que muy poco antes se había teñido de rojo cuando llegó Lista con sus hombres a estudiar indios y reconocer el terreno y en seguida la Patagonia, en la que Moyano, centinela alerta, era casi la única representación oficial argentina.

No vamos a seguirlo a lo largo de sus cincuenta años de diarias ejecuciones, pero el millón de cabezas de ganado que sembró en la Patagonia, las industrias que planeó y apuntaló, los barcos con que comunicó constantemente el norte y el sur de nuestro litoral marítimo, la cantidad de pobladores que pudieron establecerse al sentirse respaldados por las empresas comerciales que Menéndez diseminó en la costa sureña, son, sin entrar en detalles, las circunstancias que lo convirtieron no sólo en un "self made man" sino y sobre todo, en un auténtico colonizador, cuya obra aceleró en muchos años la prosperidad de la Patagonia.

Por eso consideramos que es justa, merecida y de un simbolismo consagratorio, la definición que de él hiciera el rey de los españoles cuando tras un palmeo de igual a igual le dijo: "Don José, tiene usted pasta de conquistadores", pues lo demostró en la Patagonia y lo ratificó más tarde, cuando tras de obtener España una región africana, allá fué con su visión, con su empuje y con su dinero, ofreciendo su concurso para transformar el arenal en un campo de verdura.

Y es también por todo esto que hoy, en el centenario de su nacimiento, pensamos que cuando el tiempo ponga la distancia necesaria y enfríe todo el calor producido por humanas fricciones y permita ver el detalle de los sucesos y la calidad de los actores, que será la época en que los historiadores de la riqueza nacional comenzarán a dirigir su atención hacia el moderno grupo colonizador hispano, el de azada, de pico y de pluma, es posible que se nos explique cómo el antiguo espíritu de empresa de los españoles anidó en el pecho de un hijo de Avilés, quien realizó la hazaña, en la que fracasaron sus mayores, de dominar el territorio lejano y misterioso de la Patagonia Argentina.



Majadas
Sin Sarna con

ES EL REMEDIO QUE CURA
LITTLE

Centenario del natalicio de Don José Menéndez

SU REPERCUSION EN EL PERIODISMO ARGENTINO

"La Prensa", en su número del 2 de noviembre de 1946:

Cúmplese hoy el centenario del nacimiento del señor José Menéndez, caballero cuyo nombre está íntimamente ligado a la vida de las tierras patagónicas. Fué, en su época, el hombre de visión amplia y certera que supo justipreciar las posibilidades que ofrecía esa región al esfuerzo constante e inteligente; y su recuerdo está asegurado en las múltiples obras, en el espléndido florecimiento de esas zonas australes —argentinas y chilenas— que su brazo y su fe contribuyeron a hacer prósperas.

Era oriundo de España, ovetense, hijo de modestos agricultores, y a los catorce años de edad decidió dejar la casa paterna para probar fortuna en América. Se radicó en La Habana y trabajó por algún tiempo en una joyería, alternando la atención de su empleo con el estudio. Inglés, francés, contabilidad, fueron las materias, según lo recordaba él, que más atrajeron su curiosa atención y que, junto con otras enseñanzas de carácter general, le dieron las bases de su cultura. Era aficionado a las letras y a las artes, y buena parte de la correspondencia que de él se conserva demuestra palmariamente la presencia de un espíritu fino y cultivado, en el que la atención de los innumerables negocios que jalonaron el encumbramiento financiero dejó siempre gran espacio para el disfrute de las manifestaciones estéticas. Rara dualidad que había de un equilibrio definidor y estimable de vida. En 1866 el señor José Menéndez vino a Buenos Aires. Aquí también sus primeras actividades tuvieron por escenario dos casas de comercio: manejó los libros de Corti Riva y Cía, ferreteros, y de Etchart y Cía., dedicados al mismo ramo. En 1873 casóse con María Behety, uruguaya de origen, hermana del malogrado Matías Behety, y se instaló en la residencia de la calle 25 de Mayo 268, en la que nacieron algunos de sus hijos. José Menéndez buscaba entretanto la oportunidad de abrirse nuevos horizontes. Y esta ocasión se le presentó a raíz de una misión que se le encomendó, en el entonces desconocido sur, la firma Etchart y Compañía. En 1874 se embarcaba en el bergantín "Rosales", rumbo a la tierra en la que habría de ejercitar las magníficas condiciones de organizador de que estaba dotado. En este viaje el joven empleado de comercio entrevió después de corta estada en la isla Pavón, el futuro maravilloso de los territorios australes. Regresó a Buenos Aires, y al año siguiente estaba de vuelta, pero esta vez en Punta Arenas, pequeña colonia de pescadores y agricultores. Allí se hace cargo de una casa comercial y comienza a ocuparse en ganadería. Explota poco después un yacimiento metalífero; fomenta el tráfico de cabotaje llevando a la Patagonia el primer barco de vapor, el "Amadeo", de 250 toneladas de porte. Levanta al mismo tiempo aserraderos, organiza sociedades de seguros, instala corriente eléctrica y promueve, en suma, una serie de industrias que andando el tiempo han de constituirse en fundamentos firmísimos del progreso sureño. El impulso colonizador estaba dado. El señor José Menéndez extiende paulatinamente la órbita de sus transacciones, para cuyo desarrollo no bastan ya las fundaciones iniciales. Así, en 1897, el infatigable trabajador abre una sucursal de su firma en Río Gallegos; en 1902, en Santa Cruz; en 1907 en Comodoro Rivadavia, y en 1908 se fusiona con la casa Braun y Blanchard. Paralelamente echa las bases de distintas instituciones de significación social: la Compañía de Bomberos, la Sociedad Española de Socorros Mutuos, la Cruz Roja, el Asilo de Huérfanos, entre otras, e interviene en la organización del Club Magallanes, del Centro Español, del Club Unión. Edifica tambien un teatro y propende a la construcción de viviendas confortables y sólidas.

En 1908 volvió a Buenos Aires con motivo de la muerte de su esposa, ocurrida el 24 de noviembre, y cuyos restos fueron trasladados a Punta Arenas, la localidad que había visto nacer la fortuna de ambos. Por ese tiempo se iniciaron sus hijos en el manejo de parte de los bienes paternos. Surgen la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, con asiento en esta capital, dueña de 24 sucursales en los principales puertos y centros de actividad del sur del país y de una importante flota mercante de bandera argentina, y la Sociedad Anónima Ganadera y Comercial Menéndez-Behety, con residencia en Punta Arenas, importadora y exportadora de mercaderías generales, propietaria de una flota de barcos de matrícula chilena, de la mina Loreto y de aserraderos en Magallanes y en Tierra del Fuego.

El señor José Menéndez proyecta luego ampliar sus negocios marítimos y pone manos a la obra. Bajo su dirección se diseñan los planos y se construyen en 1912, los buques "Asturiano" y "Argentino", en Clyde, Escocia. Prosigue incansablemente intentando empresas de toda índole, a una edad en que ya el descanso podía pertenecerle de legítimo d e r e c h o. Viaja por distintas naciones del continente Europeo, por Africa, y estudia y luego aplica en la conducción de sus empresas los adelantos de la industria y el comercio extranjeros.

El señor Menéndez falleció el 24 de abril de 1918. En la ceremonia fúnebre formuló su elogio el doctor Estanislao S. Zeballos. "Solamente una visión genial —manifestó el orador, refiriéndose a las actividades primeras del señor Menéndez en la Patagonia— pudo vislumbrar una conquista grandiosa en aquel continente inconmensurable, apartado del mundo; y nuestro amigo alzó allí su tienda d e peregrino, la convirtió en su templo y en modelo de hogar, demostrando que era un héroe, un carácter y un espíritu genial. Emprendió la revelación y la transformación de la Pata-

Compañía de Productos CONEN

SOCIEDAD ANONIMA

VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICERINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC MONOBLOCKS - BATERIAS - MARGARINAS

Bno. Rivadavia 530 **Avellaneda, F. C. S.**



CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -
San Martín - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curacao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

gonia, y si no fué el único de sus redentores, fué el primero, el benemérito entre todos. Desconocido, español entre pasiones y prejuicios contra España, sin capital, sin crédito, sin bancos, sin amigos, sin ciudades, sin pueblos, sin transportes, sin navegación, sin ganados, sin policía, sin administraciones públicas, sin apoyo oficial, sin población, aplicó su mente y sus músculos en una tensión gigantesca a las mesetas basálticas y a su selva raquítica y espinosa, para arrancarles, para improvisar en ellas gradualmente, al calor fecundante de su fe, de su voluntad indomable y de su talento, las bases de la prosperidad que ahora admiramos en la esplendorosa civilización patagónica. Su obra de redención irradió a Chile y a las islas del sur; y en todas sus partes su nombre vivirá en mármol y en bronce, cuando esas comarcas de dos naciones recuerden agradecidas el nombre de sus valerosos fundadores". El doctor Zebailos terminó su oración fúnebre con estas palabras: "Podemos, así, los argentinos agradecidos, afirmar que este caballero español fué un civilizador continental. Pero fué más. Fué un amigo sensible, afectuoso, pródigo en delicadezas; y mi hogar, que lo recibía con encanto, lo despide con la emoción de un cariño perenne y profundo".

En su testamento el señor Menéndez dejó legados entre los cuales cabe citar la donación de un millón de pesetas dedicadas especialmente a fomentar la instrucción pública en España, y otras sumas crecidas para instituciones culturales y sociales argentinas y chilenas. Por decreto de marzo de 1943, se dió su nombre a la escuela de Oficios Rurales de Río Gallegos, haciéndose constar en los considerandos de la medida gubernamental que el señor José Menéndez había prestado, en el orden oficial, señalados servicios en su carácter de cónsul argentino en Punta Arenas, funciones durante cuyo ejercicio "fué celoso guardián de los intereses generales del país". "Este hombre —decían también los considerandos— colocado en el frontispicio de una escuela pública de la Patagonia, adquiere el significado de una lección para las presentes y futuras generaciones, y entraña un acto de verdadera justicia, desde que aquél fué uno de los iniciadores y propulsores de la industria ganadera en el sur y precursor de su posterior adelanto, abarcando su gestión múltiple diversas actividades económicas como estanciero, cabañero, armador, comerciante, industrial, financista, banquero, actividades que no excluyeron su permanente y sostenida acción de filántropo".

"La Nación", en su número del 2 de noviembre de 1946:

Hace hoy un siglo que nació en la villa asturiana de Avilés D. José Menéndez, el mismo que con el andar de los años se transformaría en uno de los hombres más poderosos de nuestro país, de tal suerte que su nombre, estrechamente vinculado a la evolución progresista de la Patagonia, resonó de un extremo al otro de la parte austral de la República como sinónimo de valiente audacia y de aguda visión del porvenir. Modestísimos fueron sus comienzos. Tuvo que levantar aquel fabuloso edificio piedra a piedra y si bien su crecimiento, a partir de cierta altura, se verificó en forma vertiginosa, asombrando dentro y fuera de la Argentina a quienes asistían a su desarrollo, los principios fueron ásperos y es bueno recordar —para completar el alegórico simil— que el arquitecto fecundo de esa obra perdurable la inició como artesano humilde. Después de una estada breve en La Habana D. José Menéndez llegó a Buenos Aires en 1866. Contaba entonces escasos 20 años. Detrás de una apariencia sencilla, en la que nada adelantaba las pujantes condiciones de este recio luchador, escondía el casi adolescente un caudal de energía excepcional. Merced a esa fuerza pudo hacer frente al período amargo de la preparación para el gran impulso, sin desmayar ante las duras condiciones de su vida. En 1874 había logrado reunir un capital pequeño: era el primer ladrillo de la construcción futura. Con él se trasladó a Punta Arenas. En ese gesto, cuyo arrojo es inútil subrayar, se encierra el secreto de su triunfo. Otro, menos avizor y menos seguro de la reciedumbre de su carácter, hubiera preferido tentar fortuna aquí, en Buenos Aires, ciudad cuyo despertar económico anunciaba oportunidades promisorias para un mozo de empresa. Porque era mayor, mucho mayor su empuje que el de quienes a su lado se lanzaban a la carrera riesgosa, y también porque su ambición encendida le señalaba una meta cien veces más difícil y cien veces más deslumbrante, resolvió tentar la ardua aventura del sur argentino. Todo —los hombres, el clima, el ambiente de las míseras poblaciones en gestación— tenía allí el sello mordiente de la violencia y del peligro. Peligrosamente vivió D. José Menéndez desde que abrió en Punta Arenas un "boliche" azotado por los vientos. Lo arraigó en el caserío diminuto, enclavado a orillas del estrecho, a manera de los conquistadores remotos que alzaban la tienda en los desiertos y que salían, acero en mano, a domar el arenal cegador. Paso a paso lo fué venciendo. Requeriría muchas páginas describir esa lucha contradictoria contra los elementos hostiles, los bandoleros a quienes se combatía con armas iguales, la indiada sin cuartel. Punta Arenas fué un centro de irradiación en torno del cual se extendieron, año a año, las estancias infinitas, pobladas de ovejas, y del cual partieron las embarcaciones cada vez más grandes. Su sagacidad sin reatos y su dominadora multiplicidad le permitieron mirar a la distancia, allá donde los otros no veían o no osaban ver, temerosos de un vértigo que nunca conoció. Los años se contaron por decenios y su nombre se derramó, sonoro, por las llanuras. Era el "pioneer" típico, a modo de los que llenan la historia robusta de Australia y del Africa del Sur. Su flota unió a Buenos Aires con los puertos australes; fundó doquier amplios almacenes, empresas navieras, sucursales bancarias; sus productos colmaron los muelles. Con más títulos que el fantástico Orllie-Antoine Ier, pudo titularse Rey de la Patagonia. Redondeaba una fortuna colosal, creó instituciones de cultura y de caridad, para las que irguió su destino victorioso. Murió en Buenos Aires, en 1918, en una casa suntuosa de la calle Santa Fe, que, si se la compara con la que albergó a sus días obscuros de 1866, basta como símbolo para medir el extraordinario camino recorrido. Hoy, a un siglo de su nacimiento, D. José Menéndez comienza a confundirse con los mitos patagónicos, avasalladores como sus rocas.

BORCON

BORDAS & CIA.

FABRICANTES DEL CALZADO FINO PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN BOTAS PARA EL CAMPO

MEDRANO 1658 **BUENOS AIRES**

TERMINE con LA SARNA usando el sarnífugo

PASTA BUCHANAN

Importado de Inglaterra

CALIDAD JB BUCHANAN



BUCHANAN, MILNE & CIA.

Soc. de Resp. Ltda. - Capital: $ 320.000 m/n.

Av. R. Sáenz Peña 832 Buenos Aires

Solicite GRATIS el Manual de Productos BUCHANAN

Representantes para la Costa Sud

WALDRON & WOOD

Comodoro Rivadavia - San Julián - Río Gallegos - Puerto Deseado

"El Rivadavia", de Comodoro Rivadavia, en su número del 1º de noviembre de 1946:

Se cumple mañana, 2 de noviembre, el centenario del nacimiento de quien, con el transcurso del tiempo, llegaría a convertirse en el "pionner" máximo de la Patagonia: don José Menéndez, hijo de don Manuel Menéndez y Alvarez y doña María Menéndez. En el pequeño pueblo de Santo Domingo de Miranda (Avilés), provincia de Oviedo, se inicia la vida de este alto exponente de la raza hispana cuya existencia y obra encierra tantas fecundas enseñanzas, rica en ejemplos provechosos para las nuevas generaciones.

Dos días después de haber cumplido los 14 años, el 4 de noviembre de 1860, el joven José Menéndez, respondiendo a un secreto impulso de su corazón, se embarcó en el bergantín "Francisca", con destino al puerto de La Habana, iniciando así la primera etapa de su vida en el duro aprendizaje de la realidad, que hace hombres cabales y enriqueció su experiencia con una serie de conocimientos que luego le serían de gran provecho, hasta que en 1866 se decidió dar el paso decisivo de su vida: Buenos Aires. Al llegar a la capital de nuestro país, trabajó como tenedor de libros en una empresa comercial, y en 1873 –día de la festividad de San José– contrae enlace con doña María Behety, hija de don Félix Behety y de doña Mercedes Chapital, distinguida familia de origen francés. Ella recién cumplía veinte años, y él 27.

Al año siguiente, en 1874, José Menéndez es enviado a Santa Cruz y Punta Arenas, en misión comercial, por las casas donde prestaba servicios. Este viaje fué singularmente beneficioso para el joven emprendedor, quién comenzó a elaborar en su mente un plan que luego llevaría a la práctica: la Patagonia ofrecía perspectivas extraordinarias para el futuro por lo que era indispensable ya echar los cimientos de lo que luego sería una gran actividad comercial. En 1876 realiza un nuevo viaje de inspección al sur, visitando Punta Arenas, donde tomó nuevos elementos de referencia para sus proyectos, los que ya madurados, se concretan al establecerse en aquella naciente población austral. Allí se instala con su primer comercio y lleva a su esposa y los dos hijos, Josefina y Alejandro, nacidos en Buenos Aires.

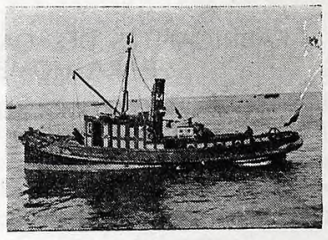
Radicado en Punta Arenas, don José Menéndez, que contaba ya 30 años de edad, inicia su carrera comercial, que lo convertiría en una de las figuras más representativas del progreso patagónico. En 1878 realiza la primera extensión de sus actividades, adquiriendo 500 ovejas malvineras, fueron la base de la explotación ganadera del matrimonio Menéndez-Behety, y así, gradualmente, fué ampliando el radio de acción de su inagotable actividad, con lo que contribuiría en forma efectiva y sorprendente al progreso de la zona austral de la América del Sur. Su espíritu emprendedor y su genial visión del porvenir que auguraba a la Patagonia, lo llevan a concretar numerosas iniciativas, compra una mina de carbón, crea una compañía de cabotaje, y sorteando todas las contrariedades y dificultades, sabe vencer siempre, imponiéndose su sólida personalidad y su inteligencia clara en la concepción de las más imprevistas soluciones.

Don José Menéndez es un visionario y un constructor. Su espíritu de notable firmeza, no conoce el desaliento, el pequeño comercio fué convirtiéndose poco a poco en una de las organizaciones comerciales y ganaderas más perfectas de la América del Sur. En la ciudad austral, ante los ojos admirados de sus vecinos, se levanta un palacio: es la residencia de aquel joven que llegara por primera vez al lugar en un lejano año de 1875.

En 1908 funda la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, ejerciendo la presidencia del directorio hasta 1918. Ya en 1908 la actividad comercial de don José Menéndez comprendía las sucursales en Río Gallegos, Santa Cruz y Comodoro Rivadavia.

Una vez afianzada su obra, don José Menéndez, siempre incansable, viaja por Europa, y extiende su actividad en forma realmente notable. Pronto, los barcos pertenecientes a las empresas de este esforzado constructor, surcan todos los mares, llevando en su palo mayor la bandera argentina. Con ello, don José Menéndez, retribuía a la patria de sus hijos, en la que volcara sus mejores energías, y sus más caras esperanzas.

Tal es, en apretada síntesis, la vida de este varón ilustre, de estirpe hispana, que contribuyera al progreso de la Patagonia en forma decisiva. El 24 de abril de 1918, a las 13.30, desaparecía en la ciudad de Buenos Aires la vida de esta figura cuyo espíritu aun se mueve a lo largo de la Argentina austral, en la organización comercial, ganadera y marítima, que labra la grandeza de estos territorios.



Bazar

Dos Mundos

25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq. SARMIENTO

FLORIDA esq. Bartolomé Mitre

★

J. ROGER BALET

"El Chubut", de Comodoro Rivadavia, en su número del 2 de noviembre de 1946:

Cúmplese en la fecha el centenario en que en una de las más pintorescas poblaciones de Asturias, España, viera la luz un extraordinario ser a quien, en cierto modo y con el andar del tiempo, todo le pareciera reducido a su extraordinaria visual, energía, voluntad y espíritu progresista que siempre destacara al que supo, a fuerza de tesón y confiado en sus propias energías, escalar uno de los puestos más significativos en el mundo de la industria y el comercio en sus más variadas manifestaciones.

En compilación de datos tendientes a dejar bien señalada la trayectoria cumplida por don José Menéndez, de quien nos referimos, han actuado plumas tan autorizadas como Ramón Pérez de Ayala, Ramón Gómez de la Serna y otros consagrados escritores cuya habilidad y galanura es bien difícil igualar. Por ello, en este humilde trabajo, elaborado al correr de la pluma en nuestra diaria tarea, el lector no hallará aquellos antecedentes que por merecidos, deben figurar en trabajos más elevados que los periodísticos.

Empero y aún dentro de nuestra modestia, no podemos dejar pasar desapercibida esta fecha, máxime para nosotros los patagónicos, que también tuvimos la suerte de conocer a tan extraordinaria figura, la cual con sus actividades mucho contribuyó al progreso de esta región. No se puede desconocer —y ello sería una manifiesta ingratitud— no valorar la amplia obra de fomento realizada a base de sacrificios y privaciones en aquellos años en que las comunicaciones eran tan reducidas como primarias y en que hablar de la Patagonia significaba señalar lo último del mundo.

Si echamos una mirada retrospectiva, si a nuestra mente surgen los escasos y lentos medios con que contaban aquellas generaciones para realizar sus viajes; si también miramos sobre el mapa las dilatadas y despobladas distancias, podremos sin mayor esfuerzo, aquilatar en sus justos alcances la obra desarrollada por don José Menéndez. Le tocó actuar a este enérgico asturiano, en una etapa embrionaria, en que todo estaba no digamos que por iniciarse, sino que siendo más justos, por concebirse. Y esto en cierto modo le correspondió a este extraordinario hombre que a su fuerza cerebral unía la indómita voluntad del trabajo y anhelos de vencer y triunfar.

Resuelto, decidido, de una privilegiada mentalidad, no le arredraban obstáculos y es así que donde otros fracasaron o temieron a lo que ellos consideraban empresas irrealizables, él las emprendía y triunfaba. Y buen categórico de estas afirmaciones son los exponentes de progreso que merced a sus iniciativas ostenta y constituye todo un orgullo para la Patagonia.

Como atinadamente lo ha dicho Alejandro Lagos Rivera, el genio de su talento y el músculo de su brazo no se detuvieron ante la aridez del escenario que el suelo patagónico ofrecía a su clara visión de hombre progresista y soñador.

Fué así como transformó hace mucho más de medio siglo, la Patagonia chilena y argentina, haciendo brotar de aquellos páramos desiertos, fuentes de riquezas.

"La Nueva Provincia", de B. Blanca, en su número del 3 de noviembre de 1946:

Ayer se cumplieron cien años del nacimiento de un pionero de la Patagonia, don José Menéndez. Nativo de Avilés, Asturias, a los catorce años de edad decidió aventurarse en busca de América. Se estableció en la Habana, y en 1866 llegó a Buenos Aires. Dueño de una singular voluntad de acción, dedicóse de lleno a las actividades comerciales, las que alternó con estudios de idiomas y otras materias que le preocupaban, hasta formarse una apreciable cultura. Este acervo fué ampliándolo, por exigencia de una calidad íntima de su persona, manifiestamente inclinada a las letras y las artes. No obstante esa advertible vocación suya, el señor José Menéndez estaba destinado a la realización de una notable aventura colonizadora. Comisionado por una firma comercial para visitar la Patagonia, en aquellas lejanas regiones, el nombrado caballero entrevió notables posibilidades de progreso. Decidido a realizar una riesgosa aventura, se traslada al extremo sur. En Punta Arenas se establece con un comercio. Fué la iniciación de su notable obra colonizadora. Dotado de una visión excepcional para los negocios, fué extendiendo rápidamente su campo de acción. Años después abrió una sucursal de su comercio en Río Gallegos y luego en Santa Cruz y Comodoro Rivadavia. Seguidamente se fusiona con la casa Braun y Blanchard. Además de sus actividades comerciales, el señor Menéndez funda diversas instituciones con fines eminentemente sociales, en cuya labor pone de manifiesto, en forma inequívoca, su espíritu altruista. Más tarde funda la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, con sede central en Buenos Aires, firma que ahora posee 24 sucursales en la Patagonia, y la Sociedad Anónima Ganadera y Comercial Menéndez-Behety, con asiento en Punta Arenas. Al mismo tiempo forma una flota de barcos mercantes. El progreso patagónico, pues, recibió gran impulso con la acción desarrollada por este eminente pionero, que falleció el 24 de abril de 1918. Correspondió a don José Menéndez, intuir las cuantiosas posibilidades de progreso en la parte más austral del continente, y también la realización de una obra titánica.

En el orden social también ha dejado consolidado su nombre, contando numerosas poblaciones de estas regiones con varios establecimientos culturales y benéficos, contribuyendo así también a su elevamiento. Hoy, cuando el reloj que rueda los años y acumula el tiempo nos advierte que hace un siglo vió la luz este Cid, que tenía del otro aquello humanamente fijado que dice: "Cuando no tengo cosas con que emprenderla, contra mí mismo la emprendo". El hombre, al juicio sabio, es un proceso nutritivo; quedamos entonces convencidos en que una fuerte personalidad de varón identificaba a Don José Menéndez, como si ella hubiera surgido de la simbiosis del cosmos y la Tierra, por cierto que su tierra era España y para la gloria de su acción, sus afanes se volcaron en moldes metales en los lugares más hispanos de América: Argentina y Chile.

Opiniones sobre la personalidad de Don José Menéndez

Multitud de cartas y telegramas han recibido, en ocasión del centenario, los hijos de don José Menéndez; aparte de su sentido afectivo y cordial, corresponde que subrayemos algunas expresiones de estos documentos que, al concretar el juicio de los firmantes, nos ayudarán a completar ciertos aspectos de la personalidad a que se refieren.

"...Su certera visión (de don José Menéndez) del porvenir de nuestra zona austral, y su tesonera dedicación al progreso de la misma, han forjado la merecida deuda de gratitud con que hoy el país honra su memoria..."
(Del Dr. Ernesto Aguirre, Buenos Aires.)

"...quiere este Directorio expresar a Uds., por tal acontecimiento, la admiración que le causa la labor de civilizador infatigable por él desarrollada en el curso de su fecunda vida. Cuando los hijos saben continuar y acrecentar, como en este caso, la obra de los padres, la gloria los abarca a todos por igual..."
(Del Sr. Fernando M. Molt, presidente de la Asociación Cristiana de Jóvenes, de Buenos Aires.)

"...cumplimos en expresar nuestra sincera adhesión a los merecidos homenajes que se realizarán en memoria de quien fuera el propulsor del engrandecimiento de la Patagonia..."
(Del Dr. Luis Rojas, presidente de "Astarsa", "Resalmar" e "Indyas", Buenos Aires.)

"...al evocar la fecunda trayectoria de esa vida tan llena de enseñanzas... Me cabe a mí también el honor de haber sido el primer diputado nacional que en el Congreso recordó la obra valiosísima de don José Menéndez en los territorios de nuestra Patagonia, consagración que como parlamentario y representante del pueblo deseaba dejar establecido ante el Poder Legislativo..."
(Del general auditor (R) Francisco L. Albarracín. Buenos Aires.)

"...mucho debe el país a su obra de pioneer que siempre será fuente de inspiración para los hombres de trabajo..."
(Del Sr. Alberto Bueñado, Buenos Aires.)

"...En este centenario vinculado al progreso argentino en la región del máximo esfuerzo humano..."
(Del Sr. José María Bustillo, Buenos Aires.)

"...del gran propulsor del comercio e industrias regionales..."
(Del Sr. Angel Marnich, en nombre del Directorio y Personal del Banco de Punta Arenas, Magallanes, Chile.)

"...La visión de su mente privilegiada le permitió apreciar las amplias posibilidades que las tierras patagónicas reservaban al porvenir argentino y consiguió con su esfuerzo el cumplimiento de una obra fecunda e indestructible..."
(Del Sr. José P. Hernández, presidente de la Bolsa de Comercio, de Buenos Aires.)

"...gran propulsor progreso argentina austral..."
(Del Sr. Nicanor Fernández, presidente del Centro Asturiano, de Buenos Aires.)

"...esforzado luchador y hombre de empresa a quien debe gratitud y reconocimiento nuestra región Magallánica y nuestro país entero..."
(De la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, Valparaíso, Chile.)

"...El Directorio y Sociedad del Centro Español de Punta Arenas, rindió su más sincero homenaje a la memoria de su recordado fundador y gran benefactor, don José Menéndez, hijo de España que con la gigantesca obra de progreso que supo realizar en pro de esta tierra chilena, grabó el nombre de la Madre Patria en el corazón de sus hijos comunes que sólo lo recuerdan con cariño y gratitud..."
(Del presidente del Centro Español, de Punta Arenas, Chile.)

"...El Consulado de España en Magallanes, rinde homenaje a la memoria del ilustre primer Representante Consular de España en Magallanes, don José Menéndez... Fué esforzado pioneer e iniciador y propulsor del progreso de la Patagonia, honrando a España su gigantesca obra realizada, que enorgullece a toda nuestra colectividad española que guarda perenne su recuerdo..."
(Del Sr. Cesáreo Banciella, Vice Cónsul Interino de España, en Punta Arenas, Chile.)

"...propulsor progreso regional y colaborador obras bien público Magallanes, cuya senda trazada es seguida en forma altruista y desinteresada por dignos sucesores..."
(Del Comité Provincial Magallanes, de la Cruz Roja Chilena, Punta Arenas.)

"...nuestro socio fundador y recordado benefactor..."
Del Sr. Reinerio García, presidente del Club Deportivo Español, de Punta Arenas, Chile.)

"...gran pioneer de la Patagonia..."
(Del Dr. Rafael Talma, jefe provincial del Centro de Protección a la Infancia y Adolescencia, de Magallanes. Punta Arenas, Chile.)



"...Dirección, Personal y Alumnos de esta Escuela de Artes y Oficios "José Menéndez", únense grata recordación fecha centenario natalicio don José Menéndez de feliz memoria..."

(Del Sr. Ramón C. Bustamante, Director de la Escuela de Artes y Oficios "José Menéndez", de Río Gallegos. Terr. Santa Cruz.)

"...hombre de empresa ejemplar, valeroso y de visión certera, a cuya actividad y persistente esfuerzo, la parte austral del Continente le debe muchísimo de su actual progreso y prosperidad..."

(Del Sr. Bernardo Espil, Buenos Aires.)

"...cuyo recuerdo ha de perdurar en Argentina como un alto ejemplo de lo que puede alcanzar una voluntad, secundada por un espíritu progresista, batallador y tenaz..."

(Del Gral. Sr. Eduardo Fernández Valdés, Argüello, Pcia. Córdoba.)

"...hace ya cerca de 50 años que nos vincula conocimiento y amistad desde los tiempos tan felices de Punta Arenas, cuando éramos casi niños, algo grandecitos, pero al fin niños... su querido e inolvidable papá, don José Menéndez, con cuya amistad me honró en la Patagonia, donde fué un amigo verdadero... Yo era un simple oficial, y él, el gran señor que conocíamos muchos marinos argentinos, y para quienes él tenía especial afecto..."

(Del contraalmirante (R) Sr. Felipe Fliess. Patagones, F. C. S.)

"...creador e impulsor de los servicios navieros precursores de esta Compañía..."

(Del Consejo Local de Punta Arenas, de la Cía. Chilena de Navegación Interoceánica.)

"...por sus grandiosas obras progreso esta región... a su presidente fundador don José Menéndez..."

(De la Cía. de Seguros "La Austral". Punta Arenas, Chile.)

"...rinde homenaje a la memoria del que fuera primer Cónsul de Argentina y España acreditado en esta Provincia, quien dejó huellas imborrables de su brillante actuación consular..."

(Del Hon. Cuerpo Consular de Magallanes. Punta Arenas, Chile.)

"...hombre de honor, iniciador y propulsor del progreso de nuestra Patagonia..."

(Del general Miguel Duval.)

"...Su obra fecunda y la enseñanza siempre creciente de su espíritu emprendedor, jalonan su vida y revelan cuánto debe nuestra Nación al esfuerzo titánico de la raza hispánica, en su doble aspecto material y cultural, representado por hombres de la calidad de don José Menéndez. La obra iniciada por el padre con visión de estadista, la continúan sus hijos, que honran a su progenitor..."

(Del Sr. Carlos Evrat, Buenos Aires.)

"...A un español que aprecie el valor de nuestra raza, no debe pasarle inadvertido la fecha en que Uds. recuerdan con recogimiento el centenario en el que su ilustre padre vió la luz del mundo en aquel pueblo asturiano de Avilés... estas sinceras palabras, expresiones de que las singulares dotes que adornaban a su progenitor junto con las de otros también dignos españoles que sucumbieron en estas tierras en la dura batalla de la vida, sembraron con sus corazones el subsuelo de esta hermosa patria, quizá por ello tan jugosa y romántica. Uds., los hijos de aquel esforzado caballero, los hijos de Uds., y los que de ellos nazcan, formarán parte de la reciedumbre de una raza que llevará por estandarte el noble blasón que él les legara..."

(Del Dr. Andrés Esteban, Buenos Aires.)



"...Me es particularmente honroso llevar a conocimiento de Uds., el acuerdo de esta Junta Directiva, tomado en su sesión de ayer (19/XI/1946), de expresarles la adhesión más fervorosa de la Institución Cultural Española, a los homenajes que se tributan a la memoria de vuestro ilustre progenitor en ocasión de cumplirse el centenario de su nacimiento. Don José Menéndez fué socio fundador de nuestra Institución, y su recuerdo perdurará gratamente en esta casa, pero es que, además, en la ocasión presente, queremos invocar la representación de toda la colectividad española que tanto debe a la generosidad y elevado espíritu de aquella figura prócer, que constituye un vivo ejemplo para cuántos —argentinos y españoles— laboran por el progreso de la República..."

(Del Sr. Rafael Vehils, presidente de la Institución Cultural Española, de Buenos Aires.)

"...la obra que creó, con su clarividencia, tenacidad y hombría de bien, para ejemplo de las generaciones futuras..."

(Del capitán de fragata (R) Sr. Armando Jolly. Buenos Aires.)

(CONTINUARÁ)

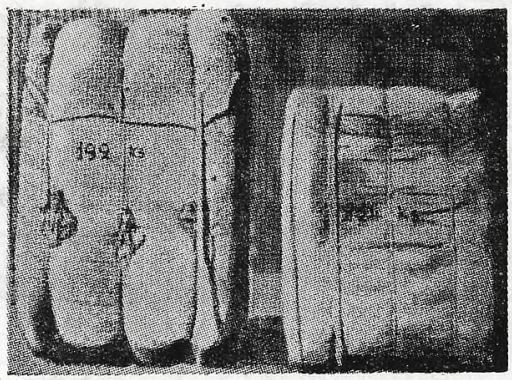
Sheward y Taylor

Comisionistas de la Bolsa de Comercio — Corredores de cambios — Compra-venta de títulos y acciones — Cambios, descuentos y operaciones financieras — Trámites oficiales ante el Banco Central y la Aduana de la Capital

Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 547 — U. T. 33, (Avenida) 1688 y 8770

Señor Ganadero:

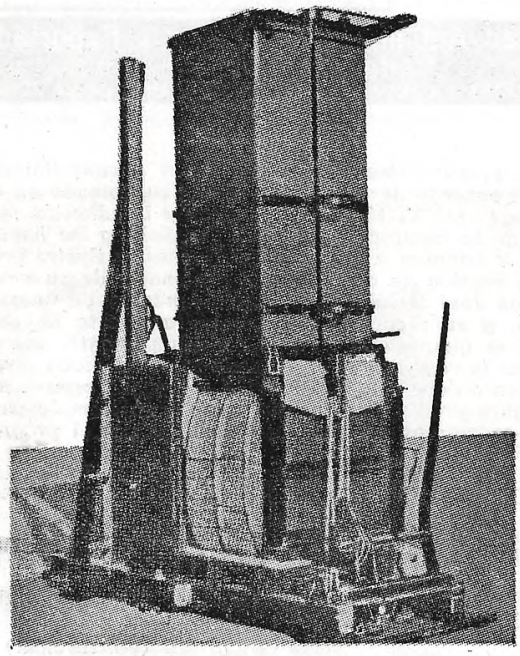
El Transporte De Sus Frutos Cuesta Demasiado



Prensado corriente

Prensado con prensa Amelung

EVITE ESTE GASTO ENFARDANDO SUS FRUTOS CON UNA PRENSA "AMELUNG PATENTADA"

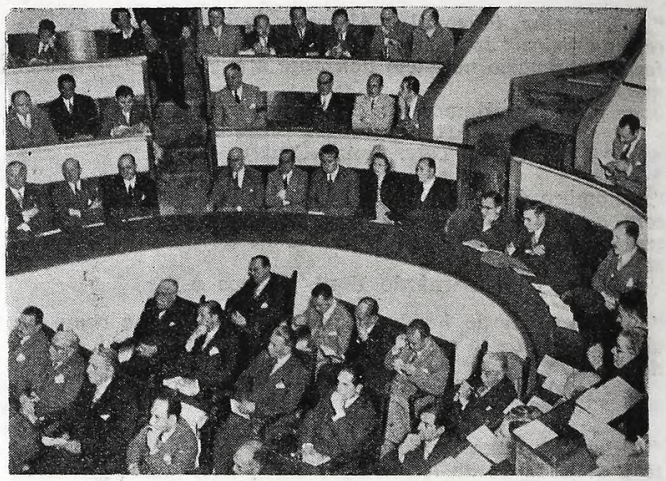


PRENSAS "AMELUNG"

Distribuidor Exclusivo

ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS

PUERTO DESEADO



Durante una de las sesiones del 17º Congreso de Cirugía, en la Facultad de Medicina.

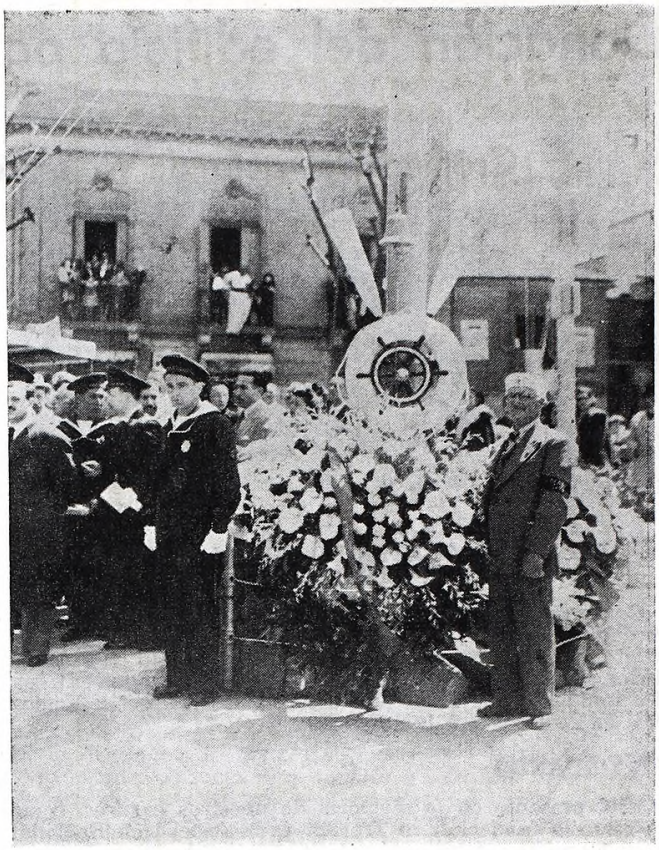
Notas gráficas de la Capital Federal



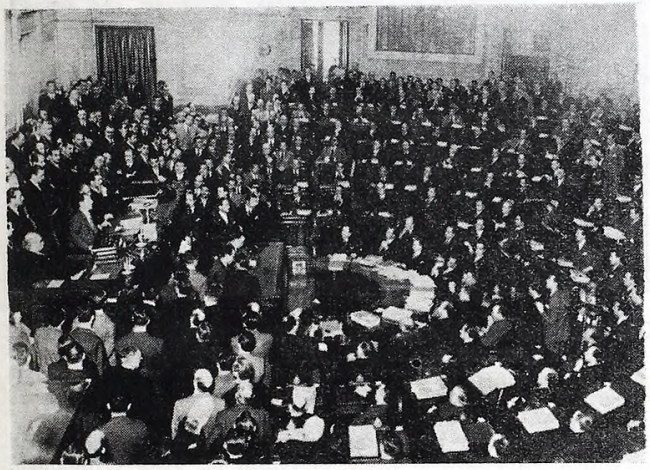
Sepelio de los restos del Dr. Manuel Carlés. El almirante José Guisasola en el uso de la palabra.



El presidente de la República, general Juan D. Perón, mientras el embajador de España, Conde de Bulnes, le coloca la orden de Isabel la Católica.



Semana del Mar. Ofrenda floral arrojada en honor de los muertos en el mar.



Vista general de la reunión de ambas Cámaras, Gobernadores y Ministros, durante la explicación del plan quinquenal.



En el Teatro Colón al realizarse la clausura del Congreso Católico Interamericano de Educación.



Donación del edificio para una escuela en Trelew

Crónica del acto de la entrega — Discursos pronunciados

(Transcripto del diario local "El Heraldo".)

PROFUNDO CONTENIDO SOCIAL TIENE LA DONACION EFECTIVIZADA AHORA

Conforme al programa oportunamente preparado, la Sociedad Anónima Ganadera Argentina Menéndez-Behety, celebrando el primer centenario del nacimiento de su fundador, Don José Menéndez, procedió a hacer pública entrega del inmueble que resolviera donar a la Asociación Regional de Protección a la Infancia.

RECORDANDO

Está presente en la memoria de nuestros lectores, cómo se gestó la fundación en Trelew, de la Asociación Regional de Protección a la Infancia, destinada a traducir en el terreno de los hechos la obra social que corresponde a la institución del Patronato de la Infancia.

La iniciativa de un magistrado, Defensor de Menores, doctor Benito Fernández, el perseverante apoyo que a ella prestara desde un primer momento el Juez Letrado doctor Ricardo Ramaugé y un núcleo de vecinos entre los que se cuentan los señores Máximo M. de Aguirre, Miguel San Martín, Emilio Lanzani, Santiago Frazer y otros que escapan a nuestra memoria, concurrieron a darle forma a aquel pensamiento.

Inmediatamente apareció el primer gran benefactor: Don Alejandro Menéndez Behety, que se interesó vivamente por la iniciativa cuando tomó contacto con ella a su paso por ésta en uno de sus frecuentes viajes por la Patagonia.

LA SOCIEDAD DONANTE

Ya a su retorno a Buenos Aires, el señor Alejandro Menéndez Behety interesó decididamente al Directorio de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez Behety", que preside y cuyo fundador fuera aquel pioneer que se llamó José Menéndez. Sin dubitaciones esa firma que se disponía a recordar el centenario del natalicio de su fundador, dispuso la adquisición de un edificio que reúne todas las condiciones exigibles al destino que se le reservó, e invirtió en esa adquisición la suma de 135 mil pesos.

Harinas de Trigo y Maíz

Fideos - Sémola - Maíz pisado y Trigo pisado

Productos garantizados por la marca

"LA EUROPEA"

Molinos harineros y fábrica de pastas alimenticias
de Suc. ANTONIO USANNA Soc. Resp. Ltda.
Cap. $ 1.600.000

Constitución 2345/77 U. T - 23 Buen Orden
2608 - 6840 - 9611



Don Máximo M. de Aguirre, en representación de la entidad donante, haciendo entrega del edificio.

Se trata, como puede apreciarse de una donación de auténtica importancia desde el punto de vista económico. Pero su trascendencia, a poco que se observe, es mucho mayor aún en el orden social por la obra que desde ese local va a cumplirse en beneficio de la infancia que no conoció el calor de un hogar y que ahora lo tendrá.

EL ACTO DE AYER

Fué la que se realizó ayer a partir de las diez y siete y treinta horas en el gran patio cubierto de la futura "Escuela Hogar José Menéndez" una ceremonia que no pudo ser más sencilla, pero al mismo tiempo tan grata al espíritu por el profundo contenido social que encerraba.

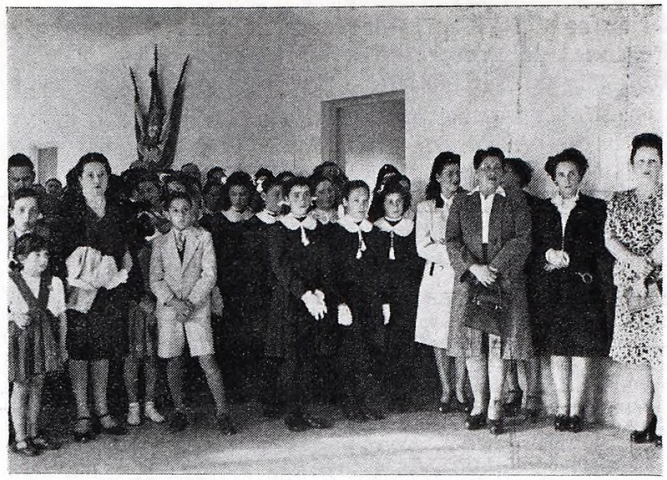
Ejecutado el Himno Nacional, cuyas estrofas coreó la concurrencia, usaron sucesivamente de la palabra el señor Máximo M. de Aguirre, en su carácter de representante de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", para hacer entrega del edificio al vicepresidente en ejercicio de la Asociación Regional de Protección a la Infancia, señor Miguel San Martín, que le sucedió en la tribuna y cuyo discurso, como el de su predecesor, fué repetidamente interrumpido por los aplausos de la concurrencia.

Presidiendo la ceremonia, banderas y escarapelas argentinas y una reproducción de la última fotografía de Don José Menéndez.

Dando marco al acto, miembros del Tribunal Letrado, funcionarios de la Gobernación del Territorio, la Municipalidad y la Policía, un núcleo de directores y maestros de escuelas, profesores del Colegio Nacional, una delegación de la Escuela María Auxiliadora y un crecido número de vecinos, que posteriormente fueron invitados a visitar detenidamente las distintas y amplias dependencias del edificio que por el gesto magnánimo de los donantes pasaba a ser propiedad de la Asociación Regional de Protección a la Infancia.



Público presenciando el acto de entrega.



Otra vista de la concurrencia.

DIJO DON MAXIMO M. DE AGUIRRE:

El señor don Alejandro Menéndez Behety, en su carácter de Presidente de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", me ha autorizado para que en nombre de dicha entidad asuma la representación que tiene por finalidad la entrega de este hermoso edificio a la Asociación de Protección a la Infancia. Misión que cumplo con satisfacción, por lo grande y sublime del momento presente. Este acto podía haberse dilatado dándosele una trascendencia y solemnidad mayor por la obra humanitaria que encierra y corresponde, pero por circunstancias especiales hacen que lo concretemos dentro de un marco sencillo y lo realizamos hoy, día en que se conmemora el centenario del nacimiento de don José Menéndez, cuyo nombre llevará y perpetuará esta escuela-hogar.

Así lo han dispuesto expresamente los donantes, sus dignos hijos, que cuidan con celo cultivar aquellos sentimientos y rasgos generosos que adornaron la vida de don José Menéndez, y que se acrecientan con sus obras.

¿Cómo se proyectó esta obra? En la vida de las naciones, de las ciudades y de los pueblos, como cimiento de la civilización pasan los hombres realizando, unos vida activa, social y constructiva, de progreso y de bien; otros, desarrollando una vida pasiva que apenas los alcanza para bastarse a sí mismos. Los señalados en el primer grupo son hombres de temple, que tienen el raro privilegio de estar dotados de una capacidad creadora de justicia y solidaridad social. Tal la personalidad del doctor Benito Fernández, creador de esta idea y que desde el primer momento le dió soplo de vida a la Asociación Regional de Protección a la Infancia de Trelew, cuya realización hoy es un hecho.

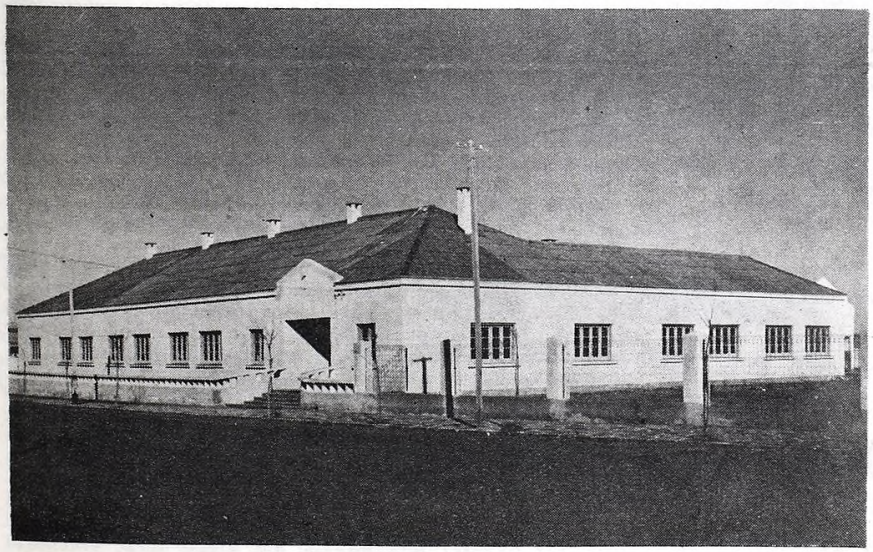
Formada la primera Comisión Directiva, se plegaron fuerzas representativas cuya actuación, en una u otra forma, culminaría con el éxito de los proyectos a ejecutar.

En gestación esa obra, pasó por nuestra localidad don Alejandro Menéndez Behety, a quien una crecida delegación de vecinos y los componentes de la Comisión Directiva de la Asociación Regional de Protección a la Infancia interesó en que patrocinara y tomara a su cargo la compra y donación de este edificio, que en principio había sido construído para escuela primaria. Conociendo el espíritu altruista de don Alejandro Menéndez, puedo asegurar a ustedes que tuvo ese día una de las más grandes satisfacciones de su vida; lo vimos todos así reflejado en su rostro y ello no fué ilusión, pues antes de terminar el almuerzo, acompasado con ramas aventadas y murmullos del legendario río Chubut, los comensales aplaudían el gesto filantrópico, que hacía realidad la casa propia para el Patronato de Menores.

Desde entonces han pasado apenas unos meses a la espera de este gran día para Trelew, en que los descendientes de don José Menéndez quieren hacer resaltar, para testimoniar que son dignos hijos de aquél que les legó el espíritu de lucha activa y generosa, que sin duda les permitirá seguir realizando obras de bien común en beneficio de la humanidad.

Debo dejar señalado que, en este mismo día, se ha inaugurado otro edificio para el funcionamiento del Patronato de Menores en Esquel, donación expresa de don Alejandro Menéndez Behety.

Las ventajas que traerá a la población local y rural, la creación y el funcionamiento de este Instituto serán incalculables y así lo entienden los donantes: "el recoger la niñez en su desamparo y primera formación de sus almas, permitirá separarlos de antros de miseria, donde la vida del niño hace difícil por contagios y enfermedades que lo transforman en un ser incapacitado y encauzarlo y devolverlo como hombre útil a la sociedad y a la Patria". Si ello es verdad, cada vida sana que encauce nuestro Patronato será una conquista semejante a la que consigue una madre salvando a su hijo de una enfermedad mortal y que luego será el apoyo de su vejez.



Cuerpo central del edificio donado por la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety" a la Asociación Regional de Protección a la Infancia, de Trelew, para servicio de la Escuela-Hogar "José Menéndez".

Queda ahora comprometida la terminación de esta obra en manos de la Comisión Directiva de la Asociación, a quienes deseo mucho éxito en las gestiones que aún faltan para poner en funcionamiento el Instituto.

Señor don Miguel San Martín: en vuestro carácter de vicepresidente de la Asociación Regional de Protección a la Infancia y por mandato de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety" y de su presidente don Alejandro Menéndez Behety, os entrego este edificio para la Escuela-Hogar que perpetuará la memoria de don José Menéndez.

Discurso del vicepresidente de la Asociación Regional de protección a la Infancia, Don Miguel San Martín:

En mi carácter de vicepresidente de la Asociación Regional de Protección a la Infancia, me complazco en aceptar y recibir esta importante y generosa donación que hace en este acto la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", con motivo del centenario del nacimiento de su fundador, don José Menéndez, y que se destinará a los fines que expresan en los Etatutos de esta Asociación y de pleno acuerdo a las nobles condiciones dispuestas por los donantes, las que se han de cumplir correctamente, honrando la memoria de aquel inolvidable luchador que se llamó José Menéndez; en mi nombre y en el de la Comisión de esta Asociación, muchas gracias a los generosos donantes por su ejemplar desprendimiento.

Ahora pasaré a historiar brevemente el significado social de la Asociación Regional de Protección a la Infancia. Fundada el día 7 de diciembre de 1945, a iniciativa del señor Juez de Menores, doctor Benito Fernández, quien bien compenetrado de sus deberes con la sociedad y la Patria, le dió forma a esta iniciativa con el apoyo moral y material de un núcleo de vecinos de este pueblo.

Tan noble iniciativa tuvo que afrontar la ya proverbial indiferencia de los Poderes Públicos y debió recurrir a la contribución de los particulares para concretarse en breve tiempo, en esta brillante realidad; respondiendo a ese llamado, la Soc. Anón. Ganadera Argentina "Menéndez-Behety" dispuso donar este hermoso inmueble que en este acto se nos entrega.

No debo dejar pasar esta oportunidad sin señalar a la consideración pública el trascendental valor social de esta donación.

Quien recorra la vasta extensión de nuestro territorio, inclusive la Capital Federal, tendrá a su vista el cuadro doloroso de la niñez abandonada, espectáculo que habla como una condenación a todos los gobernantes de nuestro país..., que salvo algunas excepciones, jamás se han preocupado de la solución integral del problema. Yo he tenido oportunidad de comprobar en mis continuas andanzas y en particular en el lugar donde la naturaleza ha colocado la fuente más extraordinaria de riqueza, Comodoro Rivadavia, la enorme cantidad de niños sin orientación y sin destino; y más aún cuando en los aniversarios patrios, dando cumplimiento a una de las partes del programa de festejos, que es igual en todas partes de la República, el condenable reparto de víveres y ropa a los pobres, espectáculo triste que no deberíamos ver en un país rico y fecundo, lamentable saldo de los gobernantes despreocupados en cumplir el más alto deber a realizar, por los poderes públicos, en una sociedad debidamente organizada. Ante este cuadro amargo y sombrío de una realidad argentina debemos consagrarnos a trabajar constantemente y cooperar con toda urgencia para salvar el núcleo vital de un pueblo: la infancia, el niño, que alguien ha denominado "el padre del hombre".



EL VICEPRESIDENTE de la Asociación Regional de Protección a la Infancia, don Miguel San Martín, durante su discurso.

El gran problema del genial Sarmiento está planteado desde hace más de 70 años: que sin escuelas no puede haber progreso, y aun con escuelas no puede aprenderse, cuando se va a ellas con hambre en el cuerpo y falta de calor en el alma; por eso es inútil pretender hablar de grandes soluciones, sin resolver previamente la educación integral del pueblo, y menos coartando la libertad y la iniciativa privada del hombre que al favorecer sus inquietudes y ansias de superación avanza por los abundantes caminos del progreso material y moral que ennoblece la vida.

Por todo esto, tiene una particular significación el filantrópico gesto de donar esta gran escuela que mostraremos al viajero como orgullo de nuestras inquietudes ciudadanas y gratitud permanente a sus donantes.

Y ahora pasaré brevemente a evocar la figura memorable de este gran luchador. Me impulsa a ello el deber de exteriorizar en nombre de la Comisión que me honro representar en este acto, los sentimientos de alta estima y profunda consideración de argentino que guardamos a la memoria de don José Menéndez.

Fué un denodado constructor de una etapa civilizadora de nuestra magnífica Patagonia, a cuyas latitudes australes llegó en el año 1874 a bordo del bergantín "Rosales", al mando del ilustre marino de nuestra Armada Nacional, don Martín Guerrico, y hago resaltar, señores, una coincidencia histórica, de memorables proyecciones, puesto que en el mismo barco habían viajado junto con él, y desembarcado en otros lugares de la costa atlántica, hombres de ciencia, como Moreno, Moyano y Berg, argentinos ilustres, que en las distintas esferas de su acción alcanzaron con sus talentos, sacrificios y patriotismo, merecida consagración pública, dando a la cultura argentina relieves singulares; eran ya, señalados por el destino, mensajeros de una etapa de progreso que modificó en poco tiempo la fisonomía social y económica de una vasta extensión casi desconocida de la heredad nacional, en la parte sur de la República.

¿Quién era don José Menéndez? un temperamento visionario y audaz que surcando la inmensidad de un mar, marchaba con sus generosos sueños por los anchos caminos de la libertad, asegurada para todos los hombres del mundo por los ilustres congresales argentinos del año 1853, que dieron a nuestra Patria la más noble y más humana Constitución que pueda ostentar pueblo alguno.

La cuna de don José Menéndez, España, madre fecunda de héroes y de mundos, que grabaron sobre las piedras eternas de la historia la más extraordinaria epopeya de todos los tiempos, y heredero fiel de su raza inmortal, era síntesis admirable de sus virtudes, tenía su recio temperamento, la forja de las montañas de su Asturias, reducto heroico que ha escrito con sangre la consigna inmortal de morir ante que ser esclavo; por eso llegó a ese escenario hostil con la irrenunciable vocación de enfrentar la lucha con las armas nobles y limpias de una voluntad indomable de construir su destino, y soltando a los vientos encontrados de la lucha los paños de su tienda, los aseguró sobre





la inmensa soledad del vértice, donde se estrechan dos patrias hermanas ceñidas a porfía por las olas y las espumas de dos mares.

Luchador tenaz, carácter férreo, su vida un constante diálogo con el trabajo, que cimentó a través de largos años de afanes y sacrificios, los pilares magníficos de una obra que se fué consolidando y extendiendo en múltiples facetas fecundas y civilizadoras que a manera de arco de triunfo se prolonga desde las calladas soledades fueguinas, hasta la gran capital de la República. Tal la obra magnífica y perdurable sobre la gran extensión patagónica, corriente civilizadora y poderosa que adentrada en el organismo social, ha estructurado una potencialidad económica de inmensas posibilidades. ¿Cómo pudo realizar una inmensa obra, sin claudicar un instante en incruentas luchas sin descanso? Porque junto a él participaba de sus desvelos, la abnegada esposa, la noble dama doña María Behety, mujer de alta jerarquía moral que sin vanas estridencias, ni prosopopéyicas exaltaciones, cumplía la sagrada misión que le infundía el amor, única y bendita llama que iluminaba los senderos de dos vidas envueltas en la misma fe, y en las mismas ansias redentoras del trabajo que dignifica y enaltece la condición humana. Vaya nuestro rendido homenaje a esa nobilísima mujer que supo ser bálsamo y consuelo en las horas atribuladas del gran luchador, y generosa madre de vástagos, cuya hombría de bien y austeridad de sus vidas ennoblecidas en la continuidad del trabajo, llevan con honor la prosapia de sus mayores.

Algún día no lejano, se escribirá la historia de tantas vidas que se superaron en el sacrificio y en la dinámica de una profunda acción constructiva, en la vastedad de las tierras patagónicas, contribuyendo con sus energías y voluntades a acrecentar el patrimonio de nuestra Patria; cumplimos un deber impostergable de señalar a las generaciones argentinas, la infinita y valiosa contribución de tantos extranjeros que junto a los patrióticos esfuerzos y constantes desvelos de los hombres civiles, militares, marinos y religiosos del pasado de nuestra Patria, forjaron una Nación querida por todos los pueblos de la tierra.

Dejan estas vidas luminosas, hermosos ejemplos que debemos recoger, señalando a las juventudes que me escuchan, cómo el hombre puede forjar su propio destino y aliviar las cargas de la existencia, sin necesidad de renunciar a nobles aspiraciones y a generosas esperanzas; claudicando de los derechos esenciales por las fáciles y enervantes promesas de los que pretenden marcar rumbos en la marcha de los pueblos; acondicionando la vida por el estrecho sendero de una molicie decadente y sin esfuerzos, que anula los grandes impulsos rectores de la juventud, transformándolos en conglomerados sin fe y sin ansias que claudican de la postura que les marca la historia y renuncian a la lucha siempre dignificante y fecunda, e interfiriendo los progresos de un pueblo y matando el sentido ético de la vida, y poco a poco anulando el sol de la libertad esencia y alas de nuestro espíritu. Por esto queremos para los grandes destinos de nuestra querida Patria, la República Argentina, que nuestra juventud no se aparte jamás de estos caminos y que siga el sendero de la obra grande, noble y ejemplar de don José Menéndez, y éste será el mejor homenaje a los próceres que le dieron vida a nuestra Patria, y a sus espíritus que con seguridad están bien presente en este instante y en todo momento en que los argentinos, piensan en los grandes sacrificios de sus fundadores y en los grandes destinos de su futuro.

Por último solicito, de todos los habitantes de buena voluntad de este territorio del Chubut, los que todavía para honor de los mismos no han renunciado a los derechos de sus límites históricos, la contribución moral y material para que esta obra que persigue la Asociación de Protección a la Infancia, fructifique y perdure a través de todos los tiempos como el más sincero y elocuente homenaje a sus fundadores y propulsores de esta labor en bien de este pueblo que será custodio leal de la magnífica y patriótica donación.

EL ACEITE PARA el Gusto Argentino

La mezcla equilibrada del Aceite "COCINERO" interpreta fielmente la preferencia de la gran mayoría de los consumidores. De ahí que pueda afirmarse que "COCINERO" es **expresión cabal del gusto argentino en aceites comestibles.**



COCINERO
El aceite verdadero

SIMBOLIZA CALIDAD
MOLINOS RIO DE LA PLATA
Un prestigio permanentemente justificado!

El progreso de Río Grande. Vistas aéreas en 1946 *y* 1947.





Vista parcial del pueblo de Río Grande al cumplir el 25º *aniversario de su fundación. Obsérvese que está nevado.*

En el año 1937 *así era el pueblo de Río Grande; hoy está ocupada toda la extensión que se ve a la derecha del lector.*

Sociedad Anónima Ganadera Suárez Ladouch, Limitada

ROCA 991
DIREC. TELEG. "HORQUETAS"

RIO GALLEGOS
CASILLA DE CORREO 70

CABAÑA "SAN RODOLFO"

Rebaño R. I L 82

RAZA CORRIEDALE

VENTA PERMANENTE DE CARNEROS PUROS DE PEDIGREE PARA REBAÑOS Y PLANTELES Y PUROS POR CRUZA PARA MAJADA GENERAL

Río Grande en el 25 aniversario de su fundación

Envío de nuestro Corresponsal
Juan Muñiz

A poco de recibido el trabajo que acontinuación publicamos, tan meritorio como crónica de actualidad cual interesante por la suma de datos que contiene para la historia del progresista pueblo de Río Grande, nos llega por el mismo conducto —nuestro diligentísimo corresponsal Sr. Juan Muñiz— el número 1 del primer periódico ríograndense, "La Verdad". Ningún sitio más adecuado que este encabezamiento para responder con el nuestro al general saludo del colega, para quien deseamos una vida larga y de continua prosperidad.
(N. de la R.)

Aunque Río Grande ya era un pueblo mucho antes de que fuera "creado", pues existían diversas autoridades: policiales, marítimas, de justicia de paz, de comunicaciones, etc., no fué reconocido como tal hasta el 11 de julio de 1921, día en que por un decreto que abarca diversas fundaciones de pueblos en el sur, se incluye al olvidado conjunto de habitantes, señalándosele con el nombre de "Río Grande", llamado así por el río que señalaba su extremo sur y que actualmente, con el ensanche del predio, lo atraviesa.

El nombre del río, como todas las cosas del sur, tiene su historia. Fueron diversos los que se le dieron; pero hay uno que hasta fué aprobado por el Instituto Geográfico Argentino en el año 1891 (si nos atenemos al mapa de Tierra del Fuego que reproducimos), con el de "Río Popper" a solicitud del ingeniero rumano Julio Popper, a quien se le debe el primer intento de colonización de la parte norte de la isla fueguina, zona argentina. La expedición Lista lo bautizó con el de "Carlos Pellegrini"; otra expedición naval con el nombre del primer buque que entró en él: "Golondrina"; el de Juárez Celman" por otros, triunfando el que Monseñor Fagnano le impusiera en su primer viaje.

En su fundación la zona urbana tenía una superficie de 337 hectáreas, 41 áreas y 19 centiáreas; la zona agrícola con 5.000 hectáreas.

LIBRE DE LOMBRICES
A SUS LANARES



y tonifíquelos con
LOMBRICIDA TÓNICO
RIET
Producto de conservación indefinida, fácilmente soluble en agua.
Envases de 1000 y de 100 dosis para animales adultos
Distribuidores exclusivos
BUCHANAN, MILNE & CIA.
Soc. de Resp. Ltda. - Capital: $ 320.000 m/n
Avda. R. Sáenz Peña 832 - Buenos Aires
Solicite GRATIS el Manual Completo de Productos RIET

LOS FESTEJOS

En la mañana del día 11, izamiento de la bandera en la plaza; los antiguos vecinos, señores Francisco Bilbao y Juan Asvini, descubren una placa recordatoria que lleva los nombres del Presidente de la Nación que firmó el decreto de fundación, Hipólito Irigoyen, y el del gobernador en aquel año, Carlos Molina. Palabras alusivas a la fecha estuvieron a cargo del señor Ruperto Bilbao, en representación de los nativos. Misa de acción de gracias en la Parroquia de Ntra. Sra. de la Candelaria; asado popular a medio día y matinée cinematográfica infantil gratuita en horas de la tarde.

Aparte de los festejos oficiales que terminamos de mencionar, diversos clubes locales organizaron bailes y otros actos, destacándose los llevados a efecto en el Club Social, donde una gran cantidad de amigos obsequió al más antiguo vecino, don Francisco Bilbao, con un artístico pergamino y una valiosa medalla recordatoria, en mérito a su obra en favor del pueblo como presidente de la Comisión de Fomento durante 10 años. Esta demostración de simpatía y aprecio fué ofrecida por el vecino Juan Muñiz.

Contestó el señor Bilbao con palabras de agradecimiento, y visiblemente emocionado restó importancia a su obra la que, si algún mérito tiene, dijo, también les corresponde participar en el honor a sus colaboradores, pues como él han trabajado con el mayor entusiasmo. Para este homenaje se recibieron varias adhesiones telegráficas que fueron leídas.

En el mismo club se sirvió luego un banquete en celebración de la fecha, transcurriendo el mismo dentro de un ambiente familiar de sana alegría, realzado por la presencia de distinguidas señoras y señoritas. A los postres hicieron uso de la palabra muchos de los asistentes, entre ellos viejos vecinos que recordaron con emoción sus primeros años en la región. No faltó el homenaje de silencio para los con-vecinos fallecidos, leyéndose, a continuación, los nombres de muchos de los pobladores, tanto en el pueblo como residentes en la campaña, que han cumplido las bodas de plata con Río Grande, teniendo en cuenta que muchos de ellos tienen una antigüedad mayor. Vayan para todos ellos nuestra admiración y afecto.

LOS DISCURSOS

El señor Ruperto Bilbao, en la mencionada oportunidad, dijo lo siguiente:

Autoridades locales, señoras, señores:

Evidentemente emocionado, ocupo con verdadero placer esta tribuna, con la autoridad que me da ser el primer nativo, no aborigen, de este pueblo de Río Grande, que en un breve pero floreciente engrandecimiento cuenta con el orgullo de ser pueblo que por sí sólo adquirió merecimientos tales como para que un Presidente Argentino, el señor Hipólito Irigoyen, así lo reconociera por primera vez un día como este hace 25 años. Y digo por sí solo, porque quizá son pocas las poblaciones de nuestro patrio suelo, que sin apoyo oficial, sin una acción del Gobierno central, pueda ostentar el orgullo de haber llegado primero a su mayoría de edad, antes que los gobiernos federales de Buenos Aires, pensaran que Río Grande y la isla en que está implantado, formaran parte, también, del conglomerado geo-político de la Nación Argentina.

Río Grande, que ya desde el 11 de noviembre de 1893 afloraba al mundo con su primer brote de primavera cristiana, con la instalación de la Misión Salesiana La Candelaria, hasta 1921, fué paso a paso y por propio vigor creciente, agrupando habitantes que, amparados primero por los brazos de la Cruz Redentora, fueron extendiendo sus audaces pasos y organizando establecimientos rurales (nombres: Menéndez, Sara Braun, Cullen, Bridges y Reynolds y otros), consecuencia que a su vez obligaban a las instituciones nacionales a establecer sus oficinas de protección y de control. Y así, sin que en mí exista el deseo de hacer historia, puedo decirles que en 1897 se instaló la Comisaría, trasladada de San Sebastián, a la casa que hoy ocupa la Delegación de la Gobernación en este pueblo, y el mismo año se constituye el primer Juzgado de Paz. Diecisiete años más tarde, en 1914, se crea la primera estafeta de correos que, en 1915, se complementa con la instalación de la Radio Estación, dependiente, en su origen, del Ministerio de Marina. Dos años más tarde, en 1917, la sub-prefectura queda instalada para control aduanero y vigilancia costera de este puerto, que ya entonces era frecuentemente visitado por barcos de la marina de nuestros hermanos de Chile. Conjuntamente con estas instituciones, también iba floreciendo el esfuerzo anónimo y personal de los pobladores, y así veremos que el primer visionario comercial fué el señor Soldani que en el 900 instala el primer negocio en Río Grande, al que siguió, poco tiempo después —1905—, Francisco Bilbao, mi padre. Años más tarde: Fadul y Roque, Eduardo van Aken, Federico Ibarra, hombres todos que con el andar del tiempo y de su lucha constante, van encarinándose con la zona y arraigándose con sus hogares y sus establecimientos rurales, luchando a brazo partido con las inclemencias del tiempo y con las dificultades de comunicaciones, que los separaba de los demás centros poblados de la patria. Estas últimas causas apuntadas y no otras, fueron las que obligaron a los habitantes de Río Grande a establecer comunicaciones con la ciudad de Punta Arenas y deribar hacia allí las operaciones bancarias y comerciales en su origen.

Recién, aproximadamente por el año 1915, comienza a alegrarse el espíritu de los ríograndenses al ver flamear la insignia patria, en los primeros gallardos transportes nacionales que nos visitaban una o dos veces al año, sacando los productos de la zona y trayendo, en su ir y venir, un acercamiento moral con Buenos Aires y la costa Patagónica. Fué entonces cuando, ya sea por la acción nacionalizadora de su

HOTEL ARGENTINO
de A. Vázquez
Comodidades para familias
Servicio esmerado
Río Grande (T. del Fuego)

Taller Mecánico
Estación de Servicio
de
Pinola y Martínez
Río Grande (T. del Fuego)

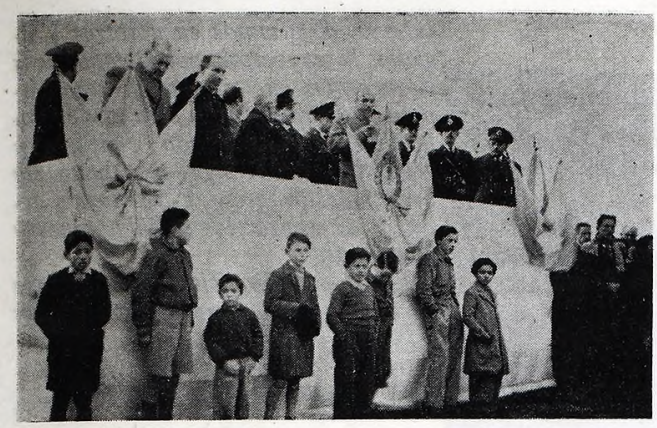
Dr. Osvaldo Luis Guillot
Ex-médico cirujano del
Hospital P. Piñeiro de Bs. As.
Consultas de 15 a 18 horas
Teléf. 30 - Río Grande (Tierra del Fuego)

Farmacia "DEL PUEBLO"
de Rubén Darío Rauch
•
La más austral del mundo
Teléfono 36 - Río Grande (Tierra del Fuego)

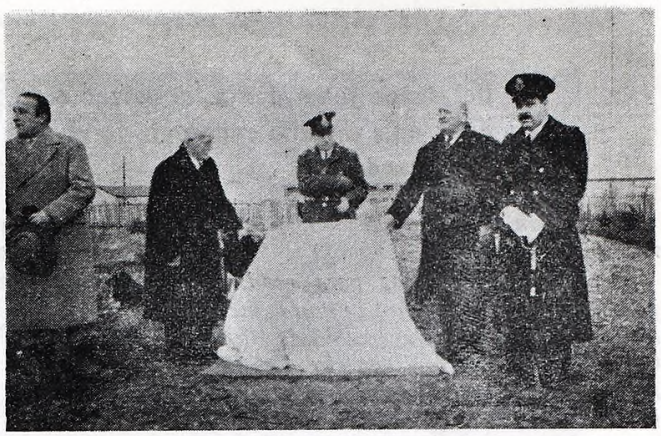
HOTEL COMERCIO
de MIGUEL ALARCON
Comodidades para Pasajeros y familias. Cocina de primer orden. Servicio esmerado. Precios módicos
Río Grande - Tel. 13 (T. del Fuego)

Carlos Kovacic
— de —
Peluquería y Librería
•
RIO GRANDE (T. DEL FUEGO)

PEDRO TRIVIÑO
Ramos Generales
Proveedor Marítimo
Concesionario de la CAP
RIO GRANDE (Tierra del Fuego)



El señor Ruperto Bilbao haciendo uso de la palabra en el acto público llevado a efecto en la plaza el día 11 de julio conmemorando el 25º aniversario de la fundación de Río Grande.



Momento en que dos de los vecinos más antiguos descubren la placa recordatoria de la fundación del pueblo en su 25º aniversario

(Fotos Leguizamón.)

gobierno o por la influencia de las visiones de los que nos visitaban, el Presidente Irigoyen, en un decreto conjunto, bautiza y reconoce el pueblo de Río Grande, que desde mucho antes, repito, hacía notar su presencia en la isla con su lucha y el tesón de sus iniciadores.

Reconocido ya como pueblo, en 1925 toma nuevo y pujante desarrollo a consecuencia de la subdivisión de tierras, que atrae hacia acá nuevas energías y capitales afanosos de hacer producir en el suelo patrio, hasta ayer 'tierra maldita", el oro blanco, que junto con la carne constituye hoy la piedra angular de su creciente progreso. Este trae aparejado por lógica necesidad, la incorporación de empresas particulares que con sus barcos se apresuran a llevar los productos regionales frecuentando nuestro puerto con más regularidad. Organizado ya el pueblo, es en 1928 cuando se constituye la primera Comisión de Fomento, para la acción comunal de control; es en 1929, cuando por la Ley Lainez se instala la primera y hasta hoy única escuela de este pueblo, evitando así la salida de los niños a otros lugares en busca de enseñanza. Seis años más tarde —en 1934— la Dirección Nacional de Vialidad comienza a enviar sus representantes y a colaborar en el mejoramiento de las huellas, que por su estado pudo asegurarles, transformaban en héroes a los que las transitaban. Es en 1936 cuando nuestro cielo se ve cruzado en forma regular, por los aviones de la Aeroposta, que con el ronco tronar de sus motores, portadores de noticias familiares en su correspondencia, parecían gritar desafiando a los vientos sus derechos de argentinidad y progreso, acercando en horas la travesía de Buenos Aires y pueblos intermedios, como si quisieran con el incesante repiquetear de sus válvulas, marcar un ritmo acelerado de vida a esta zona invitándola a seguirles en el desarrollo ascendente. Y es en el año 1937, el 16 de diciembre, cuando recién este pueblo cuenta con plaza pública, donde si no podemos admirar las célebres reuniones de las retretas pueblerias, podemos afirmar, en cambio, que inicia su vida como plaza bajo los buenos augurios de la cristiana bendición administrada por el entonces reverendo Padre Crema. Para que no faltara nada en la demostración del esfuerzo individual en los riograndenses, el 1940 es librada al servicio público, el 16 de agosto, la primera Usina Eléctrica, que alegra desde entonces las largas tardes y los tristes crepúsculos invernales con la claridad de su luz.

Finalmente, después del 1º de marzo de 1943, fecha en que se inaugurara la sucursal del Banco de la Nación Argentina, llega a la Tierra del Fuego, el gobernador Fidel Anadon, al transformarse el territorio por decreto del Gobierno Provisional del 4 de junio, en Gobernación Marítima; nótase desde entonces un brusco cambio de progreso que continúan los gobiernos de los capitanes de navío Gregorio Portillo y Fidel A. Degaudenzi, dignos marinos que por imperio del destino dejan sus funciones específicas para tomar con igual seguridad, el mismo interés y elevado sentido patriótico el timón de gobierno, como antes supieron marcar rutas fecundas por los mares del mundo, flameando al tope de los barcos de nuestra gloriosa marina, la no menos noble y gloriosa bandera argentina.

Para terminar, pido a todos los presentes que, mancomunados en un solo esfuerzo, no escatimemos energías para que este querido pueblo que hoy cumple sus bodas de plata, pueda en un futuro cercano ser el faro-guía, a quien todos dirijamos la mirada, agradeciendo al Todopoderoso su progreso, su viril pujanza y su simbolismo como pueblo libre y digno.

BOSTON
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS

INCENDIOS **Cristales**
Robo (casa flia.) **Golf. Automóviles**

ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)

Capital Autorizado: $ 4.000.000.— Suscripto: $ 2.000.000.—
Capital Realizado: $ 1.700.000.— c/legal

Wm. F. BENKISER, Presidente — C. S. TUCKER, Secretario — M. HERROLD, T. Consulter — J. N. HOIMSTROM, Gerente

Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"
"Sucursales y Agencias en el interior de la República"

U. T. 33, Avda. 3046 **Buenos Aires** **U. T. 34, Def. 6989**

Del señor Jnan Muñiz, al hacer entrega de un pergamino y una medalla recordatoria al más antiguo vecino de Río Grande:

Señor don Francisco Bilbao; señoras, señores:

Henos aquí reunidos para rendir justiciero homenaje a un hombre que ha estado al servicio del pueblo de Río Grande por el largo espacio de 40 años: Toda una vida en beneficio de la colectividad. Esta demostración sencilla en su forma, pero elocuente en su significado y grandeza, me toca ofrecérsela, Señor Bilbao, en nombre de sus amigos, vecinos del pueblo que vió nacer, y aún más, sin ser pueblo se le gravó en el alma ese nombre que nada dice, pero que a su conjuro trabajó desde todos los ángulos por su progreso, abandonando la vida fácil y cómoda que en sus primeros años de América se le presentó a su juvenil entusiasmo.

Recordemos al insigne padre de nuestra lengua para reconocer que en todos los tiempos existen personajes como el de la leyenda, quijotes que ven castillos donde no existe más que un montoncito de madera cubierto con delgadas chapas de hierro...; fortuna, donde todo es soledad y desolación... La moraleja nos enseña a mirar las cosas por el cristal de la simpatía; nos alecciona que para construir algo es necesario sacrificarse, trabajar honradamente, y el bien así conseguido es doblemente saludable y bienhechor, irradia satisfacción y no apaga el entusiasmo. Tal habrá sido el ejemplo recibido de sus mayores.

Debo herir la susceptibilidad de nuestro amigo, señores, si queremos rendirle cabal homenaje; es necesario que así sea para que el ejemplo de su extensa obra, cunda en nosotros y sigamos la trayectoria por él comenzada si queremos que este pueblo sea próspero y tierra abonada para mayor población, que, viviendo confiada y armoniosamente, siga el camino sin límites del progreso, a que tienen derecho de aspirar los pueblos sanos y laboriosos.

Llegó don Francisco a esta playa en el año 1905. Para los más nuevos les digo que cerremos los ojos y dejándonos llevar por la fantasía, compararemos lo que existe en el año 1946 y lo que pudo existir en aquel... Unicamente la autoridad policial y un par de "ranchitos" de madera y zinc. ¡La desolación más acabada! Si nosotros, al llegar a este pueblo muchos años después, sufrimos mucha desilusión y colmada el alma de tristeza, ¿no nos movería a rendir admiración hacia el primer poblador del entonces futuro pueblo, por esa única condición? Sin embargo, fué necesario que el hoy pueblo de Río Grande cumpliera el 25 aniversario de su fundación para que lo hagamos. Posiblemente la fecha sea una participación más en el homenaje que estamos tributando. He tenido ocasión de comprobar, sin dejar lugar a dudas, que el señor Bilbao es —Dios quiera que siga siéndolo por muchos años— la persona más antigua en forma permanente del lugar donde ahora convivimos. Contratado por aquel luchador, gran propulsor de la Patagonia y a quien Río Grande le debe mucho de lo que



La primera familia de Río Grande, en el año 1909: *señor Francisco Bilbao, su esposa señora Jesusa Amola e hijos María Luz, Ana, Donata y Ruperto.*



Año 1929. *Reunión social con asistencia del Gobernador señor Gómez.*

ALMACEN "EL RECREO"
de PASCASIO OLMO
Mercaderías Surtidas, Zapatería, Ropería y Provisiones para familias
Ventas por mayor y menor
USHUAIA **(T. del Fuego)**

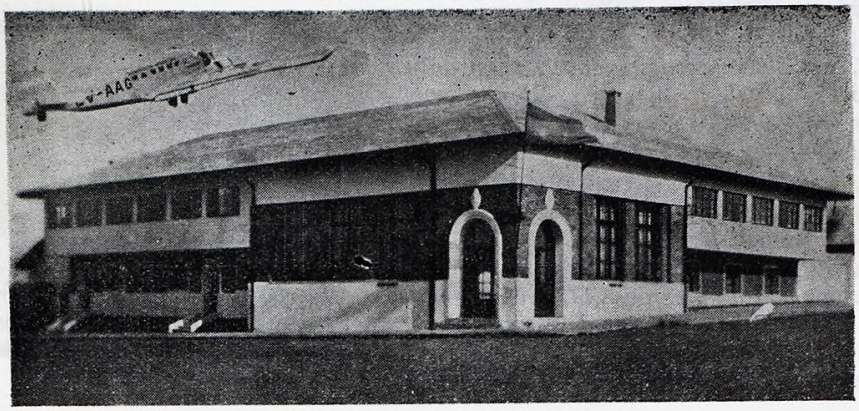
Aserradero "OLIVIA"
Al pie del Olivia
de
JUAN NJIRIC
Maderas aserradas y elaboradas
USHUAIA **(T. del Fuego)**

Saturnino Pastoriza hijo
Tambo y
Aserradero
USHUAIA **T. del Fuego**

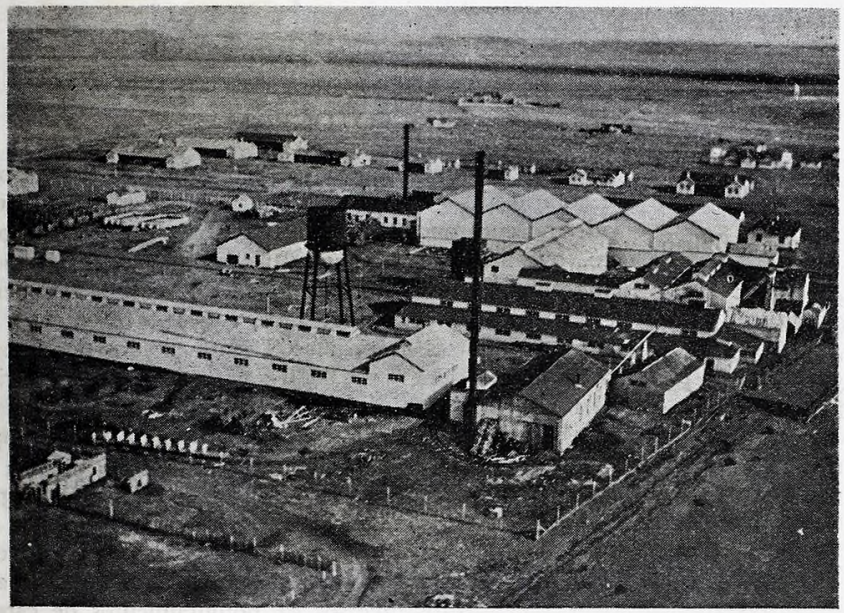
AURELIO F. MAZZIOTTI
Martillero Público
Representaciones
Río Grande (Tierra del Fuego)

TIENDA - ALMACEN
(El más austral del mundo)
— de —
José Salomón
Ramos generales al por mayor y menor
y Carnicería
Fundada en el año 1913
USHUAIA **(Tierra del Fuego)**

Indices de progreso.



Banco de la Nación Argentina y aviación.



Frigorífico Río Grande.

es actualmente, no habiéndole rendido aún el justiciero recuerdo a su memoria, traído, repito, por don José Menéndez, aquí tuvo su hogar y no cambió de residencia hasta nuestros días; tal el cariño por este pueblo, por quien con afecto de patriarca dedicó sus mejores entusiasmos. Ocupó cargos de elevada responsabilidad y de beneficio directo para sus habitantes: juez de paz titular durante 8 años, a partir del año 1907; corresponsal de la Dirección de Estadística y Economía Rural del Ministerio de Agricultura de la Nación desde 1911. En ese mismo año tuvo a su cargo el enrolamiento general de todos los ciudadanos argentinos, tarea cumplida con patriotismo. Fué en 1914, jefe de la primera oficina de correos, y ya para esa misma fecha, sin que tuviera éxito su elevado empeño de dotar de médico y escuela a la población en ciernes, quedaba evidenciado su noble empeño por el progreso de esta región.

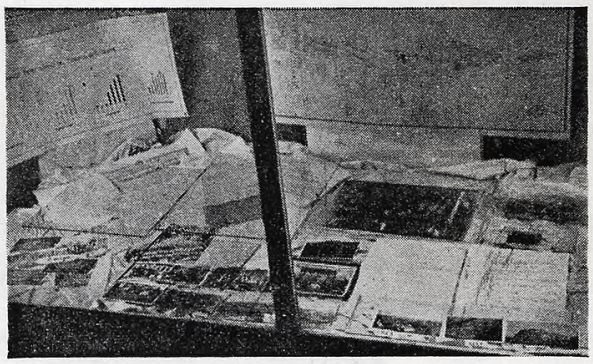
En el año 1924 fué miembro de la primera comisión valuadora de la propiedad; en el 30 presidente del Censo Ganadero Nacional; desde el 27, presidente de la comisión pro edificio escolar que aun hoy tenemos aunque ampliado merced también a su idea para conseguir voluntades, y después poniendo su hombro para llevar adelante la construcción de nuevas aulas. Hoy conserva la presidencia honoraria de la Cooperadora Escolar local en premio a sus nobles gestiones en beneficio de los niños. Fué presidente de la primera Comisión de Fomento, en el año 1928, y en varios períodos ha cumplido una década en el representativo cargo. Su obra constructiva desde la Comisión de Fomento es de todos bien conocida y valorada, para entrar en detalles que harían demasiado largas estas palabras. Sin embargo, creo necesario destacar su dedicación y entusiasmo para poner a la incipiente población, dentro de un marco de adecuada tolerancia, en un plano de progreso que bien pueden envidiar muchos pueblos con la juventud del nuestro. Y, en fin, desde cualquier ángulo que necesitase de un corazón de oro, allí estaba nuestro hombre, pues hasta incitado por las circunstancias, también tuvo que actuar de cirujano... salvando una vida.

Esta es en síntesis la labor cumplida por el señor Bilbao en pro de nuestro bienestar. Continuemos su obra en la medida de nuestras fuerzas, pues tengo la intuición que es el mejor homenaje que le podemos ofrecer, si nos preocupamos por este pedazo de tierra que quiere con afecto y cariño de padre. No olvidemos que "no hay pueblos chicos ni grandes, como no hay hombres grandes ni chicos, pues la grandeza no se mide por la estatura, sino por las cualidades morales, las buenas acciones, la hombredez y el trabajo".

Estimado don Francisco Bilbao; en nombre de sus amigos y en el mío, tengo el alto honor de entregarle

como simbólico premio a su meritoria obra, esta medalla que valora su constante labor en 40 años de entusiasmo y trabajo por nuestro pueblo, y, como complemento, este pergamino donde nuestras firmas, puestas con cariño, le rinden fervoroso homenaje en este día de júbilo local.

Señores: invito a levantar las copas y brindar por la felicidad del "pioneer" local, por los colaboradores que le acompañaron, por todos los vecinos que cumplen hoy 25 años de residencia, por los noveles, y por el progreso de nuestro pueblo.



Vidriera de la "Anónima", con exposición de documentos relativos al cumpleaños de Río Grande.

LOS POBLADORES

Teniendo en cuenta su actual lugar de residencia, hemos dividido en dos grupos a los pobladores que tienen 25 ó más años continuados de permanencia. Sus nombres son los siguientes.

Pobladores de la zona urbana: Francisco Bilbao (1905); Efrain Arteaga (1909); Ruperto Bilbao(1909); Pedro Triviño (1913); Juan Fernández (1914); Luisa de García (1917); María R. Imperial; Genoveva Imperial; señora de Martínez; Juan Ferrando (h); Laureano Clausen (1917); Herminio Vargas (1919); Casiano Pérez (1919); Santiago González (1918); Manuel Ardanaz (1919); Manuel Arias (1920); Federico Ibarra (1920); Francisco Santomé (1919); Celestino Chamorro (1920); Luis Barria(1920); Martín Recus (1920); Ernesto Farina (1920); Teodoro Chamorro (1921); Toledo, Domingo Rivero, Manuel Gil, Vicente Barria, Enrique García, Marcos Obregón, Antonio Andrade, Santiago Ojeda, Bruno Mansilla y otros que lamentamos no conocer.

Pobladores de la zona rural: Guillermo Sutherland (1903); Miguel Susic (1907); Antonio Livacic (1909); Esteban Mimica (1912); Doimo Caballini (1913); Eliezer Pizarro (1915); Alejandro Lias Pol (1916); Segundo Fernández (1919); Juan Asvini; familias de Bridges y Reynolds; Pascual Crema (1920); Néstor Mansilla (1920); Antonio Ojeda (1920); Toribio Neira (1920); Mac Ben, Juan Díaz, Arturo Guglielme, William Ley, Donald Macleod, Norberto Vega, Antonio Oñate, Santiago Caraboy, y muchos otros cuyos nombres no conocemos.

EXPOSICION DE DOCUMENTOS Y FOTOGRAFIAS

La S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia se adhirió a la grata fecha local, preparando una artística vidriera con documentos, fotografías, gráficos, mapas, etc., que llamó la atención. En ella estaban representados en fotografías y bajo el título de riquezas: la ganadería, la piscicultura y arenas auríferas; y en el otro extremo, los llamados "índices de progreso" representados por la banca, comunicaciones aéreas, frigorífico, energía eléctrica. Al fondo un mapa de la isla del Tierra del Fuego confeccionado por el ingeniero rumano Julio Popper con sus observaciones durante los años 1886-1891; y convenientemente distribuidos datos y fechas del progreso alcanzado hasta nuestros días, fotos de la primer familia, de reuniones sociales de los pobladores de entonces, del mismo pueblo señalando su crecimiento desde el año 1919, documentos diversos de nombramientos de cargos públicos, cartas de puño y letra de Monseñor Fagnano y de José Menéndez, un gráfico con datos estadísticos y otras fotos, y escritos todos de valor histórico y emocional. Como digno marco la bandera argentina abarcaba el conjunto, como si en sus pliegues descansaran mejor estos recuerdos del pasado.

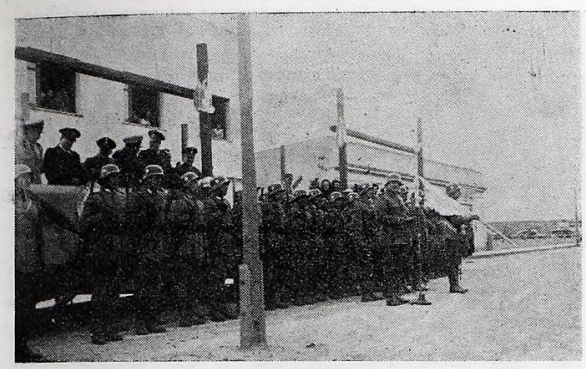
Corresponsal

Río Grande, julio de 1946

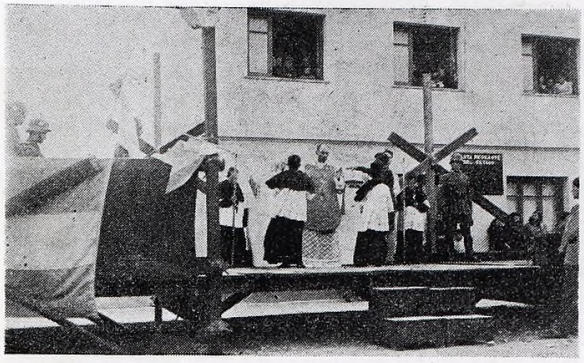
Fotografía "ROIL"
Trabajos de primera calidad
"Gran existencia de fotos del Lago Argentino"
Roca 728 **Río Gallegos**

Confitería "DIAZ"
Pastelería - Facturería
Fábrica de Masas y Helados
de JOSE DIAZ
Calle Roca 1158-Teléf. 203
RIO GALLEGOS

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA
L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia
L.U.12 Radio Río Gallegos
L.U.8 Radio Bariloche
Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos
Cía. BROADCASTINGS DE LA PATAGONIA S. A. - Av. R. Sáenz Peña 555 - Bs. Aires



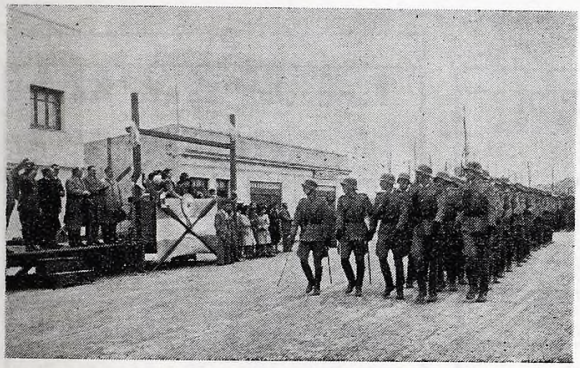
Palco oficial.



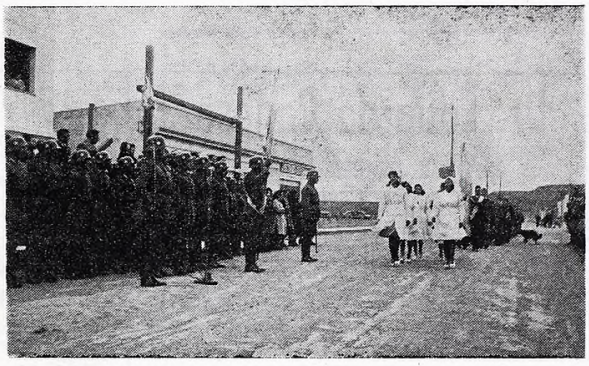
Misa de campaña.

Jura de la Bandera en Puerto Deseado

(Fotos Ponce, tomadas el 24 de setiembre pasado.)



Desfile militar



Desfile de reservistas.

E. T. Mattel
Constructor
Trabajos en ladrillo, cemento armado y piedra
San Julián **Río Gallegos**

Empresa de Transportes
"LOS COLORADOS"
de Francisco L. Vázquez
Entre San Julián y los Ventisqueros
C. Correo 73 Tel. 134
SAN JULIÁN

Julio Aloyz
Comisiones y Representaciones - Lanas - Cueros - Haciendas
S. Julián - C. Correo 7 - Tel. 4

Augusto Santini Bruzio
Comisiones y Representaciones
Agente Concesionario de Automóviles "Crysler" y "Plymouth".
Camiones "Fargo"
West India Oil Co., SAPA.
Intava S. A.
Dunlop Pneumotic Tyre Co.
Peabody - Pinturas "Duco" - Philips Argentina S. A. - Radio - Cía. Seguros Incendio "Aurora".
Casilla Correo Nº 105
Pto. SAN JULIAN (SANTA CRUZ)

Jordán Franchalas
San Julián
avisa a Ud. señor poblador, que muy en breve pasará por su estancia, con un hermoso surtido de mercaderías.

Dr. ALBERTO NIETO
MEDICO CIRUJANO
●
Av. San Martín 687 **P. San Julián**
TELEFONO 8

HOTEL ARGENTINO de ARTURO CADARIO
Confitería, Bar y Billares — Comodidad para pasajeros y familias
Salón de banquetes y fiestas — Empresario del Cine Teatro Español
Teléf. Nº 16 Casilla de Correo Nº 70 PUERTO DESEADO



Autoridades y algunas de las distinguidas damas que asistieron al acto.



El mayor Sr. Márquez arengando a las tropas y tomando el juramento de práctica.

Jura de la Bandera en Río Gallegos

Dr. Eduardo Canosa
Doctor en Medicina
M. P. 0.7668
Consultas: 14 a 17 horas
*
Puerto Santa Cruz - Teléfono 69

Dr. JULIO E. BARRIL
CIRUJANO DENTISTA
•
Teléfono 107
SAN JULIAN Territ. Santa Cruz

Farmacia "Santa Ana"
SERVICIO PERMANENTE
SUEROS Y VACUNAS
•
SAN JULIAN
Av. San Martín 433 Teléfono 93

Dr. Carlos Pérez Vuidepot
MEDICO CIRUJANO
Consultas de 15 a 18 hs.
SAN JULIAN TELEFONO 14

SOCIEDAD ANONIMA ELECTRICA DE SANTA CRUZ
Venta de materiales eléctricos - Planchas eléctricas - Instalaciones - Motores para uso industrial, etc. - Para corriente continua 220 y 400 V.
P. SANTA CRUZ - Teléf. 13

GARAGE "ROCA"
de FRANCISCO CORNACCHIOLI
Reparaciones en General de Automóviles y Camiones
AUXILIO PERMANENTE
Soldaduras Autógena - Representante de los Amortiguadores "DELCO", Doble Acción - Exclusividad de los Aros "EROFLEX".
Roca 1381 - Casilla 56 - R. Gallegos

SOCIEDAD GANADERA DE
"LAGUNA BLANCA"
VENTA DE LANARES
PUROS DE PEDIGREE Y PUROS POR CRUZA
CORRIEDALE Y ROMNEY MARSH

CALLE PRAT Nº 871
VALPARAISO
Gerencia:
CASILLA Nº 1423
TELEFONO 4484
Direc. Telegráfica
"BONLAGO"

Señor Ganadero:
SIRVASE SOLICITARNOS DATOS Y PRECIOS
AGENCIA EN PUNTA ARENAS (Magallanes - Chile)
Calle L. Navarro Nº 999 — Dirección Telegráfica: "Bonlago" - Casilla Nº 357



Misa de campaña, oficiada por el Rev. P. Francisco Zuccarino.



Las tropas desfilando por delante de las autoridades asistentes.

(Fotos Murgia, tomadas el 24 de setiembre pasado.)

ANGEL A. SUREDA
CONTADOR
Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota Mercante del Estado - Curto, González y Cía., Consignatarios
Sarmiento 204 - Tel. 288 - R. Gallegos

José B. Vettorazzi
Estación de Servicio - Vulcanización - Carga de Acumuladores - Lavado y Engrase Hidráulico - Equipos de Luz Cía. Westinghouse Electric Int.. S. A. - Taller de Pinturas
Aceites, Grasas y Lubrificantes
"SPLENDID"
OSVALDO RIGAMONTI
Soc. An. Comercial e Indust.
Entre Ríos 2458 - Buenos Aires
CALLE 9 DE JULIO 285
RIO GALLEGOS - Teléfono: 143

Alberto R. Segovia
DESPACHANTE DE ADUANA
Importación - Exportación
Representaciones - Seguros
●
Telegramas "ASEGOVIA"
Río Gallegos - Terr. Sta. Cruz

Julio V. Thevenon
Comisiones - Representaciones
●
Oficina y Depósito:
RIVADAVIA 63
Casilla Correo Nº 71
RIO GALLEGOS
(Territ. Santa Cruz)

Puerto: Santa Cruz
"COLONIAL"
Hotel
de
AURELIO FREIRE
Territorio Santa Cruz
Teléfono Nº 4

CONFITERIA "IBERIA"
DE
JOSE GARCIA
Fábrica de Masitas, Postres y Toda Clase de Confituras
Lunchs y Banquetes
TELEFONO Nº 30
Cte. Piedrabuena - Santa Cruz

HOTEL EL AGUILA
de N. MARINELIC
COMODIDADES
PARA FAMILIAS
AVDA. SAN MARTIN 527
TELEFONO 24 - C. CORREO 17
PUERTO SAN JULIAN
TERRITORIO SANTA CRUZ

AUTOS a Punta Arenas
Garantizamos a Ud. la Seguridad, Comodidad y rapidez utilizando los Servicios de:
AUTO STANICIC Sale día Martes; regresa día Domingo
OVIDIO GARCIA Sale día Sábado; regresa día Jueves
JULIO PUCHEU Sale día Miércoles; regresa día Lunes
JUAN BEZMALINOVIC Sale día Viernes; regresa día Miércoles
Agencia Oficina THEVENON
Rivadavia No. 63 Teléfono No. 279

LUIS GUILLERMO CLARK
Cabaña SANTA MARTA
VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES
ALBERDI 26 C. CORREO 82 RIO GALLEGOS

Jura de la Bandera en Comandante Luis Piedrabuena

Crónica enviada por el señor Ernesto Dasso

Días imborrables de intenso fervor patriótico fueron para Comandante Piedrabuena la presencia de la tropa del Regimiento 24 de Infantería Motorizada que desde el viernes 13 y al mando del Teniente Coronel Don Gabriel Luis Bidone comenzó a llegar a nuestra localidad para prestar solemne juramento a la Bandera de la Patria. La ceremonia que debía realizarse el día 15 debió postergarse para el miércoles 18, debido al mal estado del tiempo.

La comisión de recepción y agasajo que se constituyó bajo la presidencia del Comisionado de Fomento Don Frank E. Ferrari, había programado una serie de actos al aire libre, que fué preciso suspender por la abundante lluvia caída.

En homenaje a los jefes y oficiales y con la concurrencia de numeroso y calificado público, el sábado 14 fué servida una cena en la confitería Iberia, durante la cual fué digno de destacar el alto y patriótico espíritu de armonía reinante entre civiles y militares, no ajena de una franca y amena cordialidad. En nombre de la comisión organizadora hizo uso de la palabra el Comisionado señor Ferrari, dando la bienvenida a jefes, oficiales, suboficiales y tropa y agradeciendo por todos ellos el Teniente Coronel Bidone con breves y conceptuosas palabras.

Con la fina atención digna de su alta jerarquía, el Teniente Coronel Bidone agradeció la anterior demostración con un vino de honor, que ofreció el martes 17 en la confitería Iberia, acto que dió motivo a una amable y simpática reunión, que se prolongó por varias horas. Habló el Ten. Cor. Bidone, expresando sus efusivas gratitudes hacia autoridades, asociaciones, clubes y pueblo en general por las múltiples atenciones de que han sido objeto y enalteciendo los sentimientos patrióticos de la población de Piedrabuena. Contestó el Comisionado de Fomento señor Ferrari, visiblemente emocionado, agradeciendo con breves y concisas palabras, los elogiosos conceptos vertidos para el pueblo que dignamente representa. El presidente de la Asociación Reservista hizo ofrecimiento al Ten. Cor. Bidone de un álbum conteniendo las firmas de los invitados, pronunciando palabras alusivas que fueron muy aplaudidas. Por último, el director del periódico local "La Voz del Pueblo", don Amador Víctor González, habló a pedido y en nombre de los extranjeros presentes, expresando con la elocuencia que le es característica, el amor y el cariño que los extranjeros sienten para la Argentina, cosechando repetidos aplausos.

El día fijado para la solemne ceremonia oficial se presentó sin viento y sin frío y con un sol resplandeciente que contribuyó sin duda alguna al mayor realce del acto. Todo Piedrabuena se había volcado en la plazoleta frente al mástil, pudiendo notar también la presencia de numerosas personas del vecino pueblo de Santa Cruz, que se habían trasladado expresamente para presenciar el acontecimiento.

La tropa del Regimiento que formaba un hermoso conjunto, estaba dispuesta frente al altar improvisado para presenciar la misa de campaña y prestar juramento a la Bandera. Una larga franja blanca adornaba el imponente espectáculo: eran los alumnos de la Escuela Nacional Nº 6 y sus respectivas maestras, con sus delantales blancos y banderitas en las manos que hacían ondear. En otro extremo de la plazoleta estaban los reservistas, los soldados de ayer, en correcta formación y con su estandarte. La plana mayor del Regimiento ocupaba el puesto frente al mástil.

A las 10 horas, un profundo silencio anunció el comienzo del acto y la Banda del Regimiento entonó la Oración a la Baldera. Lentamente, majestuosamente, el Pabellón fué izado hasta el tope, entre la emoción de los presentes, que prorrumpieron en estruendosos aplausos. Acto continuo el sacerdote ofició la santa misa, mientras la Banda ejecutaba una suave sinfonía apropiada al momento. A continuación el Tte. Coronel Bidone dirigió la palabra a la tropa explicando elocuentemente los vínculos sagrados hacia la Patria que significa la Jura a la Bandera y al formularles la pregunta si darían su vida para defenderla, un estruendoso **"Sí, juro"** retumbó por todos los ámbitos de la plazoleta, llenando de honda y visible emoción a todos los presentes. De inmediato la Banda del Regimiento ejecutó el Himno Nacional, que fué coreado por la multitud.

El Ten. Cor. Bidone, rodeado de sus oficiales, se dispuso entonces para recibir el saludo de sus subalternos que emprendieron a desfilar en formación ternaria entre los calurosos aplausos de la muchedumbre. Terminado el desfile parcial, las fuerzas militares se concentraron a lo largo de la calle para iniciar el desfile general. En correcta formación y al frente de la banda del Regimiento que ejecutaba una marcha, desfilaron los soldados de la Patria con paso marcial ante la Bandera y plana mayor de la tropa, siendo ovacionados incesantemente por el público que presenciaba regocijado el hermoso espectáculo. Cerraron el desfile los reservistas locales con sus correspondientes birretes y con impecable marcialidad entre constantes aplausos.

Es digno de destacar el hermoso gesto de los distinguidos huéspedes al finali-

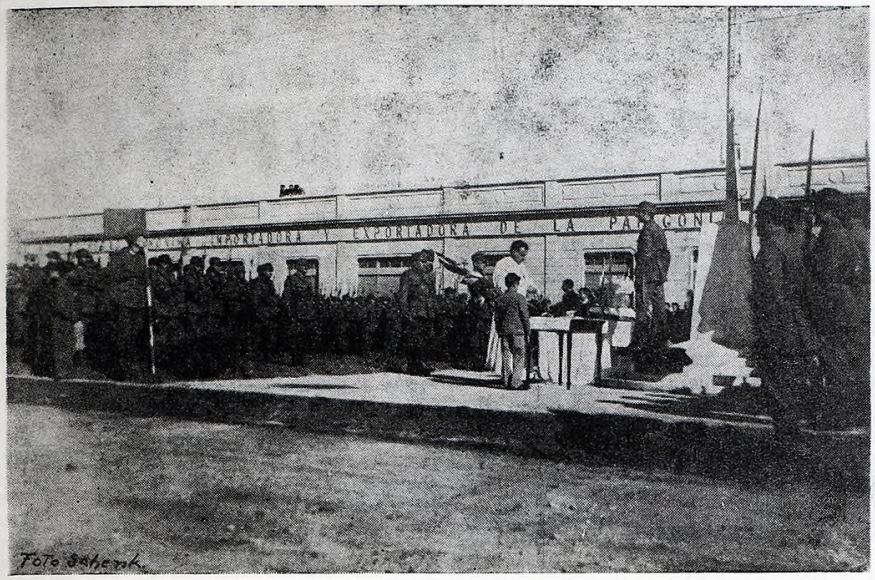
Dr. ABEL P. JIMENEZ
MEDICO CIRUJANO
Clínica y Cirugía
Internado para enfermos
Rayos X - Ondas cortas - Laboratorio de análisis
Cte. Luis Piedrabuena

al servicio de su salud:
Farmacia "AMEGHINO"
JOSE B. FREIBERG
(Farmacéutico)
Los pedidos de la campaña se despachan con el primer correo. Formúlelos por carta
Cte. L. Piedrabuena Teléf. 40

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza
Cte. LUIS PIEDRABUENA

ALMACEN - FRUTERIA Y FIAMBRERIA
"LA MODELO"
DE
ANTONIO FEU
Teléf. 31 - Cte. Luis Piedrabuena

CASA "CASTIELLA"
Acaba de recibir un amplio surtido en lanas para tejer; zapatos para señoras y niños; y un selecto "stock" de géneros de lana para vestidos.
También recibió la afamada camisa "Brummell", para hombres, y en todos los vapores recibe novedades para caballeros, señoras y niños.
JUAN CASTIELLA
Av. Ibáñez - Tel.13 - Cte. Piedrabuena



El sacerdote oficia la misa de campaña en presencia de la tropa del Regimiento 24 de Infantería Motorizada, reservistas, autoridades, escolares y público.

El desfile de las fuerzas militares por la calle de Comandante Luis Piedrabuena.



(Fotos Schenk.)

zar el solemne acto. Oficiales y suboficiales recorrieron los distintos puntos de la plazoleta haciendo obsequio de golosinas a los alumnos del Colegio y a todos los niños que se encontraban en el lugar dando motivo a elogiosos comentarios. Las maestras fueron obsequiadas con sendas cajas de bombones.

La tropa se reintegró a sus respectivos e improvisados cuarteles para saborear un suculento almuerzo a la criolla.

Contribuyó al realce de la solemne ceremonia la presencia del avión sanitario expresamente enviado por la Gobernación del Territorio en adhesión a los festejos.

Los pormenores del extraordinario acontecimiento fueron transmitidos desde la misma plazoleta por LU-12 Radio Río Gallegos, bajo el patrocinio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, Sucursal Santa Cruz y Filial Comandante Luis Piedrabuena.

"KILLIK AIKE NORTE"

Estancia y Cabaña

CARLOS S. FELTON

Concurso de Lanas del Ministerio de Agricultura

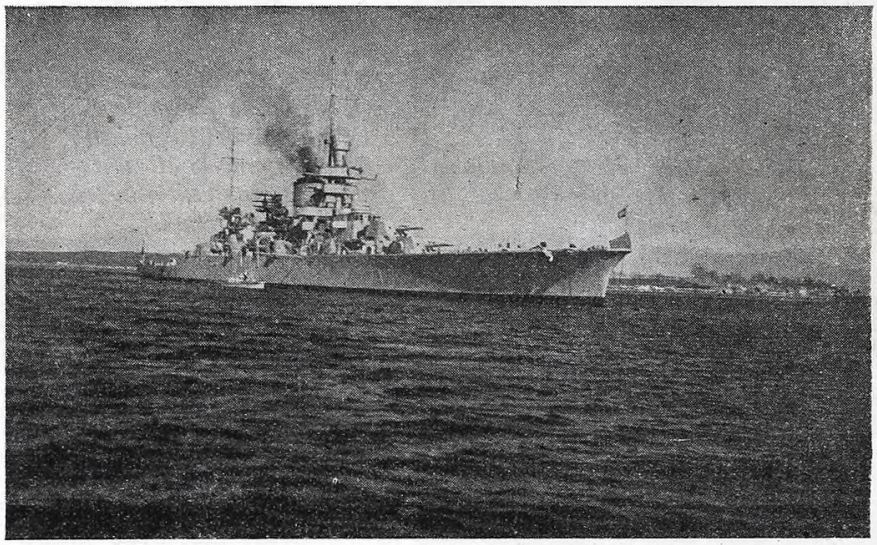
Años 1942 y 1944: Esta estancia obtuvo el **Reservado de Gran Premio de honor** con un puntaje de 99 sobre 100

Rebaño No. 34 - Corriedale — Venta de reproductores

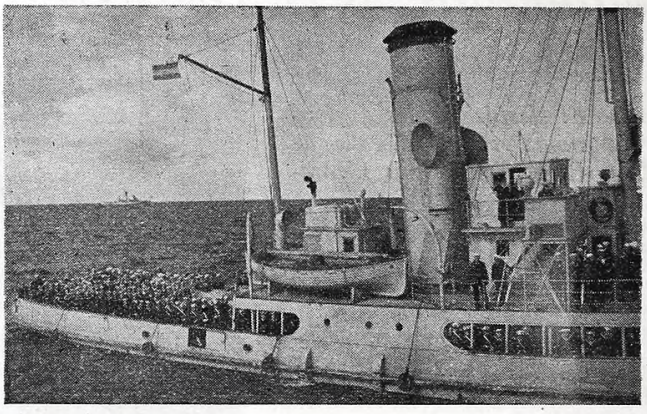
Dirección: CASILLA CORREO Nº 40 **RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)**

Puerto Madryn

Visita del crucero "25 de Mayo"



El crucero "25 de Mayo" fondeado en la bahía de Puerto Madryn.



Transporte a tierra de tripulantes para disfrutar de un franco.

(Fotos Eguillor.)

HOTEL ASTURIAS
de ONOFRE SOTO
Comodidad para familias y pasajeros
Cocina de primer orden
Baños calientes y fríos
Atendido por su propio dueño
LAS HERAS **ZONA MILITAR**

HOTEL "EUROPA"
de AMADOR ALVAREZ
Comodidades para Familias y Viajeros
Servicio esmerado
atendido por su dueño
Garage y Caballerizas
Colonia Las Heras - Teléfono Nº 27
Territorio Santa Cruz

HOTEL ESPAÑOL
ANEXO: BAR Y BIOGRAFO
de MAXIMINO RODRIGO
LAS HERAS
TEL. 35 **SANTA CRUZ**

FABRICA de EMBUTIDOS
de PASKALICH Hnos.
Elaboración toda clase de fiambre de la mejor calidad
LAS HERAS **SANTA CRUZ**

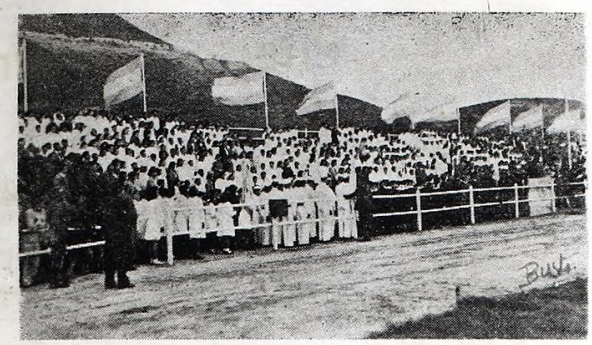
Auto de Alquiler
de TICÓ
Comodidad para pasajeros entre Las Heras y Comodoro Rivadavia. Con viajes especiales de Las Heras a cualquier punto del interior.

CARPINTERIA MECANICA "ARRIGHI"
de PEDRO MONTEIS
Trabajos de obras - Puertas; Ventanas y todo trabajo perteneciente al ramo.
Servicio Fúnebre - Ataúdes de todos tamaños y precios
Teléf. 95 - Las Heras (Santa Cruz)

Dr. Amadeo Antonelli
Médico Cirujano
Tel. 58 - Las Heras - Sta. Cruz

Dr. Asdrúbal R. Crego
Médico - Cirujano
Las Heras **Santa Cruz**

Farmacia "De Agostini"
— DE —
HUMBERTO DE AGOSTINI
Farmacéutico
Tel. 55 - Las Heras - Sta. Cruz



Numeroso público y la presencia de los niños de las escuelas dieron digno marco a esta magnífica ceremonia.



Desfile de las tropas, durante los actos del Juramento a la Bandera.

(Fotos Bustos.)

Comodoro Rivadavia - Jura de la Bandera

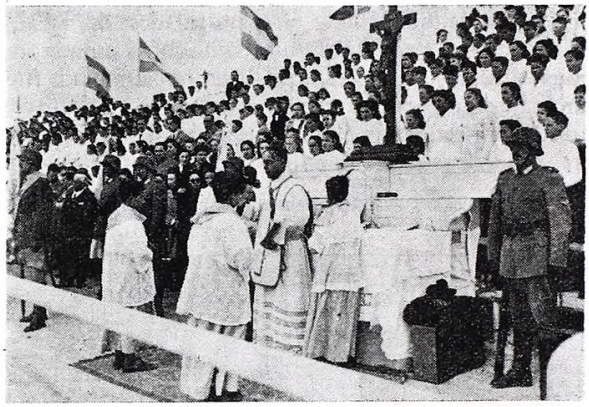
Un interesante acto constituyó la ceremonia de la Jura de la Bandera por parte de los conscriptos del Rgto. 8 de Infantería Mot. "Gral. O'Higgins", pertenecientes a la clase 1925.

El mismo tuvo lugar el 24 de Septiembre último, en el Estadio de la Federación Atlética Y. P. F., que le prestara magnífico marco y siendo realzado por la presencia de numeroso público, así como de los alumnos de los distintos Colegios, que concurrieron en formación, con sus respectivos maestros.

Formadas las tropas en el centro del Estadio, dando frente al palco en el cual se hallaban ubicadas las autoridades militares, civiles y eclesiásticas, se procedió a izar la Enseña Nacional, realizándose luego una misa de campaña.

Seguidamente, el Jefe del Rgto. 8, Tte. Crnel. Héctor Martiniano Sarmiento, pronunció una brillante alocución patriótica, poniendo de manifiesto especialmente el significado del solemne juramento, por el compromiso que contrae el soldado para con la Patria, tanto en sus momentos difíciles, como también contribuyendo con su buen ejemplo en todos los órdenes de la vida, y momentos después, acallados los ap'ausos conque fueron recibidas sus palabras, el mismo procedió a tomar el juramento, de acuerdo a las formalidades de rigor, que fué cumplido con el enérgico y emocionante "SI JURO" por parte de la formación.

Seguidamente, se inició el desfile de las tropas ante la Enseña Patria y los Jefes y Oficiales de la Unidad, siendo su paso saludado con repetidos aplausos por parte del público asistente, que testimonió en esa forma su simpatía ante uno de los más trascendentales actos de la vida del conscripto, como es el de prestar Juramento de fidelidad a la Bandera Nacional.



Misa de Campaña, previa a la Jura de la Bandera por parte de los conscriptos.

(Foto Bustos)

Gualdemar A. Gatti. Corresponsal.

Cándido Lorenzo

Colchonería

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814
U. T. 23, Buen Orden 6004
BUENOS AIRES

EL 17 DE OCTUBRE

En Comodoro Rivadavia

Con gran afluencia de público realizáronse en Comodoro Rivadavia, los actos programados con motivo de conmemrarse el primer aniversario de los acontecimientos producidos el 17 de octubre del año anterior en la Capital Federal.

En efecto, unas 4000 personas asistieron al desarrollo de los mismos, que se iniciaron con una salva de bombas, siguiendo luego un solemne Tedeum en la Iglesia Santa Lucía de Km. 3, la audición radial por L. U. 4. y la concentración de los manifestantes, tanto los de C. Rivadavia como los que convergían de los campamentos vecinos, en la intersección de las calles San Martín y España, para marchar desde allí hasta la Plazoleta San Martín, en donde fué depositada una ofrenda floral al pie del monumento al Libertador.

Momentos más tarde, adquiría significación la entrega de un objeto recordatorio al Sr. Gobernador Militar, Gral. Armando S. Raggio y de un ramo de flores a su señora esposa, frente al edificio de la Gobernación Militar.

Constituyó el acto principal la concentración en el local de Obras Portuarias, el cual contó con la presencia del Sr. Gobernador Militar y Autoridades de las distintas Reparticiones y durante cuyo transcurso ocuparon la tribuna diversos oradores. En esta oportunidad fué leído también ante la concurrencia el texto de un despacho telegráfico dirigido por el Gral. Raggio al Ministro de Guerra, dando cuenta de la importancia de los actos realizados.

Gualdemar A. Gatti, *Corresponsal*

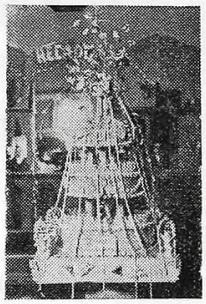


Frente a los balcones de la Gobernación Militar.



Momentos en que los manifestantes se dirigen hacia la plazoleta San Martín.
(Fotos Bustos.)

CONFITERIA "IDEAL"



Especialidad en la fabricación de Postres, Masas y Tortas para Casamientos

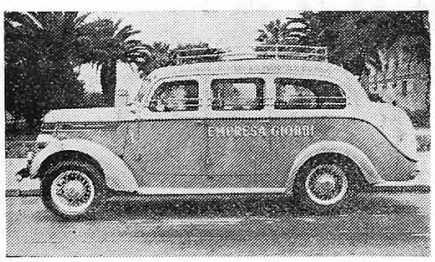
de **MELQUIADES GONZALEZ**

San Martín 394 - U. T. 170 - Com. Riv.

Empresa de Transportes

ANGEL GIOBBI

Correo Oficial a Lago Buenos Aires y Alto Río Mayo



25 DE MAYO 969
Tel. 507 - C. Correo 5390
Comodoro Rivadavia

Roque González

ESCRIBANO

Registro de Contratos Públicos Nº 2

Av. Rivadavia 180 - Com. Rivadavia

ESCRIBANIA SARRIAS

Registro de Contratos Públicos Nº 3

RAUL HECTOR SARRIAS

ESCRIBANO NACIONAL

COMODORO RIVADAVIA

CARLOS DOMINGUEZ

(Agente Comercial)

Representaciones:

Cía. Swift de La Plata - Peters Hnos S. A. "Suchard" Argentina - Productos Larjan Cía. de Seguros "EL CONDOR" - La Economía Comercial (Acc. Trabajo)

Escritorio: C. Pellegrini 874
Teléfono 28 - Comodoro Rivadavia

FARMACIA "MODERNA"

Dr. Andrés G. Blaiotta

Recetas

SAN MARTIN 380 TELEFONO 180
COMODORO RIVADAVIA



Tte. cnel. Héctor Martiniano Sarmiento, actual jefe del regimiento 8 de infantería motorizada "Gral. O'Higgins".

Bar "Alhambra"

de CASTRO, MORENO y Cía.

Salón de Variedades

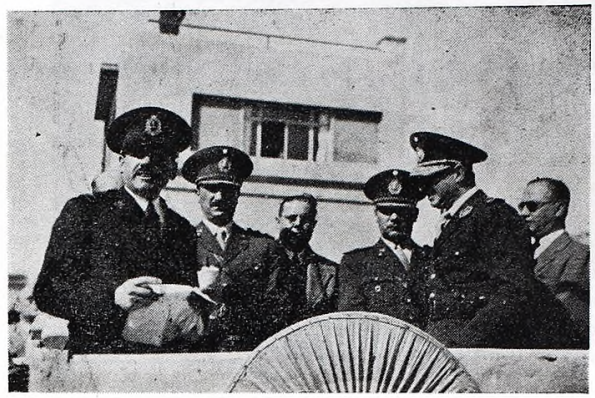
San Martín 501

Comodoro Rivadavia (Chubut)



La ofrenda floral es llevada hacia el lugar en la costa desde donde será arrojada al mar.

(Fotos Bustos.)



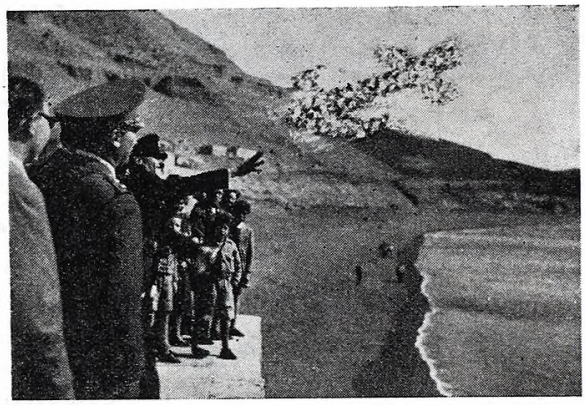
El Sub-prefecto Sr. Román Herrera leyendo su discurso; le acompañan en el palco el gobernador militar, general Armando S. Raggio, y otras autoridades.

CRONICA DE LOS ACTOS REALIZADOS EN COMODORO RIVADAVIA CON MOTIVO DE LA SEMANA DEL MAR Y EN ADHESION AL CINCUENTENARIO DE LA PROMULGACION DE LA LEY ORGANICA DE LA PREFECTURA GENERAL MARITIMA

Teniendo como marco propicio al acto programado, pareciera que la Naturaleza hubiera querido asociarse en todo esplendor brindando un día de Sol radiante y fulgente, para dar más brillo a la ceremonia que en homenaje a la PREFECTURA GENERAL MARITIMA, vieja y querida institución de antiguo arraigo en nuestra Patagonia, organizó para el día 20 de octubre del corriente año la Delegación local de la Liga Naval Argentina, en ocasión de celebrar aquélla el cincuentenario de la promulgación de su ley orgánica que le dió estabilidad legal.

Estos actos se llevaron a cabo en la Avenida Costanera de nuestro puerto, que se vió engalanada con la asistencia de numeroso público y caracterizadas damas de nuestra sociedad, que con su presencia realzaron la brillantez de los mismos.

Dieron comienzo los actos a las 10 horas con la llegada del Excmo.Señor Gobernador de la Zona Militar, General de Brigada Armando S. Raggio y comitiva, quien fué recibido por el Subprefecto Accidental, Ayudante de 2ª Román Herrera, rindiendo en tales circunstancias los honores de reglamento a su alta investidura, una Guardia Militar de la Subprefectura Marítima, al mando del Ayudante de 3ª Julio Silva y la Banda del Regimiento 8 de Infantería. A continuación en correcta formación la Guardia militar pasó a formar frente al mástil que de exprofeso se había levantado a la entrada de la Costanera al pie del cual se hallaba el altar donde sería oficiada la ceremonia religiosa. Ubicadas las autoridades en los palcos instalados al efecto; se dió comienzo al solemne momento de izar el Pabellón, impartiendo la voz de "iza" el Ayudante de 2ª Santiago Iglesias que se encontraba a cargo de la tropa de la Subprefectura, formada en las proximidades del mástil y ante el silencio religioso de la multitud y a los acordes de la marcha regular de la banda del Regimiento



Instante en que el Sub-prefecto Marítimo arroja al mar la ofrenda floral, la cual representa un ancla. *(Foto Bustos).*

¡Los Lagos! Ferralauquen, Menéndez, Rivadávia, Cholila, Epuyen, Puelo, combinación para San Carlos de Bariloche. Panoramas de Suiza en la propia Argentina puede Vd. disfrutar en sus próximas vacaciones.

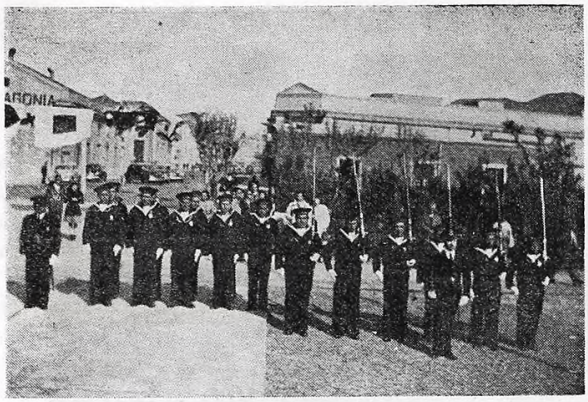
Salidas de Comodoro Rivadavia a Esquel días 5, 15 y 25 de cada mes.

Salidas de Esquel para Comodoro Rivadavia días 9, 19 y 29 de cada mes.

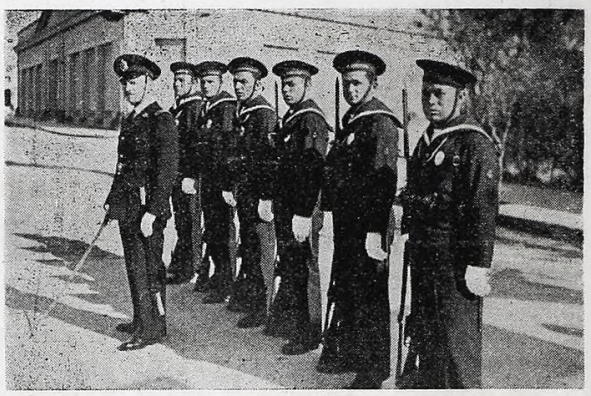
Informes:

Transportes Comodoro

Hotel Riaño y Librería Fernández - Av. Rivadavia 669 Esquel - Comodoro Rivadavia



Al izarse el Pabellón Nacional.
(Fotos Bustos.)



Guardia en formación esperando la llegada del gobernador militar

8 se izó el Pabellón a cuyo término la concurrencia prorrumpió en una estruendosa y sostenida salva de aplausos. De inmediato se dió comienzo al santo sacrificio de la Misa de Campaña, oficiada por un Sacerdote del Colegio Salesiano "Dean Funes", la que fué seguida con unción por todos los presentes, en tanto se rendían los honores de estilo, con Guardia Militar y Banda de Música, luego de lo cual el Sacerdote oficiante procedió a bendecir las aguas. A continuación el Subprefecto Marítimo Sr. Herera, pronunció un brillante y elocuente discurso, *del que nos ocupamos en lugar aparte* y que a su terminación fué calurosamente felicitado y aplaudido por autoridades y público presente.

Prosiguiendo con los actos programados, y acompañado por el General Raggio, el Subprefecto, se trasladó con la comitiva e invitados especiales, hasta el borde de la costanera, donde se había trasladado la Guardia Militar, el personal de la Subprefectura y Banda del Regimiento 8, de donde procedieron a arrojar al mar una hermosa ofrenda floral, simbolizando un ancla, que adornaba un lazo con los colores de la Enseña Patria, en tanto se hacía oír un vibrante toque de atención guardándose a continuación un minuto de silencio en homenaje a los caídos en el mar en cumplimiento del deber.

Se dió término a la ceremonia pública desconcentrándose la concurrencia y al retirarse S. E. el Señor Gobernador, le volvieron a rendir los honores de práctica.

Posteriormente en el local de la Subprefectura Marítima, fué servido un almuerzo de camaradería entre el Personal Superior y Subalterno y a sus postres se brindó por el éxito siempre creciente de la Repartición reafirmando el firme propósito de continuar bregando por el constante progreso de la misma.

Gualdemar A. Gatti. *Corresponsal.*

LIONEL A. HARRIS
Contabilidades - Representaciones
Administración de Estancias - Compra y Venta de Haciendas.
Representaciones:
Wm. Cooper y Nephews Ltd.: Antisárnicos. - General Motors Argentina S. A.: Automóviles, Cariones - Liverpool & London & Globe Insc. Co. Ltd.: Seguros Incendio, Vida - Cooper-Stewart, Engineering Co. Ltd.: Máquinas esquiladoras, etcétera - Sub Agentes de Lloyds. Caminos y Van Peborgh S. R. L.
Dirección Te'egráf'ca HANDS - Teléf. 17
Casilla Correo Nº 8 — Santa Cruz

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas
Agente y Representante de
"ACAROINA"
El Gran Antisárnico Argentino
CAMINOS Y VAN PEBORGH
Soc. Resp. Ltda.
Consignatarios de Frutos
R. A. LISTER & Cía. Ltda.
Maquinarias Inglesas - Esquiladoras, Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dínamos, Baterías.
CALEDONIA ARGENTINA
Cía. Argentina de Seguros
Avenida Zeballos
C. Correo 83 - Puerto San Julián

H. W. C. Rollitt y Cía.
Representaciones:
Angel Vélaz y Cía. Ltda. S. A. Cía. Seguros "Nueva Zelandia" The Prudential Assurance Co. Antisárnicos "Little" Vacunas y Productos "Beta" Rootes (Argentina S. A. Automóviles y Camiones).
Contabilidades ● Agentes Marítimos
Administración de estancias
Cas. Correo 42 - Tel. 77 - Pto. Santa Cruz

BERENGUEL
Fotografía
Retratos de calidad
SAN MARTIN 288 - TELEFONO 304
COMODORO RIVADAVIA

Vicente José Gaspari
Constructor
CONSTRUCCIONES EN GENERAL
Puerto SAN JULIAN

J. A. LAFONT
SEGUROS GENERALES
New Zealand Insurance Co. Ltd.
Sun Life Assurance of Canadá
COMODORO RIVADAVIA

Puerto Deseado

El Club "Ferrocarriles del Estado" festeja su XVIII aniversario



Saludo a los equipos antes de iniciarse el partido.

Tal como era de esperar, todos los festejos que el Club Deportivo "Ferrocarriles del Estado" había programado, para el sábado y domingo ppdo., en celebración de su 18º aniversario, adquiriendo contornos lucidísimos y a todos ellos, tanto sociales como deportivos, concurrió extraordinaria cantidad de público.

A ello, sin lugar a dudas, contribuyó la presencia de una calificada delegación deportiva del Club Atlético "Huracán" de Comodoro Rivadavia, que así se adhirió a tan fausta fecha para la entidad ferroviaria.

La delegación de Huracán, que llegó alrededor de las 18 horas del sábado, acompañada por la comisión de recepción de FF. CC. que le anticipó una cordial bienvenida en las proximidades de Tellier, estuvo integrada así: Presidente, Sr. Gerardo Smith; Delegados Sres. Herrera, Davies, Luddecke, Lassenay, Funes, Labó y España y jugadores los Sres. F. Alvarez, C. Suárez, D. Aioli, S. Peralta, A. Yapura, R. Maza, J. Giménez, J. Orichin, Feliciano Alvarez, L. Iglesias, M. Andrés, T. Morejón, E. Castellano y C. López.

Todos sus integrantes fueron invitados especiales en la magnífica velada danzante y lunch de esa noche, ocupando el lugar de honor en la misma, donde fueron deferentemente cumplimentados por los dirigentes y asociados de la entidad local.

A las 11 del domingo se hicieron presentes en la sede de la entidad local, donde, luego de recorrer todas sus instalaciones, se les ofreció un vino de honor, haciendo uso de la palabra, en representación de la entidad local el señor Carlos Cid, quien, en acertada improvisación, destacó la excepcional importancia de esta gira que contribuirá a cimentar la cordial amistad que une a los deportistas comodorenses y deseadenses. En representación de Huracán, usó de la palabra su presidente, señor Gerardo Smith, quien expresó: "Es para mí una misión honrosa la que se me brinda, al poder dirigiros estas palabras, en mi carácter de Presidente de la Delegación y del C. A. Huracán, y quiero que ellas lleguen como el auténtico sentir de todos sus dirigentes y asociados. Quiero hacer llegar, en primer término, el agradecimiento al Club F. C. del Estado, de Puerto Deseado, por la deferente atención al concertar esta



La delegación del Club Huracán, de Comodoro Rivadavia, en su visita a las instalaciones del Club "FF. CC. del Estado".

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA
de TEODORO CERECEDA
Teléfono 283 - Casilla Correo 5187
San Martín 341

Florentino Pérez
Despachante de Aduana
y Agente Marítimo
★
Representante de
"LAW UNION & ROCK"
Compañía Inglesa de
Seguros y de la casa
JOSE PELUFFO y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)
Puerto Deseado - C. Correo 76

Dr. PEDRO N. SILVA
MEDICO
TRELEW Teléf. 72

CONFITERIA "ORIENTE"
de LUIS DRAGO
FABRICACION ESMERADA
Masas y Postres
Av. FONTANA
TRELEW - CHUBUT

FARMACIA
MARGARA
Trelew - Chubut

Dr. Adolfo Margara
MEDICO CIRUJANO
TRELEW



Equipo del Club Huracán.



Equipo del Club "FF. CC. del Estado".

gira, estrechando así, aun más, los vínculos espirituales que nos unían. La modalidad patagónica, tan arraigada en esta zona, de agasajar a todos los forasteros, queda mplimente confirmada por el cordial recibimiento, las finas atenciones y renovadas deferencias de que hemos sido objeto desde nuestra llegada y que hará que nuestra estada, perdure en el recuerdo de todos los tiempos como la más grata y alegre jornada deportiva tan fraternalmente pasada con el caballeresco Club FF. CC. del Estado. Es misión de acercamiento y de buena amistad la que traemos en nuestras alforjas y es también nuestro más sincero deseo que, así como esta tarde flamearán al unísono en la cancha las banderas de ambos clubes, acariciadas por la brisa del Atlántico como queriendo sellar un abrazo indisoluble de amistad, así deseamos, repito, que la marcha ascendente de ambos sigan paralelas, concretando asimismo el deber de propender a que se fortalezca la juventud sureña, para orgullo de su zona y engrandecimiento de la patria". Prosiguió, el señor Smith, con otros conceptos muy acertados y finalizó brindando por la amistad y prosperidad de ambas entidades, recibiendo sus palabras una salva de aplausos.

En la tarde se disputó el encuentro de fútbol, de cuyo desarrollo damos cuenta separadamente, y en cuyo transcurso los visitantes fueron objeto del aplauso cálido y renovado de los espectadores por la corrección y la absoluta caballerosidad con que se desempeñaron todos sus integrantes, que con el triunfo obtenido se adjudicaron el trofeo "18º aniversario del Club FF. CC. del Estado".

Luego del match, tuvo lugar, en el Hotel Argentino, la reunión danzante, organizada en honor de los visitantes. La misma fué amenizada exitosamente por el conjunto orquestal Merino y la sala fué reducidísima para albergar la gran cantidad de familias concurrentes. En la misma se tendió una mesa cordial en que ocuparon su sitio los visitantes y los dirigentes y jugadores del club local, que departieron fraternalmente.

La delegación emprendió el regreso el mismo día a las 23 horas, siendo cariñosamente despedida por toda la población local, en la que deja un gratísimo recuerdo esta embajada de caballeros del deporte, que en todo lugar y toda circunstancia, supieron refirmar los merecidos prestigios de que goza la popular entidad del globito de Comodoro Rivadavia.

("El Orden", de Puerto Deseado, 3 de Octubre de 1946.)



Participantes de la 2ª maratón de los barrios.



Representante "FF. CC. del Estado", clasificado 3º.

TALLER MECANICO
de A. GUILLAUME
Reparaciones de todas marcas de autos y motores - Rectificación de Cilindros. - Arreglo de Elásticos. - Engrase y lavado de Coches.
SAN JULIAN

Antonio Giacobo
CONTRATOS DE ESQUILA
SAN JULIAN

EUGENIO LLUIS
RAMOS GENERALES
El mejor surtido en plaza
●
CAÑADON LEON
(C. C. Nº 15)

JUAN LIEGEOIS
REPRESENTACIONES **COMISIONES** **CONTABILIDAD**
SARMIENTO 24 **RIO GALLEGOS**



Representante del Puerto Deseado Juniors, clasificado 2º.



Punto de llegada, con la estación de los FF. CC. del Estado al fondo.

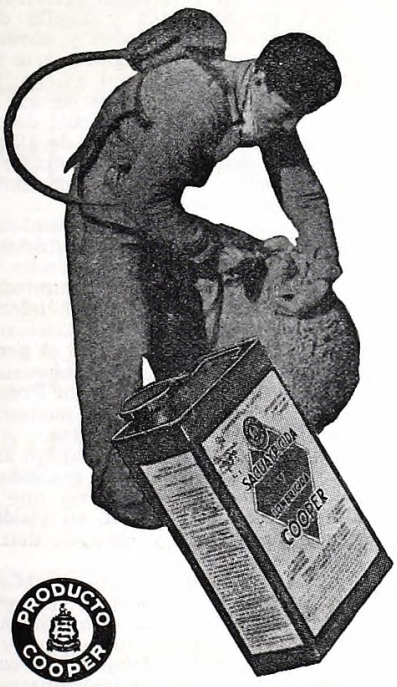


Participantes en los distintos juegos infantiles.



Participantes en el torneo ciclista.

El método más rápido



La Pistola Dosificadora Cooper es el método más rápido que hay para dosificar las ovejas contra el saguaypé y las lombrices; con este sencillo aparato se pueden suministrar hasta 600 dosis por hora.

El Saguaypicida y Lombricida de Cooper es un remedio eficaz y seguro, con el cual no es necesario hacer ayunar a las ovejas antes de administrar la dosis, ni tampoco es necesario privarles de agua después. Es fácil de administrar, y de notables propiedades.

Solicite el folleto titulado "Lombrices de las Ovejas"

Wm. COOPER & NEPHEWS (South América) Ltd.

25 DE MAYO 489 Buenos Aires

En la sede de la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez - Behety"

Acto conmemorativo en homenaje a su fundador

Entre los diversos actos conmemorativos motivados por el centenario del natalicio de don José Menéndez, se destaca el que tuviera lugar en la sede de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety , y el cual consistió en una reunión de directores, accionistas, jefes y personal de la empresa, más altos jefes de otras empresas vinculadas con la misma y durante la cual fué servida una copa de champagne, formulándose elocuentes y significativos brindis.

El personal de la "Menéndez-Behety", en esta oportunidad, hizo entrega de una bandeja de plata al presidente del Directorio, don Alejandro Menéndez Behety, con una inscripción alusiva. Hablaron los subgerentes don Carlos Holler y don Carlos A. A. Ferzenaar; el secretario de la Gerencia y Subgerencia, don Enrique Wassner; y, por último, el presidente del Directorio, don Alejandro Menéndez Behety; de todos ellos con excepción del Sr. Holler, por tratarse de una breve improvisación, reproducimos a continuación sus palabras.

Dijo don Carlos A. A. Ferzenaar:

Señores directores hijos de don José Menéndez:

Recordamos con este acto sencillo, pero sincero el centenariodel nacimiento de vuestro padre, don José Menéndez. No son muchas las personas a quienes se les recuerde a los cien años de haber nacido. Son las de cualidades sobresalientes que gozan de ese privilegio, y en ese sentido don José Menéndez las poseía en grado superlativo.

En efecto, su visión del futuro, su extraordinaria energía y tenacidad, y su genial concepción comercial, le valieron para cimentar, fundar y dar impulso a las múltiples empresas comerciales, ganaderas, navieras e industriales, que hoy en día, bajo la acertada dirección de sus descendientes, están aún en pleno florecimiento.

Aunque don José Menéndez ha triunfado plenamente en sus actividades, no siempre el largo trayecto recorrido fué carente de dificultades y de abundantes recursos.

Recuerdo un pequeño episodio que ocurrió en el año 1907. Fué el año de una crisis mundial sin precedentes hasta entonces. En 1906 don José había resuelto tomar con su digna esposa un largo y merecido descanso. Adquirió la casa paterna en la calle Santa Fe y ausentóse a Europa, pero, sorprendido poco después por la conmoción financiera mundial, regresó apresuradamente a Punta Arenas para hacer frente personalmente a las muchas dificultades que se presentaban en el mundo de los negocios. Los bancos cerraron los créditos, y todo el mundo "recogía las velas". Llegaba por entonces una carta de los Estados Unidos reclamando el pago de una hoy por hoy insignificante deuda de diez y seis mil dólares que la Sección Comercial adeudaba en Nueva York. A raíz de ese requerimiento había tormenta por algunos días, pero una buena tarde entró don José radiante en la Oficina, llevando en alto una letra bancaria, y me dijo:

"—Acá están los dieciséis mil dólares, mándeselos a esos "señores, y dígales que se sirvan considerar en buen pie mi "nombre y mi crédito".

En algún copiador viejo de esos tiempos deberá estar la constancia de este hecho.

Pasó luego la crisis, y las actividades comerciales continuaron su ascenso gradual y progresivo.

Señores directores: hago en nombre propio y de mis compañeros de tareas, votos por vuestra ventura personal y la de vuestras respectivas familias, y también por la prosperidad de vuestras empresas, y un buen recuerdo para su fundador don José Menéndez.

De don Enrique Wassner:

Señor Presidente de la Sociedad don Alejandro Menéndez Behety;
Señores directores;
Señores accionistas;
Señores:

Estamos aquí reunidos para celebrar un solemne acto de trascendental importancia, pues no será posible su repetición por nosotros, ya que está dedicado a la conmemoración de un centenario; del primer centenario del natalicio de un hombre de recia envergadura, mente clara y corazón puro, que, sin más armas que su espíritu recto e idealista, de probado valor y notable carácter, unidos a una fe inquebrantable y a una voluntad férrea, inició desde su infancia la lucha en la vida, triunfando en toda la línea, legando para la posteridad una enorme obra de progreso y civilización, y honrando así a su amada patria: España, y a sus dos hijas predilectas: Argentina y Chile.

Me refiero, señores, a don José Menéndez.

Nunca me he sentido más halagado, ni más orgulloso, como en estos momentos, de ser el intérprete del personal de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", que me ha distinguido con su representación en este acto.

En ésta mi voz, están reflejadas las voces, pensamientos y sentir de los centenares de empleados y obreros de esta Empresa, que llegan a este recinto desde la Tierra del Fuego, Santa Cruz y Chubut, a través de los huracanados vientos patagónicos; desde las serranías de la provincia de Córdoba; del sur y oeste de la provincia de Buenos Aires, en fin: desde casi todos los puntos del país.

Y, todas esas voces, pensamientos y sentimientos, no están dedicados más que a un sólo fin: el de rendir veneración a la memoria del fundador de esta Sociedad, don José Menéndez.

Tal homenaje se halla materializado en la bandeja de plata que el personal brinda al Directorio y Accionistas de esta empresa, y la cual, señor Presidente, le ruego recibir como modesto recuerdo de su lealtad y afecto.

En la limpidez de este espejo argentado, no solamente veo grabadas las inscripciones alusivas, sino que contemplo, reflejadas en él, en visión fugaz, toda la vida y obra de don José Menéndez.

Ahí está el adolescente, en Miranda de Avilés, en la lejana Asturias, tejiendo ilusiones y meditando proyectos; la despedida de su hogar; su viaje y llegada a La Habana; sus ocupaciones y estudios; las traicioneras fiebres tropicales que lo postran en cama y que le obligan a buscar otro clima y



Brindis de don Alejandro Menéndez Behety

Señores:

En nombre de los Directores y Accionistas de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", y de los hijos y familiares de mi recordado padre, don José Menéndez, agradezco sinceramente las sentidas palabras que han pronunciado en este simpático acto los señores Carlos Holler, Carlos Ferzenaar y Enrique Wassner, en representación del personal de la "Menéndez-Behety".

En forma conceptuosa se han referido estos señores a la gran obra realizada por el fundador de nuestra Sociedad, exaltando su memoria.

El centenario de su nacimiento, que con tanto cariño hemos celebrado, nos ha ofrecido la oportunidad de recordar la vida intensa de trabajo, pletórica de iniciativas del creador de nuestras empresas que, en sus numerosas manifestaciones, son fuente de riqueza nacional y proporcionan trabajo y bienestar a un gran número de familias.

El personal de la "Menéndez-Behety" se ha hecho presente en este gran aniversario, tanto aquí como en Punta Arenas, Santa Cruz y Tierra del Fuego, y también se han asociado a nuestra recordación las empresas que están relacionadas con nosotros, tanto en este país como en Chile.

Todos han comprometido nuestro profundo agradecimiento.

Como magnífico recuerdo de tan grata efemérides, los Jefes y Personal de las Oficinas de Buenos Aires y Santa Cruz y de los establecimientos en Chubut, Tierra del Fuego, provincias de Córdoba y de Buenos Aires, obsequian al Directorio y Accionistas la artística y valiosa bandeja de plata que recién nos ha sido entregada, y en ella están grabadas las firmas de ese personal, cuya atención tanto apreciamos.

La bandeja se conservará en un lugar preferente en esta Sala de Sesiones del Directorio, y constituirá un hermoso exponente de las buenas relaciones y del mutuo afecto que siempre ha existido entre los Directores de la Sociedad y sus eficientes y leales colaboradores.

Antes de concluir, quiero decirles que el éxito se alcanza solamente con el trabajo y la perseverancia. Con esas armas luchó y triunfó el fundador de la empresa a quien tan gentilmente habéis rendido este cálido homenaje. Imitar y seguir su ejemplo debe ser la divisa de vosotros y de nosotros.

Brindo, señores, por la felicidad de todos ustedes y de vuestras respectivas familias.

---

campo de acción; su llegada a Buenos Aires, donde consigue labrarse una posición holgada y estable, que le permite formar un hogar con su abnegada y amante esposa doña María Behety.

Pero, su espíritu inquieto, y el deseo de sobresalir en la vida, lo impulsan a arrostrar la más arriesgada de las aventuras, y despreciando las comodidades de la ciudad, se dirige al sur a conquistar regiones inhóspitas y llenas de peligros, alentado en todo momento en su ardua empresa por su dulce y leal compañera.

Se radica en Punta Arenas, y después de mil vicisitudes y sacrificios, y como al conjuro de una varita mágica, convierte los eriales en prósperos centros de actividades ganaderas, comerciales, navieras, industriales, bancarias y mineras; funda escuelas, teatros, hospitales, entidades culturales, el Cuerpo de Bomberos, y todo cuanto signifique progreso y bienestar para sus semejantes.

La beneficencia pública y privada tienen en él a su más generoso y decidido cooperador, y en estas nobles tareas, lo secunda eficazmente doña María Behety, que prodiga en ellas toda la bondad de su corazón y la dulzura de su alma exquisita.

En el hogar patriarcal cimentado con indisolubles lazos de amor y cariño, han sabido inculcar sus relevantes virtudes en sus amados hijos, quienes han proseguido la ruta emprendida con la misma fe, devoción y entusiasmo de sus progenitores, demostrando haber heredado de ellos todas las excelsas cualidades que los distinguían.

Y esta magnífica obra progresista y humanitaria, afianzada poderosamente por la labor constante y eficaz de sus hijos, y de sus yernos señores Mauricio Braun, Francisco Campos Torreblanca y Arturo E. Gómez —distinguidos caballeros de bien ganado prestigio— es, haciendo mías las palabras del poeta latino Horacio: "Un monumento más duradero que el bronce!"

Y los hijos de sus hijos, y todos sus descendientes, honran hoy a todo un Continente, en todas las ramas de las actividades y saber humanos: ciencias, artes, letras, comercio, industria, en los que descuellan con destacados perfiles.

No ha de estar lejano el día, señores, en que el nombre de este Titán figure con letras de molde en las páginas de la historia.

Bien pueden los espíritus de don José Menéndez y de doña María Behety de Menéndez, contemplar con orgullo, desde el cielo la generosa, fructífera y bella obra que dejaron en esta tierra, y la cual perdurará eternamente!

En esta oportunidad, rindo un respetuoso recuerdo en memoria de los queridos y recordados directores de la Sociedad, señores Alfonso Menéndez Behety, Julio Menéndez Behety, y Arturo E. Gómez.

Que Dios los tenga a todos en su gloria.

En nombre del personal y en el propio, dedico un testimonio de cálido afecto a los señores hijos y descendientes de don José Menéndez y de doña María Behety de Menéndez, y a todos los que están unidos a ellos por vínculos familiares.

Al formular fervientes votos por la continuada prosperidad de las empresas de la "Menéndez-Behety", elevo mis ruegos al Altísimo para que prodigue a todos Udes. larga vida, llena de salud y felicidad, rodeados del cariño de todos sus seres queridos.

He dicho.

ERNESTO STEIN

Sucesor de STEIN HNOS.

PROVEEDOR MARITIMO

BALCARCE 378 - Bs. AIRES

U. Telef. 33 - Avenida 2132

Dirección Cablegráfica: "EINST"





Momento solemne en que Monseñor Maurilio Silvani lée las preces sacramentales.



Los nuevos esposos a su salida del altar.

Enlace Ross Ossa-Menéndez Préndez

En Santiago de Chile y en casa de la familia de la novia, tuvo lugar el 8 de octubre último, la consagración del enlace de la señorita Luz Ross Ossa con el señor Julio Menéndez Préndez; intervino en la ceremonia monseñor Maurilio Silvani, obispo de Lepanto y nuncio de S. S. en Chile; actuando como padrinos, por parte de la novia sus padres, don Gustavo Ross Santamaría y doña Luz Ossa de Ross, y por la del novio, don Alejandro Menéndez Behety y doña Graciela Préndez de Menéndez.







Los novios frente a la torta de boda y dos aspectos de la reunión social que siguió a la ceremonia religiosa.

Vida social



Rio Gallegos. Fiesta intima ofrecida en el Hotel Central por el teniente primero Dr. Guillermo Arean y señora a un grupo de amistades. Puede verse, entre los concurrentes, al teniente coronel G. Bidone y señora; al Dr. Arean y señora; al tenientente J. Braschi y señora, etc. *(Foto Murgia.)*



Jamón!

EL FIAMBRE Nº 1...

Ninguno más grato al paladar Ninguno más fácil de digerir Rico en proteínas y vitaminas B, tan indispensable para la salud, el jamón es un alimento casi irreemplazable, pues no solo es el Fiambre Nº 1, sino que puede prepararse de tan diversas maneras que nunca cansan.

SEÑORA: El jamón crudo, conviene comprarlo entero. Resulta mucho más económico, se conserva perfectamente y en su libro de recetas verá de cuántas maneras puede servirse.

CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES



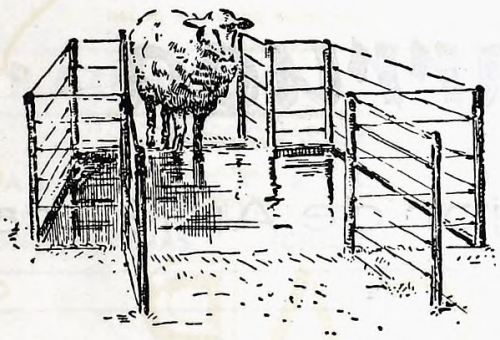
San Julián. Instante de la consagración del enlace matrimonial Mann-Pickering.
(Foto Rodriguez Speranza.)

Alberto J. Defilippi

CALES

"CALPABAÑOS"

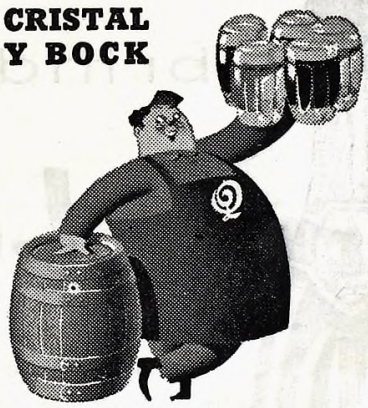
MARCA REGISTRADA



CLAY - BATHS - EWES - WETHERS - SPECIAL FOR SHEEP "CALPABAÑOS" CALCIUM OXIDE 97.80 % Para bañar lanares y preparar Polisulfuro de Calcio. Cales - Hidráulica "Cal-Focuro" y Cal de Córdoba en tambores.

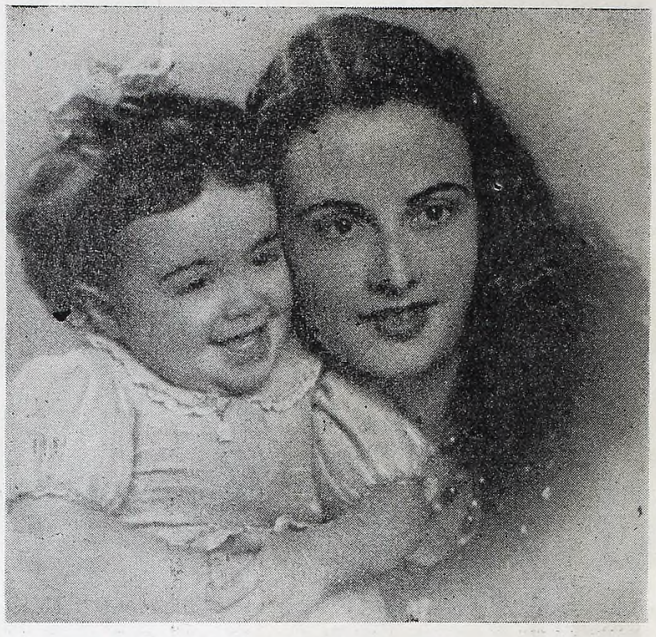
Cucha Cucha 2923 —— 59 - 3443 - Bs. Aires

CRISTAL Y BOCK



Quilmes

LA MEJOR CERVEZA



Sra. Pura V. de Siguero y su hijita Silvia, de Puerto Madryn.
(Foto Eguillor.)

Otorgue categoría a sus fiestas



brinde con Sidra

La Farruca

la mejor de América

Elaborada y distribuida por FLORIO Y CIA.

Soc. Ind. y Comer. de Resp. Ltda.

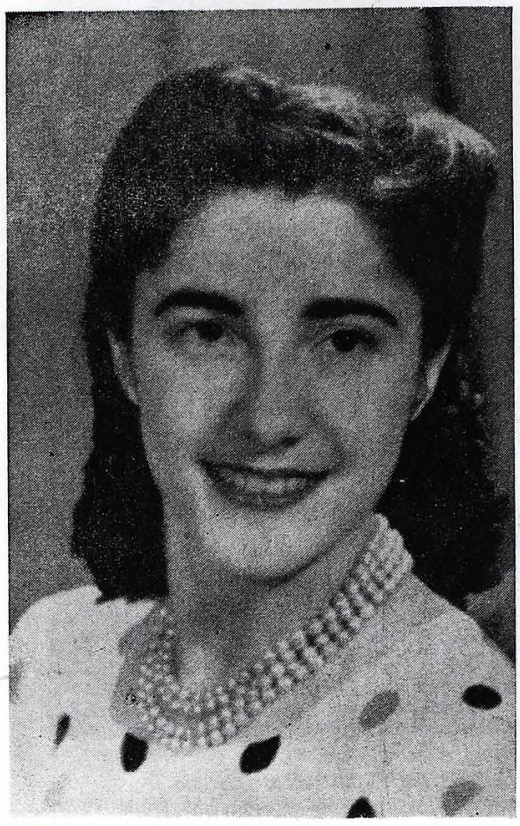
Capital $ 1.500.000.–

Buenos Aires



Sra. Margarita Heesch de Bavera, de Rio Gallegos.

(Foto Roil.)



Sra. Elba Ligia Uglessich de Zapico, de Rio Gallegos.

(Foto Roil.)

BRAUN & Cía.

CONCESIONARIOS

BALMACEDA 855

CASILLA 185 — TELEFONO 51

PUNTA ARENAS (CHILE)

FORD - LINCOLN ZEPHYR - RODSON

El taller de reparaciones de automóviles mejor montado de la Provincia, contando con las máquinas y herramientas más modernas que se fabrican para tal objeto. Sección para pintar automóviles al Duco y departamento para enderezar, desabollar y soldar carrocerías.

STOCK COMPLETO DE REPUESTOS FORD LEGITIMOS

Agentes de la nafta Esso y demás productos de la Standard Oil Company Chile, S.A.C.

Compañía Carbonífera Elena de Río Verde "MINA ELENA"

Casilla Correo Nº 19

Dirección Telegráfica

"MINA ELENA"

Río Verde - Punta Arenas

En las pertenencias de esta Compañía, ubicada en la Isla Riesco, Río Verde, existen mantos carboníferos de lignita de primera clase, con un espesor total de más de 9 metros.

Capacidad de producción y de embarques: 500 toneladas diarias.

El muelle del establecimiento admite buques hasta de 22 pies de calado.



Srta. Filomena Durr, de Puerto Deseado.
(Foto Ponce.)



Srta. Luisa Tilljander, de Rio Grande.
(Foto Abalo.)

Caras bonitas



Srta. Esther Durr, de Puerto Deseado.
(Foto Ponce.)





Srta. A. Stafforini, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Berenguel.)



Srtas Catalina y Nelly Busic, de San Julián.
(Foto Mitre W. Hamburger.)



Srta. Beatriz Rubalcaba, de Rio Gallegos.
(Foto Roll.)

Esta etiqueta que es un prestigio y una verdadera garantía de calidad en toda América Latina, especialmente en sus grandes ciudades, representa una exclusividad de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes, niños y señoras y todo lo correspondiente al sport, en los más variados estilos, con la garantía de "MENFER" que significa-alta-calidad, máxima perfección y constante renovación en la actualidad de la moda.

CONFECCIONES FINAS

M.F.

Menfer

MARCA REGISTR.

DE ALTA CALIDAD

SER COMPRADOR DE CONFECCIONES "MENFER", ES SABER VESTIR

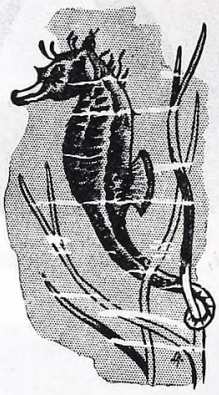
SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE VENDEN CONFECCIONES "MENFER"



Viviana Quiroga, de Puerto Madryn.
(Foto Eguillor.)



Vilma y Nieves Machinea Posse, de Puerto Madryn.
(Foto Eguillor.)



ACCIÓN SALUDABLE



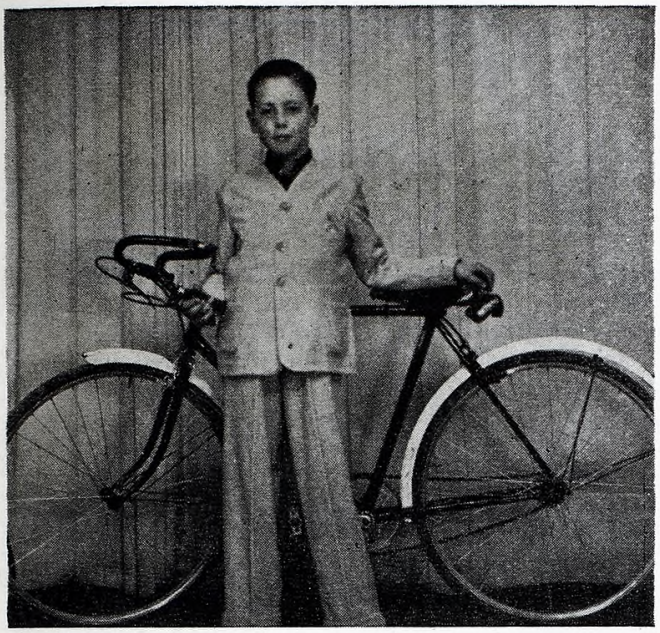
El Extracto de Carne LA BLANCA es el mejor estimulante del apetito y de las funciones digestivas. Usándolo en las comidas se logra darles un gusto exquisito, al mismo tiempo que se consigue una acción saludable sobre el organismo.

"PUROJUGO"

LA BLANCA



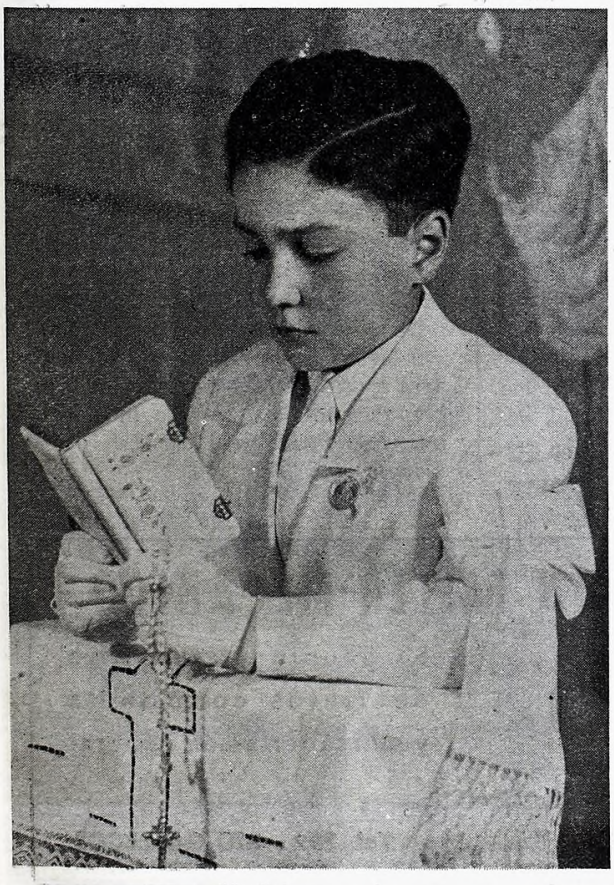
Alicia Rodriguez Moro, de San Julián.
(Foto Mitre W. Hamburger.)



Julito Aloyz, de San Julián.



Niños



Josecito Riera, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Berenguel.)



Angeles Estela Fernández, de Comandante Luis Piedrabuena. *(Foto Baró.)*

Comodoro Rivadavia

DISERTACION PRONUNCIADA POR EL SUBPREFECTO ACCIDENTAL SEÑOR ROMAN HERRERA, EN OCASION DEL CINCUENTENARIO DE LA PROMULGACION DE LA LEY ORGANICA DE LA PREFECTURA GENERAL MARITIMA

Exmo. Señor Gobernador de la Zona Militar; Autoridades Civiles y Militares; Sras. y Sres.:

Bajo el manto tutelar de la enseña patria que flameó invicta y victoriosa desde el Plata hasta los Andes y surcó orgullosa todos los mares del mundo, como mensajera de paz y esperanza, al pie del altar de Dios y de la Patria, hemos realizado este sencillo acto, teniendo a nuestra vista el imponente Atlántico, acariciando nuestras costas como llamándonos a su seno en son de conquistadores triunfales, y con el cual la delegación local de la Liga Naval Argentina ha querido rendir el sincero homenaje de su admiración y respeto a los caídos en el mar en el cumplimiento del deber, en ocasión de celebrarse en todo el país la SEMANA DEL MAR, que bajo sus auspicios se realiza en esta misma fecha y en adhesión a la Prefectura General Marítima en oportunidad de festejar la Repartición el cincuentenario de la promulgación de su ley orgánica.

Brega la Entidad patrocinante de este acto en fomentar el desarrollo de la industria naval; del comercio marítimo y fluvial, de la náutica y de la pesca deportiva y comercial; el amor hacia las cosas y hechos del mar y toda aquella actividad que se vincule con él, persiguiendo el noble y patriótico propósito de cimentar con bases indestructibles la conciencia nacional marítima ya en marcha—, que en un país como el nuestro de un extenso litoral marítimo y no menos importante fluvial, tiene a sus puertas en todo su esplendor y magnificencia, las infinitas rutas para conducir por los caminos naturales y bajo nuestro propio Pabellón hasta los más apartados confines del mundo, la ubérrima producción de nuestro suelo, hacia el cual convergen ansiosas y esperanzadas todas las miradas del universo.

Felizmente el país está ya en marcha hacia la reintegración total de su independencia económica y estamos en condiciones de no depender tan en absoluto del transporte extranjero para llevar nuestros productos al exterior; ha pasado la hora en que dependíamos del flete extranjero para entrar en la libre competencia de la oferta y la demanda, para imponer las condiciones que se consideren más ventajosas para nuestros propios intereses. Por todo ello, demos gracias a Dios, el habernos otorgado el privilegio de haber nacido en este glorioso suelo, bajo los augustos colores de la Azul y Blanca bandera, que parece decirnos desde el tope donde flamea: "Trabajad con tesón y denuedo, unidos y sin desfallecimientos, así me sentiré más orgullosa y segura de que mis hijos continúan cimentando la grandeza de la Nación. Yo os protejo".

Sres. Oficiales, Suboficiales y tropa:

Hemos vivido un momento de íntimo recogimiento, compartido por tan selecta como distinguida concurrencia, y perdurarán en nuestro ánimo y espíritu la emoción de este acto con el cual la Liga Naval Argentina se ha asociado a nuestra querida repartición, disponiendo realizar el acto central de la Semana del Mar del año 1946, en este día, día en que hace hoy 50 años el Honorable Congreso de la Nación sancionaba nuestra ley orgánica registrada bajo el Nº 3.445. Sabéis todos vosotros que no se creó un nuevo organismo en la vida institucional de la nación; vino esa ley a darnos la estabilidad legal de la cual carecí mos ya que hasta esa fecha venimos rigiendo nuestros destinos por decretos del Superior Gobierno; que nuestro origen se remonta al tiempo del coloniaje. Recordemos con legítimo orgullo nuestro modesto origen, cuando en el año 1750, se creó la primera Capitanía del Puerto de Buenos Aires, que obedeció a razones de carácter puramente militar; al Brigadier D. Santiago de Liniers, que en la época de las invasiones inglesas, al asumir la defensa de Buenos Aires ocupaba el cargo de Capitán del Puerto de la Ensenada; nuestro paso, de la época del Coloniaje a nuestra vida independiente y a la Primera Junta Patria que dictó el 10 de noviembre de 1910, la primera orden de carácter nacional sobre policía de los puertos.

Evocando lo que ha sido la repartición a través del tiempo, asistimos hoy a su completa transformación viéndola ubicada entre el concierto de las demás instituciones del Estado, en el plano que por su honrosa tradición ha ocupado, ocupa y ocupará, pues ella nos ha legado la consigna de marchar siempre adelante; nos enseña a saciar nuestra sed en la fuente del sacrificio de los que cayeron en la lucha; a no flaquear jamás en el cumplimiento del deber y que en la diaria tarea, nuestra intachable conducta es el mayor galardón que podamos ofrecerle para sentirnos más digna de ella, engrandeciendo así y en la medida de nuestras fuerzas, al acerbo de la Nación.

Taller de Pintura al "Duco"

Arreglo de Carrocerías, Soldadura Autógena

de

G. GONZALEZ Hnos.

Calle Luis Jones esq. Sarmiento 99

TRELEW (Chubut)

EMPRESA DE TRANSPORTES CON TALLER MECANICO

La empresa más antigua de Río Gallegos

OTTO

Se aceptan transportes de frutos comestibles y mercaderías en general

OTTO SUSALLECK

SARMIENTO 357 **Casilla Correo 89** **Tel. 292 - RIO GALLEGOS**

Profesor don José Toschke

En la madrugada del día 26 de setiembre pasado falleció el antiguo vecino de Puerto Madryn don José Toschke, deceso muy lamentado en esta población en donde gozaba del aprecio de todos.

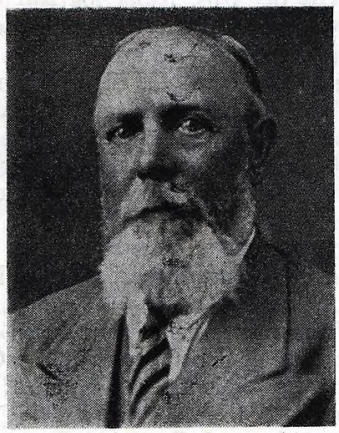
El sepelio fué una manifestación de duelo espontánea de los habitantes de este puerto que así testimoniaron la simpatía que se había conquistado el viejo educador. La oración fúnebre estuvo a cargo del comisionado municipal, don Enrique A. Muzio. Todos los diarios locales publicaron sentidas notas necrológicas.

Corresponsal.

ORACION FUNEBRE PRONUNCIADA EN EL ACTO DEL SEPELIO POR EL COMISIONADO MUNICIPAL, DON ENRIQUE A. MUZIO.

Señores:

El viejo árbol ha caído. Cual lo hace el viento que arranca de cuajo un roble que se yergue hacia el cielo; así la muerte truncó la vida de Don José Toschke, vida dedicada al más cariñoso de los trabajos: a educar a la niñez.



Llegado de su lejana cuna de origen —Alemania— se radicó en Puerto Madryn en los comienzos de este siglo y, alentado por su gran vocación, en 1905 fundó el Colegio Sarmiento, de enseñanza particular, autorizado por el Consejo Nacional de Educación... antes de que en esta población existieran escuelas fiscales.

Muy pronto cundió el prestigio del colegio de Toschke, y es así que a él acudieron cientos de alumnos; no solamente de Madryn y su zona adyacente, sino también del interior del territorio; los cuales han de evocar los consejos y directivas del que fuera su maestro y su amigo.

Como hombre público también su personalidad alcanzó destacada figuración. En 1909, siendo secretario de la entonces Comisión de Fomento, conjuntamente con Don Roberto Gómez y Don Juan F. Acosta, propició la municipalización electiva de Puerto Madryn, siendo tal el empeño que pusieron, conjuntamente con un grupo de caracterizados vecinos de aquella época, y algunos de los cuales aún existen, que en menos de un año, lograron conseguir que se eligieran las autoridades del lugar, por medio del sufragio.

En 1913 es elegido concejal conjuntamente con don Alfonso Jannne, integrando el Concejo conjuntamente con los señores C. T. Alt, Eloy García y Arturo Lloyd Jones; y, al finalizar dicho año, fué designado presidente del honorable cuerpo, cargo que desempeñó con clara visión del porvenir de este pueblo, propiciando un sin fin de obras realizadas en pro del adelanto vecinal. En abril de 1915, se retiró del Concejo, renunciando indeclinablemente.

Esta es a grandes rasgos la obra de Toschke; obra que se menciona en pocas palabras, pero que encierran toda una vida dedicada a un solo ideal: instruir a la niñez, para hacerla provechosa para sí misma y para la sociedad.

En nombre del pueblo de Puerto Madryn, cumplo con el penoso deber de despedir los restos mortales del que en vida se llamó José Toschke. Paz en su tumba.

Nota necrológica en "Golfo Nuevo", 28 de set. 1946

A los setenta y ocho años, se ha extinguido el jueves pasado la vida de un apóstol de la educación, Don José Toschke ha pasado a mejor vida; luego de una infatigable sucesión de años en los cuales se dedicó con sin igual entusiasmo a la enseñanza de las primeras letras, cientos de alumnos que hoy evocarán con sincero pesar la desaparición del que fuera, más que un maestro, un amigo.

La noticia de la desaparición de Don José Toschke cundió rápidamente en la población. Desde las primedas horas viéronse desfilar por la casa mortuoria a una multitud que testimonió en toda forma su pesar.

El Señor Comisionado Municipal en conocimiento del deceso del Señor Toschke dictó una Resolución dado que el extinto actuó como Secretario de la Comisión de Fomento de Puerto Madryn en 1909 y luego —ya transformada en Municipalidad electiva— desempeñó la presidencia del H. Concejo Municipal desde Diciembre de 1913 hasta Abril de 1915, en que presentó su renuncia indeclinable.

Despidieron sus restos mortales el señor Rodolfo Grimm, en la casa mortuoria y en la misma aula de su escuela en nombre de los familiares y amigos, haciendo lo propio en la necrópolis local el señor Enrique A. Muzio en nombre del pueblo de Puerto Padryn y el señor José Albedi (hijo) en nombre de los ex-alumnos.

"GOLFO NUEVO" se adhiere con pesar al sentimiento de dolor producido por la desaparición de este apóstol de la educación.

¡Paz en su tumba!

HOTEL EUROPA

HIGIENE - CONFORT - SERIEDAD
ATENCION ESMERADA
Preferido por la gente de la campaña
MAGDA Y CHERNIGER
SAN MARTIN y 25 DE MAYO - TELEF. 85
C. Correo 5182 Comodoro Rivadavia

TALLERES MECANICOS de ANTONIO REGULSKY

Composturas en general de cualquier máquina y cualquier rectificación.
SERVICIO DODGE
Aprobado por la Soc. Anón. Imp. y Exp. de la Patagonia
Avda. RIVADAVIA 456 TELEFONO 389 COMODORO RIVADAVIA

Domingo Alberto Ragni
Administración
de Propiedades
9 DE JULIO 825 - TELEF. 468
Comodoro Rivadavia

Don Domingo Pérez Vallejos

El 25 de agosto próximo pasado falleció en Comodoro Rivadavia, luego de sufrir las alternativas de una prolongada enfermedad, el antiguo y estimado vecino Sr. Domingo Pérez Vallejos.



El extinto, que contaba en la actualidad con 80 años de edad, llegó a Comodoro, procedente de España, el 24 de noviembre de 1911, y desde entonces arraigó en el lugar, haciéndose acreedor a las simpatías de quienes cultivaron su trato y distinguiéndose siempre por su laboriosidad y honradez.

Fiel testimonio de ellos es la demostración de pesar que motivó su desaparición, que le ha sorprendido rodeado del cariño de sus hijos, nietos y biznietos, enlutando entre otras familias de la localidad, a las de Hernández, Huertas, Pérez, Fillmore, León y Cabrazo.

(*Corresponsal*).

Nelo Cosimi, primer productor de películas patagónicas

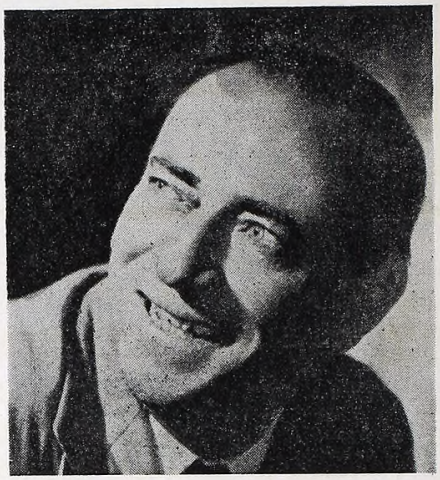
El 4 del mes anterior dejó de existir en esta capital el destacado actor y director cinematográfico Nelo Cosimi.

La personalidad del extinto, vastamente conocida, en los círculos artísticos del país, había logrado ocupar una ubicación de preferencia.

Nelo Cosimi —de quien dimos amplias referencias en algunas notas publicadas en estas páginas— fué el primer argumentista, actor y director de películas argentinas, que entrevió el futuro de nuestro cine. Se deben a él "El lobo del Riachuelo", "El Remanso" y "Dios y la Patria", que en su hora constituyeron éxitos legítimos.

Ultimamente había actuado en "La Maestrita de los Obreros", "La Carga de los Valientes", "Centauros del Pasado", "Mirad los lirios del Campo" y "Lauracha", recientemente estrenada.

Hace más de veinte años, con modesta productora propia, inició en el sur una serie de películas, las primeras con argumento y documentales, entre las que se destacaron "La jangada Florida" y "Bajo el cielo de Santa Cruz", junto con su esposa Chita Foras. Por él pudo apreciarse el ancho campo de acción que podía tener la cinematografía en la Patagonia.



La muerte lo sorprendió cuando había echado las bases de una empresa importante, con elenco de primeras figuras, músicos de prestigio y libretistas conocidos, quienes se aprestaban a dar a conocer los territorios patagónicos en su más diversa profundidad.

Nelo Cosimi desaparece a la edad de 56 años, luego de una labor de 30 en la pantalla, con treinta producciones que revelaron su intenso trabajo y honestidad.

LUIS REY

Nicolás Romeo y Cía.

(Sucesores de Romeo Carlos y Cía.)

RAMOS GENERALES

Y

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

Casas en "SHAMAN" y Alto Río Senguer

Esc.: San Martín 238 - Com. Rivadavia

Mate los parásitos internos de sus lanares... sin que los animales sufran



El moderno LOMBRICIDA "DUPERIAL" es un re medio que, como producto de las últimas investigaciones científicas, viene a revolucionar los conocidos métodos para combatir los parásitos internos de los lanares, tales como:

La Lombriz Nodular del Intestino Grueso (*Oesophagostomum columbianum*).
La Lombriz del Intestino Grueso (*Chabertia ovina*).
Las Lombrices del Intestino Delgado (*Trichostrongylus axei y Bonistomum trigonocephalum*).
La Lombriz Estomacal Grande del Cuajo (*Haemonchus contortus*).
La Lombriz Estomacal Chica del Cuajo (*Ostertagia circumcincta*).

Los seguros resultados del LOMBRICIDA "DUPERIAL" y su inocuidad para los animales, lo ponen por encima de todo lo conocido. Su fórmula, a base de la fenotiazina más pura que se produce, ha sido elaborada por E. I. du Pont de Nemours & Co. Inc., de los Estados Unidos, representada por "DUPERIAL" en la Argentina, y trae el antecedente de millones de curaciones en ese país y en Gran Bretaña.

PRINCIPALES VENTAJAS DEL LOMBRICIDA DUPERIAL

- Es de bajo costo, especialmente si se tiene en cuenta su extraordinaria eficacia.
- Es de fácil aplicación, pues, se suministra en forma altamente sencilla, sin que haya necesidad de tener en ayunas a la hacienda que habrá de ser tratada.
- Es inofensivo para el ganado, alejando el peligro de intoxicaciones, que existen cuando se emplean otros procedimientos.
- Es sumamente tóxico para la mayor parte de las lombrices que se clasifican como dañinas.
- Siendo insoluble en el tubo digestivo, actúa vigorosamente sobre el parásito sin perturbar la vida del animal.

Deje de lado los procedimientos anticuados y peligrosos. Emplee el LOMBRICIDA "DUPERIAL" a base de fenotiazina. Comprobará que es algo muy distinto y positivamente seguro.



LOMBRICIDA "DUPERIAL"

a base de FENOTIAZINA

Es un producto DUPERIAL para la ganadería

INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"

Paseo Colón 285 **U. T. 34 (Defensa) 2191** **Buenos Aires**

En envases de 1, 10 y 68 Ks.
Para una mayor información y compras, diríjase a nuestra Sucursal en su zona o a la Central en Bs. As.

Cultivo de papas en Tierra del Fuego

El Ministerio de Marina está considerando en colaboración con el Ministerio de Agricultura, la posibilidad de producir semilla de papa en Tierra del Fuego. con lo cual, además de crear una nueva fuente de producción territorial, se aseguraría un precio más ventajoso y una mayor estabilidad en las cosechas de la papa, cuyas semillas se importan del exterior.

Para tal propósito ha sido despachado un cargamento de semilla certificada de papa de la variedad Katahdin, la que se ensayará en las vecindades de Río Grande, Ushuaía y la margen sur del lago Fagnano. Durante el período de vegetación de las plantas, técnicos de la Dirección General de Investigaciones del Ministerio de Agricultura, efectuarán las observaciones del caso.

Micro sur

LA CRIA DEL CASTOR

El Ministerio de Marina se propone desarrollar la cría del castor en el Territorio de la Gobernación Marítima de Tierra del Fuego, utilizando sus ríos y en especial las riberas del Lago Fagnano. Para ello, el Ministerio de Agricultura de la Nación ha realizado estudios previos, cuyas conclusiones serán utilizadas como base para emprender esta aclimatación.

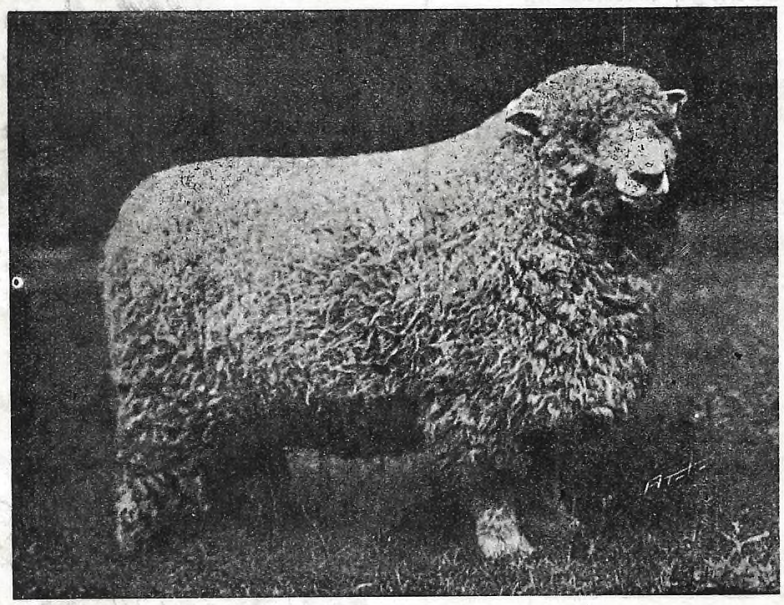
Por otra parte hállanse muy adelantadas las gestiones para importar del Canadá, antes de la época de venta, 25 casales, que serán los planteles fundamentales de las colonias.

❖



Don Enrique Wassner, secretario de la Gerencia de la Sociedad Anónima Ganadera Argentina "Menéndez-Behety", con la que ha cumplido eficientemente sus bodas de plata, habiendo sido, con tal motivo, agasajado y felicitado por sus jefes, quienes pusieron en sus manos una medalla de oro.

Carneros y Ovejas **Corriedale y Romney Marsh.**



Carnero Romney Marsh, gran campeón en la Exposición de Ashford (Inglaterra) 1944 adquirido para la cabaña "María Behety"

PROCEDENTES DE LAS ESTANCIAS:

"María Behety"
Río Grande (T. del Fuego)

"José Menéndez"
Río Grande (T. del Fuego)

"Las Acacias"
Olivera F. C. O.

Y

"San Gregorio"
Punta Arenas (Chile)

S. A. GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ-BEHETY"

Agencias:
SANTA CRUZ (Costa Sud) y
PUNTA ARENAS (Chile)

Dirija sus pedidos a
Avda. R. SAENZ PEÑA 547
BUENOS AIRES